



Eğitimde Değişim ve Gelişim İçin

PROJELER *Projects*

2011/3



► **Ulusal Öğretmen Stratejisi Çalıştayı” Antalya’da yapıldı**

“National Teacher Strategy Workshop” organized in Antalya

► **“Projelerde İyi Örnekler Çalıştayı” Gerçekleştirildi**

Best Examples In Projects Workshop Organized

► **Orta Öğretimden Yüksek Öğretime Geçiş Üniversitelere giriş sisteminin beceri-odaklı olarak yeniden düzenlenmesi**

Transition from Secondary Education to Higher Education Rearrangement of university entrance as a skill-based system

► **“Fatih Projesi” 2023 Vizyonuna Önemli Katkıları Sağlayacaktır**

“Fatih Project” to Contribute Crucially to the Vision for the year 2023



Projects PROJELER

PROJELER KOORDINASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI Projects Coordination Center

Yıl/Year: 5 • Sayı/Number: 2011/3

Projeler Koordinasyon Grup Başkanlığı Bilgilendirme Materyali

Projects Coordination Center
Informative Material

Projeler Koordinasyon Grup Başkanlığı Adına Sahibi

Owner on Behalf of Projects Coordination Center

Ünal AKYÜZ

Projeler Koordinasyon Grup Başkanı
Head of Projects Coordination Center

Editör

Editor in Chief

Ali IRMAK

İletişim ve Halkla İlişkiler Şube Müdürü
Branch Director of Communication and Public Relations Unit

Yayın Kurulu/Editorial Board

Berrin ERDAL/Ofis Yöneticisi
Office Manager

Namık Kemal YILDIZ / Danışman
Advisor

Tübâ ÇAMELİ / İletişim Uzmanı
Communication Expert

İrfan PURTUL / Koordinatör
Coordinator

Ayşegül KAYABAŞI / Koordinatör
Coordinator

Ekrem KARABABA / Uzman
Expert

Didem AKAN / İletişim Uzmanı
Communication Expert

Niyazi KIZILBULUT / Uzman
Expert

Yayın İdare Merkezi

Administrative Center of Publication

Projeler Koordinasyon Grup Başkanlığı
Projects Coordination Center

MEB Beşevler Kampüsü C Blok Teknik Okullar/ANKARA

Tel: 0. 312. 212 38 70 (Pbx)

Faks: 0. 312. 212 93 04

Web Adresi : <http://projeler.meb.gov.tr>

e-mail: projeler@meb.gov.tr

Yayın Türü/Publication Type

Yaygın Süreli/Periodical

Yayın Aralığı/Publication Period

Üç Ayda Bir/Quarterly

Dili/Language

Türkçe/İngilizce•Turkish/English

Tasarım-Basım/Design and Print

Kalkan Matbaacılık San. ve Tic. Ltd. Şti.

Büyük Sanayi 1. Cd. Alibey İşhanı No: 99/32

İskitler/ANKARA

Tel: 0. 312. 342 16 56-341 92 34

Fax: 0. 312. 384 57 46

e-mail: info@kalkanofset.com

Basım Yeri ve Tarihi/Place and Date

Ankara, Aralık/December 2011

İÇİNDEKİLER Contents



Ulusal Öğretmen Stratejisi Çalıştayı”
Antalya’da yapıldı
“National Teacher Strategy Workshop” organized in Antalya

02



“Projelerde İyi Örnekler Çalıştayı”
Gerçekleştirildi
Best Examples In Projects Workshop Organized

06



Milli Eğitim Bakanlığı'nın İstatistik
Kapasitesinin Güçlendirilmesi Projesi
Devam Ediyor
Technical Assistance for Strengthening Statistical Capacity of
MoNE Continues

19



Uzun Zamandır Beklenen ‘Demokratik
Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi Projesi’
Yola Çıktı
The Long-Awaited Project on ‘Democratic Citizenship and Human
Rights Education’ is on its Way

24



Özellikle Kız Çocuklarının Okullulaşma
Oranının Artırılması Hibe Programından
Haberler
Technical Assistance for Strengthening Statistical Capacity of
MoNE Continues

38



Orta Öğretimden Yüksek Öğretime Geçiş
Üniversitelere giriş sisteminin beceri-odaklı
olarak yeniden düzenlenmesi
‘Transition from Secondary Education to Higher Education
Rearrangement of university entrance as a skill-based system

42



“Fatih Projesi” 2023 Vizyonuna Önemli
Katkılar Sağlayacaktır
“Fatih Project” to Contribute Crucially to the
Vision for the year 2023

55

PROJELERDEN

First Word From Projects

Projelerden/First Word From Projects



Ünal Akyüz
Grup Başkanı/Group Director

Projelerden

From Projects

Merhaba,

Projeler dergisinin yeni sayısı ile yine karşınızdayız. Bu sayımızda Sayın Bakanımız Ömer Dinçer'in katılımlarıyla Antalya'da gerçekleştirilen "Ulusal Öğretmen Stratejisi Çalıştayı"ndan önemli konu başlıklarını bulacaksınız.

Başkanlığımız, Türkiye genelinde 81 İl Millî Eğitim Müdürlükleri AR-GE Birimleri bünyesinde faaliyet gösteren İl Projeler Koordinasyon Ekiplerinin (İl PKE) katılımıyla gerçekleştirilen "Projelerde İyi Örnekler Çalıştayı"na ev sahipliği yapmanın gururunu yaşadı.

Ayrıca Orta Öğretim Projesinin (OÖP) bileşenlerinden olan ve "Okulum Destekleniyor, Hayalim Gerçekleşiyor" sloganı ile başlatılan Okul Gelişim Programı (OGP) Değerlendirme Toplantısını gerçekleştirdi.

Millî Eğitim Bakanlığı tarafından yürütülen "Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi" kapsamındaki etkinlikler bütün hızıyla devam ediyor. İl Bilgilendirme Toplantıları kapsamında Zonguldak, İzmir, Samsun, Erzurum illeri ziyaret edildi. "Özel Eğitimi Güçlendirme Projesi" Proje Takım Lideri Nick Peacey ile yaptığımız söyleşi de zevkle okuyacağınızı umuyoruz.

Başkanlığımızın koordinesini yaptığı Millî Eğitim Bakanlığı'nın İstatistik Kapasitesinin Güçlendirilmesi Projesi bütün hızıyla devam ediyor. Sizler için Projesi'nin ekip lideri Sn. İmî Roheim ile bir söyleşi gerçekleştirdik.

Uzun zamandır beklenen 'Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi Projesi' yola çıktı kamuoyunu proje ve faaliyetleri konusunda bilgilendirmeyi hedefleyen faaliyetler başladı.

Her tür öğrenmeye değer vermek üzere tasarlanmış bir sistem kapsamında, istihdam fırsatlarının artırılması için bireylerin eğitime erişimlerinin desteklenmesi amacıyla, AB uygulamaları doğrultusunda bir kurumsal çerçeve ve kapasite oluşturulmasını Hayat Boyu Öğrenme Projesi de başladı. Sayfalarımızı ile ilgili makalelere de yer verdik.

Özellikle Kız Çocuklarının Okullulaşma Oranının Artırılması Hibe Programı haberleri değişik basın organlarının da çıkması bizim için projenin kamuoyunda ne kadar benimsendiğinin güzel bir göstergesi oldu.

Dergimizin bu sayısının dosya haberi ise Prof. Dr. Yunus Çengel'den...

Sayın Çengel'in, "Üniversitelere Giriş Sisteminin Beceri-Odaklı Olarak Yeniden Düzenlenmesi" makalesini ilgiyle okuyacağınızı umuyoruz.

Ayrıca dergimiz de "Unicef Türkiye Temsilci Yardımcısı Regina De Dominicis" ile yaptığımız söyleşi, "Fatih Projesi"nin 2023 Vizyonuna sağlayacağı önemli katkıları haberini ve de başarılı projelere imza atan Gaziantep ilimizi tanıtan yazılarımızı okuyabilirsiniz.

Bir sonra ki sayımızda buluşmak üzere.

Esen kalın...

Greetings,

Here, we meet again with the new issue of the Projects magazine. In this issue, you will find the important headlines of the "National Teacher's Strategy Workshop" held in Antalya, which was attended by the Honourable Minister Mr. Ömer Dinçer.

The Projects Coordination Centre was the proud host of the "Workshop for Best Project Examples" which was held in Ankara with the participation of the Provincial Projects Coordination Teams actively working under the R&D Units of the Provincial Directorates of Education in the 81 provinces of Turkey.

In addition, the Evaluation Meeting of the School Development Program, launched with the slogan "Support for My School, Support for My Dreams" was organised as a part of the Secondary Education Project.

Activities of the "Strengthening Special Education Project" implemented by the Ministry of National Education are continuing with success. The provinces of Zonguldak, İzmir, Samsun and Erzurum were visited in the scope of the Provincial Information Meetings. We are pleased to present an interview we hope you will read with pleasure, with the Team Leader of the Strengthening Special Education Project, Mr. Nick Peacey.

Technical Assistance for Strengthening the Statistical Capacity of MoNE implemented under the coordination of the PCC continues to gain speed in its activities. An interview with the Project Team Leader, Mr. İmî Roheim was conducted.

The long awaited "Project for Democratic Citizenship and Human Rights Education" has taken its first steps and has begun by implementing activities aiming to inform the public about the Project and its activities.

With its aim of providing support in a system design to encompass all types of education and to increase employment opportunities for individuals, the Life Long Learning Project has begun in the scope of institutional frameworks and capacity building in line with EU practices. This issue included articles regarding the Life Long Learning Project.

News concerning the Project for Increasing Enrolment Rates Especially for Girls appearing in the press is a positive indication of the interest of the public to the Project.

Included in this issue is a special section including the article by Prof. Yunus Çengel titled "Re-Structuring University Entrance to a Skills-Based System" which we hope you will read with interest.

Also to be found in this issue is the interview with Ms. Regina DeDominicis, the Deputy Representative of the UNICEF Turkey Office, the important contributions the "Fatih Project" will make to the 2023 Vision and articles informing us of the successful projects implemented by the province of Gaziantep.

Until we meet again in the next issue...

...take care.

Ulusal Öğretmen Stratejisi Çalıştayı” Antalya’da yapıldı “National Teacher Strategy Workshop” organized in Antalya



Dincer: “Eğitim Bütüncül Bir Yaklaşımla Ele Alınmalı”

Çağdaş ve kendini yenileyen bir eğitim sisteminin işler hale getirilmesi ve öğretmenlik mesleğinin güçlendirilmesi amacıyla 18-20 Kasım 2011 tarihlerinde Milli Eğitim Bakanı Ömer Dincer’in katılımıyla “Ulusal Öğretmen Stratejisi Çalıştayı” Antalya’da yapıldı. Çalıştaya Millî Eğitim Bakanlığı üst düzey çalışanları ile T.B.M.M Millî Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonu Başkanı ve üyeleri, YÖK Başkanı, üniversite rektörleri, Maliye ve Kalkınma Bakanlıklarının temsilcileri ve Devlet Personel Başkanı ile eğitim kökenli milletvekilleri katıldı.

Çalıştayda aralarında eğitim ve bilim alanında faaliyet gösteren sendika ve eğitimle ilgili sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri ile akademisyenler, çok sayıda bürokrat, öğretmen, öğrenci ve okul aile birliği temsilcileri de yer aldı.

Türkiye’nin 150 Bin Öğretmene İhtiyacı Var

İlk defa öğretmene odaklanmış bir strateji çalıştayı hazırlandığını ifade eden Milli Eğitim Bakanı Ömer Dincer konuşmasında, eğitim sistemi ve öğretmen meselesi ile ilgili konuları gündeme getirirken dikkatli olunması ve sorunlara ortak çözüm için el birliği yapılması gerektiğine dikkat çekti. Türkiye’nin yaklaşık 150 bin civarında öğretmene ihtiyacı olduğunu belirten Dincer, atama bekleyen öğretmen sayısının

Dincer: “Education should be taken into consideration in line with an integrative approach “

“National Teacher Strategy Workshop” has been organized to strengthen teaching profession and function an education system which contemporary and renews itself in Antalya with the participation of Mr. Minister Ömer Dincer Çağdaş between the dates of November 18 to 20, 2011. Senior officials of the MONE and Head and members of National Education, Culture, Youth and Sports Commission of the National Assembly, Head of YOK, university rectors, representatives of the Ministries of Finance and Development and State Staff Head and parliamentary members with education background have participated in this workshop. Representatives of trade unions operating in education and science and NGOs operating in education and academicians and bureaucrats and representatives of student, teacher and school associations have also been available within the Workshop.

Turkey is in need of 150,000 Teachers

Mr. Ömer Dincer, the Minister of National Education indicating that this is the first time of organizing a strategy workshop focused on teachers only has emphasized the issues related with education system and teachers and stated that it is necessary to be cautious and work in cooperation to solve



ise 264 bin olduğunu söyleyerek, daha bütüncül bir perspektifin geliştirilmesi gerektiğini söyledi.

Bilgi Toplumunun Gereği İnsani Değerlere Saygılı Kaliteli Bir Eğitim

Eğitimin temel paydaşı olan öğretmenlerin hizmet öncesi eğitimi, atamaları, uyum-adaylık ve sürekli mesleki gelişimleri ile meslekteki kariyerleri olmak üzere dört ana başlık altında gerçekleşen çalıştay 18-20 Kasım arasında yapıldı. Çalıştayda ana başlıklar altında yer alan konulara ilişkin mevcut durum değerlendirmesi yapılarak, sorunlar ve zorluklara karşı önerilen çözümler tartışıldı.

Çalıştayda kurulan 14 çalışma grubunun sonuç raporları, tüm katılımcılarla paylaşarak genel bir değerlendirme yapıldı. Taslak niteliğinde olan bu raporlar, daha sonra çalıştayın genel değerlendirme oturumunda gündeme getirilen eleştiri ve öneriler de dikkate alınarak "Çalıştay Raporu" haline getirilecek ve kamuoyu ile paylaşılacak.

Öğretmeni Odağına Alan İlk Strateji Çalıştayı

Çocuklara ve gençlere bilgi toplumunun gerektirdiği her türlü bilgi, beceri ve tüm dünyanın ihtiyaç duyduğu insanî ve etik değerlerin kazandırılması için dinamik ve kendini sürekli olarak yenileyen bir eğitim sisteminin işler hale getirilmesi ve bu süreçte hayati öneme sahip öğretmenlik mesleğinin güçlendirilmesi gerekiyor. Bu amaçla gerçekleştirilen Ulusal Öğretmen Stratejisi Çalıştayı, öğretmeni odağına alan bir yaklaşımla gerçekleştirilen ilk çalıştay olma özelliğine sahip.

Eğitim 360 Derece Mercek Altında

Çalıştay öncesinde bireysel tercihler doğrultusunda dört ana çalışma alt grubu oluşturuldu. Bu gruplar sayesinde her bir eğitim paydaşı görüş ve önerilerini aktarma olanağı bulurken, mevcut sorunlara ve karşılaşılan zorluklara karşı ge-

the problems. Mr. Dinçer stating that Turkey is in need of nearly 150,000 teachers and the number of teachers waiting for appointment is 264,000 and an integrative perspective should be developed.

A Qualitative Education Respectful to Humane Values as a subsequence of Knowledge Society

This Workshop organized under the title of pre-service training of teachers, appointments, adaptation-candidateship and permanent Professional development of teachers has been held between the dates of November 18 to 20, 2011. Within this workshop problems related under this titles and recommendation for the solutions of these problems have been discussed.

Result reports of 14 working groups formed within the workshop have been shared with all participants and a general overview has been made accordingly. These draft reports will comprise a Final Workshop Report and will be shared with public after incorporation of criticisms and recommendations into final report.

The First Strategy Workshop Focusing on Teachers Only

It is required that education system which will be dynamic and renew itself permanently to make all children and youth acquire necessary information, skills and humane and ethical values as required by knowledge society will be functional and teaching professions should be strengthened within this process. National Teacher Strategy Workshop organized in line within purpose is the first workshop focused on teachers only.

Education under 360 Degree Review

Four main working groups have been formed up before the workshop in line with individual preferences. Each education stakeholder has had a chance to convey his/her own comments and recommendations thanks to these groups and problems and possible solutions on educational matters have also been discussed within these groups. In the Pre-service of Teachers which is the first groups of four main groups, issues related with faculties of education and restructuring of branch faculties have been discussed and assessed.

The second group under the title of Teacher Appointment Resources, Selection and Placement Process has discussed selection, appointment and placement processes and conditions of teachers and related problems. Under the title of Adaptation and Candidateship Process Permanent Professional Development which takes adaptation and development of teachers in their teaching process as a basis, both developmental opportunities and professional development models of the MONE and those of sector have been reviewed and discussed. Within the fourth group in the workshop under the title of Career Steps for Teaching Profession, appointment,



liştirilen çözüm önerileri tartışıldı. Kurulan dört ana alt grubun ilki olan Hizmet Öncesi Öğretmen Yetiştirme grubunda, eğitim fakülteleri ve alan fakültelerinin yeniden yapılanması konusundaki alt başlıklar değerlendirildi.

İkinci başlık olan Öğretmen Atama Kaynakları, Seçme Süreci ve Yerleştirme grubunda ise, öğretmen seçim sistemi, atama ve yerleştirme koşulları ile mevcut sorunlar değerlendirildi. Öğretmenlerin mesleğe uyumunu ve meslekteki gelişimlerini temel olan Uyum ve Adaylık Süreci, Sürekli Mesleki Gelişim başlığında ise, gerek MEB, gerekse dışarıdaki gelişim fırsatları ve mesleki gelişim modelleri mercek altına alındı. Çalıştaydaki dördüncü başlık olan Öğretmenlik Mesleği Kariyer Basamakları'nda gerek her kariyer basamağındaki atama, yerleştirme ve terfi fırsatları incelemeye alındı.

Çalıştayda üzerinde tartışılan ve çözüm önerileri ile birlikte yeniden değerlendirilen konular, bir tavsiye niteliğinde olan Çalıştay Raporu ile tüm katılımcıların bilgisine sunuldu. Bu rapor ışığında Ulusal Öğretmen Stratejisi oluşturulacak ve be-

placement and promotion opportunities at each level of career have been taken under review.

All matters discussed within the Workshop together with recommendations for the solutions of problems have been included within Workshop Report and shared with the participants. In the light of this Report, National Teacher Strategy will be developed and an Action Plan on this strategy will be prepared and submitted to the decision makers.

Main titles of the Workshop

1) Pre-service of Teachers (Faculties of Education, Restructuring of Branch Faculties)

- a. Selection of Students
- b. Teacher competencies, student programs, academic competencies, accreditation
- c. The number and quotas of faculties
- d. Faculty-school cooperation and applications
- e. Structuring in placement of teachers into preschool and basic education

Structuring in placement of teachers into secondary education

2) Teacher Appointment Resources, Selection and Placement Process

- a. Appointment Resources
- b. Teacher selection system (Evaluation of KPSS and



lirlenen stratejinin hayata geçmesi için Eylem Planı hazırlanarak karar verici makamlara sunulacak.

Çalıştay Ana Başlıkları

- 1) Hizmet Öncesi Öğretmen Yetiştirme (Eğitim Fakülteleri ve Alan Fakültelerinin Yeniden Yapılanması)
 - a. Öğrenci seçimi
 - b. Öğretmen yeterlikleri, öğretim programları, akademik yeterlikler ve akreditasyon
 - c. Fakülte sayıları ve kontenjan
 - d. Fakülte-okul iş birliği ve uygulamalar
 - e. Okul öncesi ve ilköğretime öğretmen yetiştirmede yapılanma
 - f. Ortaöğretime öğretmen yetiştirmede yapılanma
- 2) Öğretmen Atama Kaynakları, Seçme Süreci ve Yerleştirme
 - a. Atama kaynakları
 - b. Öğretmen seçim sistemi (KPSS'nin Değerlendirilmesi ve Alan Sınavı)
 - c. Atama koşulları ve yerleştirme
- 3) Uyum ve Adaylık Süreci, Sürekli Mesleki Gelişim
 - a. Uyum ve adaylık sürecinde yetiştirme programı
 - b. Mevcut mesleki gelişim modelinin değerlendirilmesi ve alternatif mesleki gelişim modelleri
 - c. MEB dışında gelişim fırsatları
- 4) Öğretmenlik Mesleği Kariyer Basamakları
 - a) Kariyer basamaklarında ilerlemenin kriterleri ve her bir kariyer basamağının görev tanımı
 - b) Kariyer basamaklarının atama, yerleştirme, terfi ve fırsatlarla ilişkilendirilmesi olarak belirlenmiştir.

Branch Exam)

c. Appointment conditions and placement

3) Adaptation and Candidatship Process and Permanent Professional Development

a. Placement program for adaptation and candidatship process

b. Evaluation of existing professional development model and alternative professional development models

c. Developmental opportunities other than those of the MONE

4) Career Steps for Teaching Profession

a) Criteria for taking career steps and terms of reference for each career step

b) Relating career steps with appointments, placement, promotions and opportunities

Educational Research Sharing Days Workshop Organized under SEP

Sharing of knowledge in education with targeted population is as important as producing knowledge Starting from this point, the Projects Coordination Center (PCC) organized a meeting under the title of "Educational Research Sharing Days" in which results of the researches conducted both by the PCC through consultancy services in the year 2010 and by the ERDD under the Secondary Education Project were aimed to be shared with educational environment. Opening of the "Research Sharing Days" became more important with the participation and opening speech of Mr. Salih Çelik, the Deputy Undersecretary of the MONE.

Nearly 250 participants from the units and departments of the Central Organization of the MONE, RE-DE Units of Provincial National Education Directorates, Faculties of Education and relevant NGOs attended into this Meeting.

"Educational Research Sharing Days" meeting was organized at Ankara Barcelo Hotel between the dates of September 26 and 27, 2011.



“Projelerde İyi Örnekler Çalıştayı” Gerçekleştirildi Best Examples In Projects Workshop Organized



Projeler Koordinasyon Merkezi Başkanlığı, Türkiye genelinde 81 İl Millî Eğitim Müdürlükleri AR-GE Birimleri bünyesinde faaliyet gösteren İl Projeler Koordinasyon Ekiplerinin (İl PKE) katılımıyla gerçekleştirilen “Projelerde İyi Örnekler Çalıştayı”na ev sahipliği yaptı.

Türkiye’de ilk kez İl Projeler Koordinasyon Ekiplerinin tamamına bir araya gelebilme imkânı sağlayan çalıştay, Orta-öğretim Projesi kapsamında 12-14 Eylül 2011 tarihleri arasında “Ankara Başkent Öğretmenevi”nde gerçekleştirildi.

Projelerde uluslararası uygulama modelleri ve tecrübelerin paylaşımı, Başkanlığımız koordinesinde 81 İl Projeler Koordinasyon Ekipleri tarafından yürütülen/koordine edilen proje örnekleri ve diğer illere örnek oluşturabilecek etkinliklerin paylaşımı, İl Projeler Koordinasyon Ekiplerince yerelde hazırlanıp ulusal bazda uygulanabilecek proje fikirlerinin paylaşımını amaçlayan çalıştayda İl PKE’lerin bir araya getirilmesi ile Türkiye genelinde tüm illerimizin eğitim ana başlığındaki yüzlerce projesi sergilenme imkânı buldu. İllerde uygulanan iyi proje örneklerinin paylaşımı üç ayrı salonda paralel oturumlarla gerçekleştirildi.

Çalıştaya Bakanlığımız Merkez Teşkilatına bağlı Birimlerin Yöneticileri ve temsilcileri, 81 ilimizin İl Projeler Koordinasyon Ekiplerinden sorumlu Şube Müdürleri ve Ekiplerde görevli personel, Ankara İl Millî Eğitim Müdürlüğü ve İlçelerine bağlı yönetici ve öğretmenlerin yanı sıra Uluslararası kuruluşların temsilcileri de katılım sağladılar.

The Projects Coordination Center hosted “Best Examples in Projects Workshop” organized with the participation of Provincial Coordination Teams operating under RE-DE Units of 81 Provincial National Education Directorates.

Workshop giving the opportunity of gathering all Projects Coordination Teams throughout the country was organized between the dates of September 12 to 14, 2011 in Ankara Başkent Teacher’s Guest House within the scope of Secondary Education Project.

Within this workshop which aimed at sharing international implementation models and experiences among projects, Project samples and other examples that may constitute basis for other projects implemented by 81 Provincial Projects Coordination Teams under the coordination of PCC, and sharing ideas for projects that may be prepared at local level and implemented at national level, hundreds of projects of our provinces throughout Turkey under the title of education were exhibited by Provincial Projects Coordination Teams. Sharing of best Project examples in provinces were made through different panels in 3 different rooms.

Directors and heads and representatives from different units and departments at central organization of the Ministry, responsible Unit Heads and staff of 81 Provincial Projects Coordination Teams, staff and directors from Ankara Provincial and Sub-provincial National Education Directorates



Çalıştay Programı kapsamında açılış programını müteakiben 81 ilimizin İl Projeler Koordinasyon Ekipleri tarafından kurulan stantlarda 1,5 gün süre ile projelerin tanıtımları gerçekleştirildi ve tüm projeler ülke genelinde gerçekleştirilen projeleri bizzat projeleri hazırlayanlarla fikir alışverişi yaparak inceleme fırsatı buldular.

Çalıştayın ilk günü Sayın Müsteşar Yardımcımız Salih ÇELİK'in konuşmasının ardından uluslararası proje uygulamalarındaki model ve tecrübelerin paylaşılması amacıyla uluslararası uzmanlar tarafından aşağıdaki konu başlıklarında sunumlar gerçekleştirildi;

Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu Temsilcisi Mustafa BALCI

UNICEF Eğitim Program Sorumlusu Dr. Fatma Uluç ÖZDEMİR "UNICEF'in MEB ile Uyguladığı Proje Örnekleri"

Dünya Bankası Beşeri Kalkınma Programı Türkiye Ülke Ofisi Sektör Koordinatörü Cristobal RIDAO-CANO "Dünya Bankası Türkiye Örnekleri"

Hayat Boyu Öğrenme Projesi Ekip Lideri Paul WEIDE

AB Hayat Boyu Öğrenme Politikalarında Hollanda Örneği"

Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi Projesi Ekip Lideri Chiara PAGANUZZI "Avrupa'da Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi"

İletişim Uzmanı Tûbâ ÇAMELİ "Avrupa Birliği Projelerinde İletişim Stratejileri"

Katılımcılar projelerini Bakanlığımız Merkez Teşkilatına bağlı Birimlerin Yöneticileri ve temsilcileri, Uluslararası kuruluşların temsilcileri, Bakanlık projelerini yürüten personel ile diğer illerden katılan proje ekipleriyle paylaşabilmekten ve fikir alışverişinde bulunabilmekten dolayı mutluluklarını dile getirdiler. Ayrıca her bir projelerinin projecilik alanında yıllarca çalışmış uzmanların izlemesine ve beğenisine sunma olanağının kendilerine sağlanmasından dolayı memnuniyetlerini dile getirdiler. Katılımcı AR-GE Şube Müdürleri ve İl Projeler Koordinasyon Ekibi üyeleri karşılaştıkları sorunlar ve çözüm önerilerinin tartışılabilmesi açısından da etkinliği son derece faydalı bulduklarını ifade ettiler.

and representatives of international institutions participated within this Workshop.

Following opening program of the Workshop, Project examples were introduced for a period of one and half day within fair stands formed by 81 Provincial Projects Coordination Teams and all Project staff had the opportunity of exchanging their ideas and experiences with those who designed projects.

Following the speech of Mr. Salih Çelik, the Deputy Undersecretary of the MONE, in the first day of the workshop, the following speakers took the floor on the subjects below mentioned in order to share models and experiences in international Project implementations:

Mr. Mustafa Balcı, Representative of European Commission Turkey Delegation

Dr. Fatma Uluç ÖZDEMİR, **UNICEF** Education Program Responsible, "Project Examples implemented by UNICEF with the MONE"

Mr. Cristobal RIDAO-CANO, Turkey Country Sector Coordinator of Human Development Program, "World Bank Turkey Examples"

Mr. Paul WEIDE, Team Leader of Lifelong Learning Project "Holland Case in EU **Lifelong Learning Policies**"

Ms. Chiara PAGANUZZI, Team Leader of "Democratic Citizenship and Human Rights Education Project", "Democratic Citizenship and Human Rights Education in Europe"

Ms. Tûbâ ÇAMELİ, Communication Expert "Communication Strategies in European Union Projects".

All participants expressed their gratitude for sharing their projects and exchanging ideas and experiences with the directors and heads and representatives from different units and departments at central organization of the Ministry, representatives of international institutions, staff implementing Ministerial projects and staff of other Provinces. Additionally, they also expressed their gratitude for having the opportunity of presenting their projects to the experienced Project experts. Participant RE-DE Unit Directors and Provincial Project Coordination Teams also stated that this workshop was really useful in terms of discussing Project based problems and recommendations for solutions of these projects.



Okul Gelişim Programı (OGP) Değerlendirme Toplantısı Yapıldı

Assessment Meeting For School Development Program (SDP)



Hükümetimiz ile Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası arasında imzalanan ikraz kapsamında Bakanlığımızca yürütülen Orta Öğretim Projesinin (OÖP) bileşenlerinden olan ve “Okulum Destekleniyor, Hayalim Gerçekleşiyor” sloganı ile başlatılan Okul Gelişim Programı (OGP) Değerlendirme Toplantısı 31 Ekim-02 Kasım 2011 tarihleri arasında İstanbul Zübeyde Hanım Öğretmenevinde gerçekleştirilmiştir.

Van depreminde hayatını kaybeden öğretmenlerimiz anısına yapılan saygı duruşu ve İstiklal Marşı ile başlayan toplantı Sayın Ünal Akyüz'ün Bakanlığımızca yürütülen Orta Öğretim Projesi (OÖP) alt bileşeni olan Okul Gelişim Programı (OGP) ile ilgili verdiği bilgilerle başlamıştır. Daha sonra her ilçe temsilcisi OGP kapsamında yürüttükleri çalışmalarla ilgili sunum yaptı. Sunumlarda genel olarak OGP sayesinde tahsis edilen okul bazlı fon ile ilk kez karşılaştığı, çok kısa sürede uygulamaya geçildiği, yerel idarenin güçlendiği, ilçelerde eğitimle ilgili eksiklerin büyük ölçüde tamamlandığı, önceki yıla kıyasla okullaşma oranlarında ve üst öğrenime geçişlerde artışların olduğu, devamsızlıkların azaldığı, “Fatih

Assessment Meeting for the School Development Program initiated with the slogan of “My School is supported, My Dream Comes True” which is one of the sub-components of Secondary Education Project (SEP) Loan Agreement signed by/between the Government of Turkey and International Construction and Development has been held in Istanbul Zübeyde Hanım Teachers' Guesthouse between the dates of October 31 and November 2, 2011.

The Meeting, opened with stand for respect for teachers who died in Van earthquake and Turkish National Anthem, has continued with the speech of Mr. Ünal AKYÜZ on School Development Program (SDP) which is one of the sub-components of the Secondary Education Project implemented by our Ministry. Then each representative of sub-provinces has given a presentation on their activities implemented under SDP. In general, within these presentations, it has been stated that this is the first time they have met with school based grants thanks to SE, and implementations have been started within short period of time, local administrations have been strengthened;



Projesi”nin pilot uygulamasının okullarda OGP ile başladığı, Okul kitaplıklarına eğitim setlerinin, okuma kitaplarının alındığı, yönetici, öğretmen, öğrenci, veli ve toplum önderlerine seminerler verildiği, ev, veli ziyaretleri yapılarak okul kayıt ve devam oranlarının artırıldığı, okullarda sosyal alanların oluşturulduğu, ilçe yönetiminde proje hazırlama-uygulama kapasitelerinin oluştuğu ve diğer projelere başvuruların arttığı dile getirildi.

Ödemeler konusunda gerekli bilgilendirmeleri yaptı. İzleme ve Değerlendirme uzmanı Dr. Ufuk YÜZÜNCÜ OGP'nin izleme raporlarının hazırlanmasına başlanılması gerektiğini, bu konuda ilçelere gerekli teknik desteğin verileceğini belirtti. OGP koordinatörü Mustafa YÜRÜK ise OGP'nin hedeflerine ulaştığını bazı ilçelerin faaliyetlerini tamamladığını, okullara tahsis edilen fonun verimli kullanıldığını, ilçelerin planlamış oldukları faaliyetleri de yıl sonuna kadar tamamlaması gerektiğini dile getirdi. Ardından Sayın Tuncay YELBOĞA tahsis edilen fonların planlandığı şekilde kullanılması gerektiğini belirterek çalışmalarından dolayı tüm ilçe Millî Eğitim Müdürlerine, il/ilçe koordinatörlerine teşekkür etti.



MEB merkez saymanlık biriminden Aynur TELLİ

deficiencies related with the education in sub-provinces have mostly compensated; there has been increase in schooling rates and decrease in non-attendance rates compared with the previous year, pilot implementation of “Fatih Project” in schools has started with SDP, educational materials and reading books have been bought for school libraries, necessary trainings have been provided for administrators, teachers, parents and society leaders, school enrollment and attendance rates have been increased through home and parent visits; social areas have been created in schools; Project preparation and implementation capacities have been created within sub provincial management, and applications for other projects have increased as a result of SDP.

Ms. Aynur TELLİ from Central Accounting Office of the MONE has given relevant information on payments under SDP. Mr. Ufuk YÜZÜNCÜ, Monitoring and Evaluation Expert, has stated that it is necessary to start up preparation of monitoring and evaluation reports and necessary technical support on this matter will be provided to sub provinces. Mr. Mustafa YÜRÜK, SDP coordinator, has also indicated that SDP has reached out its targets, and some of the sub-provinces have already completed their activities and the funds allocated for schools have been used effectively and all sub provinces should completed their activities by the end of this year. Then Mr. Tuncay YELBOĞA has emphasized that allocated grants should be used as planned and thanked to all sub provincial national education directors and provincial/sub provincial coordinators for their efforts.

“Proje Döngüsü Yönetimi” hizmetiçi eğitim faaliyeti Kocaeli’nde gerçekleştirildi.

“Project Cycle Management” In-service Training Organized in Kocaeli

Uluslararası, ve ulusal hibe programlarına yönelik kapsamlı çalışmalar yürüten, ayrıca eğitim projeleri hazırlamak isteyen kişi ve eğitim kurumlarına danışmanlık ve koordinasyon desteği sağlayan İl Millî Eğitim Müdürlüklerine bağlı İl Projeler Koordinasyon Ekipleri ve Bakanlığımızda görevli personel için; mantıksal çerçeve yaklaşımı ve proje planlaması teknikleri konularında kapasitelerini artırmaya yönelik “Proje Döngüsü Yönetimi” hizmetiçi eğitim faaliyeti gerçekleştirildi.

Avrupa Birliği’ne üyelik ve uyum sürecinde, Bakanlığımızla bağlı kurumlara katkı sağlayan en önemli unsurlardan biri de Avrupa Birliği Eğitim fonlarıdır. 2004 yılından beri dâhil olduğumuz Avrupa Birliği Eğitim programlarından en üst düzeyde yarar sağlanabilmesi için, programların tanıtımının ve etkili proje hazırlama yöntemlerinin bilinirliğinin artırılması büyük önem arz etmektedir. 81 İl Millî Eğitim Müdürlüklerinde görev yapan personelin eğitimi, etkililiğinin artırılması ve yaygınlaştırılması açısından oldukça önemlidir.

Beş gün süren eğitim semineri, uygulamalı olarak 05-09 Aralık 2011 tarihinde Kocaeli ili Green Park Otel’de gerçekleştirildi. Proje Döngüsü Yönetimi eğitimine toplam 200 katılımcı iştirak etti.

“Hayat Boyu Öğrenme Programları” Konulu Hizmetiçi Eğitim Faaliyeti Antalya’da Gerçekleştirildi

Bakanlığımızca bölgesel, ulusal ve uluslararası hibe programlarına yönelik kapsamlı çalışmalar yürüten ayrıca, eğitim konu başlığında proje hazırlamak isteyen kişi, kurum ve kuruluşlara danışmanlık ve koordinasyon desteği sağlayan İl Projeler Koordinasyon Ekipleri için proje hazırlama kapasitelerini arttırmaları amacıyla; “Hayat Boyu Öğrenme Programları” konulu hizmetiçi eğitim faaliyeti 12-16 Aralık 2011 tarihleri arasında Antalya Kervansaray Otel’de Başkanlığımız tarafından gerçekleştirilmiştir.

Hayat Boyu Öğrenme Programı kapsamında, Yenilik Transferi, Brüksel Merkezli Eğitim ve Gençlik Programları, Grundvig, Leonardo da Vinci Programı, Comenius Programı konularında Bakanlığımız uzman personelleri ve AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkez Başkanlığı (Ulusal Ajans) uzmanları tarafından sunumlar yapılmıştır. Katılımcıların soru ve cevap şeklinde dahil oldukları programda Avrupa genelindeki tüm başvuruların %30’unun Türkiye’den geldiği kabul edilen proje sayısı bakımından 1. sıradaki Almanya (587) ve 2. sıradaki Fransa’dan (417) sonra Türkiye’nin (268) 3. sırada yer aldığı tüm Avrupa genelinde sunulan 8257 projeden kabul edilmeyen proje sayısının 3198 olduğu belirtilmiştir.

An in-service training has been organized on Project Cycle Management for Provincial Coordination Teams providing consultancy and coordination support for persons and institutions which implement international and national grant programs and would like to prepare education projects and Ministerial staff to increase their capacities on log frame approach and Project planning.

One of the most important aspects providing contributions to institutions under our Ministry during European Union membership and integration process is European Union Education Funds. In order to benefit from education programs of European Union at maximum level in which we have been participating since the year 2004, it is crucial to increase introduction of programs and awareness on effective Project preparation methods. Training of staff in 81 provincial national education directorates is important in terms of increasing and extending effectiveness.

Training seminar for 5 days has been organized in Green Park Hotel in Kocaeli province between the dates of December 5 to 9, 2011. Totally 200 participants have attended in Project Cycle Management in-service training.

“Lifelong Learning Programs” In-service Training organized in Antalya

An in-service training has been organized on “Lifelong Learning Programs” in Antalya Kervansaray Hotel between the dates of December 12 to 16, 2011 for Provincial Coordination Teams providing consultancy and coordination support for persons and institutions which implement regional, international and national grant programs and would like to prepare education projects to increase their capacities for Project preparation.

Presentations have been made by our experts and National Agency Staff on Innovation Transfer, Brussels based education and Youth Programs, Grundvig, Leonardo da Vinci Program, and Comenius Program within the scope of Lifelong Learning Programs. Within this training, it has been stated that in terms of number of projects which is based on the fact that 30% of all applications around Europe on these programs are submitted by Turkey, Turkey is at the third rank (268) following Germany at the first rank (587) and France at the second rank (417); and that the number of non-responsive projects out of total number of 8257 throughout Europe is 3198.

Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi İl Bilgilendirme Toplantıları ile Devam Ediyor

Strengthening special education project to continue with provincial information meetings



Milli Eğitim Bakanlığı tarafından yürütülen “Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi” kapsamındaki etkinlikler İl Bilgilendirme Toplantıları ile devam ediyor. Şimdiye kadar Zonguldak, İzmir, Samsun ve Erzurum’daki toplantılarda, projenin amacı, beklenen sonuçları ve faaliyetlerinin tanıtılması, pilot illerle yapılacak ortak çalışmaların belirlenmesi ve il düzeyindeki paydaşların özel eğitim alanına ilişkin bilgilerinin artırılması yönünde çalışma ve ziyaretler gerçekleştirildi.

Milli Eğitim Bakanlığı tarafından yürütülen, Türkiye Cumhuriyeti ve Avrupa Birliği tarafından ortaklaşa finanse edilen “Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi” etkinliklerine bilgilendirme toplantıları ile devam ediyor. Söz konusu bilgilendirme toplantılarıyla; aralarında İstanbul, Ankara, İzmir, Gaziantep, Zonguldak, Siirt, Samsun, Kahramanmaraş, Erzurum ve Ağrı’nın bulunduğu 10 pilot ilde projenin amacı, beklenen sonuçları ve faaliyetlerinin tanıtılması, pilot illerle yapılacak ortak çalışmaların belirlenmesi, il düzeyindeki paydaşların özel eğitim alanına ilişkin bilgilerinin artırılması hedefleniyor.

Yerel paydaşlar proje ile ilgili bilgilendiriliyor

Şimdiye kadar Zonguldak, İzmir, Samsun, Erzurum ve Kahramanmaraş’ta gerçekleşen toplantılarda, İl Rehberlik Araştırma Merkezleri ile İl Millî Eğitim Müdürlükleri ziyaret

Activities within the scope of “Strengthening Special Education Project” carried out by the Ministry of National Education continue with Provincial Information Meetings. Activities and visits were held so as to promote the Project objective, its expected outcomes and activities, identify the joint activities to be carried out with pilot provinces, and to improve the information of the stakeholders at provincial level on special education at the meetings held so far in the provinces of Zonguldak, İzmir, Samsun and Erzurum.

“Strengthening Special Education Project” carried out by the Ministry of National Education and co-financed by the Republic of Turkey and European Union continues with its activities by information meetings. Information meetings aim to promote the Project objective, its expected outcomes and activities, identify the joint activities to be carried out with 10 pilot provinces including İstanbul, Ankara, İzmir, Gaziantep, Zonguldak, Siirt, Samsun, Kahramanmaraş, Erzurum and Ağrı, and to improve the information of the stakeholders at provincial level on special education.

Local stakeholders being informed about the project

In the meetings held so far in Zonguldak, İzmir, Samsun and Erzurum, Provincial Counselling Research Centres and Provincial Directorates of National Education were visited and



edilerek, yetkililere projenin hedefi ve bu kapsamda gerçekleştirilecek çalışmalar hakkında ön bilgilendirme yapıldı. Ayrıca, her ilde önceden seçilen pilot okullar ziyaret edilerek, okul müdürleri ve öğretmenlere proje ile ilgili bilgi verilerek, özel eğitimin illerdeki uygulamaları ile gerek öğrenci gerekse velilerin özel eğitime yaklaşımı hakkında görüş alındı.

Hedef herkesin toplumla bütünleşmesi

16 Mart 2011 tarihinde uygulamaya konulan, ulusal ve uluslararası uzmanlardan oluşan bir ekip tarafından yürütülen Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi'ne yerel kamu kurumları, belediyeler, özel sektör ve STK'ların aktif katılımı ve desteğiyle eğitimler verilecek ve ülke çapında bir farkındalık kampanyası yürütülecek. 30 ay sürecek proje ile engelli bireylerin toplumla bütünleştirilme olanaklarının artırılması amaçlanıyor.

“Engelsiz Okul Modeli” projenin belkemiği

Projede aynı zamanda hizmetçi eğitim, psikolojik değerlendirme tanılama araçları ve müfredata dayalı değerlendirme aracılığı ile öğretmen gelişiminin sağlanarak engelli bireylerin eğitime erişim fırsatlarını arttırmak ve öğrenme ortamlarının geliştirilmesi de hedeflenmektedir. Projenin belkemiğini oluşturan “Engelsiz Okul Modeli”nin geliştirilmesi sayesinde tüm Türkiye'deki özel eğitim ihtiyacı olan bireylerin eğitime erişimlerinin sağlanması amaçlanıyor.



preliminary information sessions were held for the authorities on the Project objective, and due activities to be carried out. Also, pre-selected pilot schools at each province were visited to inform the school principals and teachers on the project and their comments were received concerning the provincial implementation of the special education and the approach by the students and their parents on special education.

Integration with the society aimed

Trainings will be offered with the active participation and support of the local public institutions, municipalities and NGOs in the Strengthening Special Education Project which started to be implemented on 16 March 2011 and carried out by a specialised team of national and international experts and an awareness raising campaign will be carried out at national level. It is aimed by the Project with a lifetime of 30 months that individuals with special education needs are integrated with the society.

“School without Barriers” as a backbone to the project

Teacher training is also enhanced by the Project via in-service training, diagnostic instruments of the psychological assessment and curriculum-based assessment, whereby increasing the opportunities of the individuals with special education needs to Access to the education and develop training environments. By the development of the “School without Barriers” as a backbone to the Project, it is aimed that all individuals with special education needs in Turkey gain access to education.



Nick Peacey

Özel Eğitimi Güçlendirme Projesi Proje Takım Lideri

Strengthening Special Education Project Project Team Leader

NICK PEACEY



Sizi Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi'nden (ÖZEGEP) tanıyoruz. Lütfen kendinizi okuyucularımıza tanıtır mısınız?

Özel ihtiyaçlar alanında uzun yıllar çalıştım. Kariyerime Londra'nın daha yoksul kesimlerinde çalışan bir İngilizce öğretmeni olarak başladım ve daha sonra davranışları pek çok yeni eğitim yönteminde endişe unsuru olan öğrencilerle çalışmaya başladım.

Bu meslekte daha önceki okullarında ne kadar olumsuz davranışlar sergilemiş olurlarsa olsunlar, eğitim programlarını tasarımının ve öğrencilerin eğitime şekillerinin, eğitimlerinin bozulma ihtimalini nasıl asgari seviyeye indirdiği çok ilgimi çekti.

Daha sonra, özel eğitim ihtiyaçlarının tüm yönlerini eğitimsel ve politik bakımdan geliştirmek üzere üniversite ile çalışan ve 40 yerel makamdan oluşan bir konsorsiyumun yöneticiliğini yaptığım Londra Üniversitesi Eğitim Enstitüsü'ne geçtim. Çalışma ilerledikçe, ulusal ve uluslararası girişimlere

We know you through the strengthening special education project (SSEP). Would you please introduce yourselves and to our readers ?

I have worked for many years in the field of special needs. I began my career as an English teacher in some of the poorer parts of London and moved later to work with students whose behaviour was a concern in many innovative forms of educational provision.

In this work I became very interested in the ways in which the design of teaching programmes and the way student were taught minimised the likelihood of their education being disrupted, however badly they had behaved in their previous schools.

I moved on to the Institute of Education, University of London, where I managed a consortium of 40 local authorities working with the university to provide training and policy development on all aspects of special educational needs. As the work developed, I became more involved in national and

daha çok katılım sağladım. Örneğin, yeni öğretmenler için özel ihtiyaçlar ve engellere yönelik gelmiş geçmiş en büyük eğitim programını sağlayan ekibin liderliğini yaptım.

Bu programın gelişmesi beş yıl sürdü ve program çok başarılı olarak değerlendirildi. Örneğin bütünleştirici sınıflarda yapılan 24 ülkeli bir değerlendirme programı üzerinde Avrupa Özel Eğitimi Geliştirme Ajansı ile birlikte olmak üzere, Avrupa'da ve başka yerlerde pek çok meslektaşım ile birlikte projeler üzerinde çalıştım. Teknik Destek Ekibinde yer alan meslektaşlarım da aynı şekilde çeşitli başarılı deneyimler kazandı.

Kendimi onlarla birlikte çalışmaktan dolayı şanslı sayıyorum. Hep birlikte bu heyecan verici projede, Türkiye'deki eğitime, doğru desteği sağlayabileceğimizi ümit ediyoruz.

Türkiye için şu an büyük önem taşıyan ÖZEGEP hakkındaki düşüncelerinizi öğrenebilir miyiz?

Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi her şeyden önce bir işbirliği uygulamasıdır. Bizler ekip olarak Avrupa ve diğer uluslararası ortamlardaki etkili uygulama konusunda yeteri kadar bilgi sahibiyiz. Ancak bir uygulamayı olduğu gibi Türkiye'ye ithal etmek uygun olmaz. Her ülkenin kendine özgü gelenekleri ve kültürü vardır ve her ülkenin eğitim sistemi farklı bir gelişim yolu izler.

Dolayısıyla ekip sahip olduğu rolü, Avrupa modelleri ve diğer modellere dayanan bir yönetmelik ve politika çerçevesinde, özel eğitim ihtiyaçlarına yönelik başarılı uygulamayı belirleme rotasını keşif yolunda, Türk eğitimcilerini ve toplumunu desteklemek olarak görmektedir.

Kapsamlı bir çalışma programımız var. Söz konusu programda en etkili yerel uygulamayı desteklemeyi ve bunu web tabanlı kaynaklar ve diğer ortamlar aracılığıyla, gerek özel gerek devlet okulu olmak üzere 40 pilot okulumuz ile ve tüm ülke çapında paylaşmayı amaçlıyoruz.

Müdürler, öğretmenler, ebeveynler ve toplumun diğer önderlerini mevcut mevzuat çerçevesini ele almaları ve bunları dahil oldukları okullar ile diğer kurumlarda başarılı uygulamalara dönüştürmeleri konusunda motive etmek suretiyle başarılı bir şekilde kaynaştırmayı teşvik etmek istiyoruz.

Programımız, rehber öğretmenler dâhil olmak üzere, pek çok profesyonele yönelik mesleki gelişim, kalite güvencesi, mevzuat ve politika, farkındalık yaratma stratejisi ve tüm okul modeli konusunda faaliyetleri barındırmaktadır. Tüm bunlar, özel ihtiyaçlara sahip öğrenciler dâhil olmak üzere herkes için üstün kalitede eğitim sunmayı amaçlayan bir modele dayanmaktadır.

international initiatives. For example, I led the team that provided the largest ever training programme for special needs and disabilities for new teachers across. This program took five years to develop and has been evaluated as very successful. I have also worked on projects with many colleagues in Europe and elsewhere, for example with the European Agency for Development of Special Needs Education on a 24 country programme of assessment in inclusive classrooms. My colleagues on Technical Assistance Team have had similarly varied and successful experience. I consider myself lucky to be working with them. Together we hope we can provide the right support for Turkish education in this most exciting project.

Can we get your opinions on the SSEP which currently holds a great importance for Turkey?

The Strengthening Special Education Project is above all an exercise in collaboration. As a team, we know a fair amount about effective practice in Europe and other international environments. It would be inappropriate to simply import this practice to Turkey. Every country has its own cultures and traditions, every country has its own path of development for its education system.

So the team sees its role as supporting Turkish educators and the community in finding the Turkish route to successful practice for special educational needs within an framework of regulation and policy that draws on European and other models.

We have a substantial work programme. Within this, we shall seek to support the most effective local practice and share it among our 40 pilot schools (both public and private) and across the country through web-based resources and other media. We want to encourage successful mainstreaming by motivating principals, teachers, parents and other leaders of the community to take hold of the legislative framework now in place and turn it into successful practice in the schools and other institutions in which they are involved. Our programme has activities on legislation and policy, awareness-raising strategy, models of whole-school practice, quality assurance and professional development for many professionals, including guidance teachers. All these are based on a model committed to high quality education for all, including students with special educational needs.

Bizlere Birleşik Krallıktaki özel eğitim yaklaşımı hakkında bilgi verir misiniz? İki ülke arasında farklılıklar görüyor musunuz?

Birleşik Krallıktaki özel eğitim politikasının gelişimi çok uzun yıllara dayanır. 1970'te Birleşik Krallık hükümeti hiçbir çocuğun eğitilemez olmadığını hükümünü vermiştir. O zamandan beri çok sayıda yönetmelik ve yasa, özel ihtiyaçları olan çocukların uygun eğitimi alması önündeki engelleri kaldırmaya çalışmıştır. Söz konusu yönetmeliklerin amacı genel olarak, kaynakları ihtiyacı olduğu görülen bireyler arasında paylaşırma yöntemleri belirlemek olmuştur.

Birleşik Krallık artık, farklı olan öğrencilerin eğitim görme ve katılım sağlamalarının engellenme ihtimallerini en düşük düzeye indiren, engelsiz bir okul ve ortam inşa etmeye çok daha fazla vurgu yapan politikalara yönelmektedir.

Bu önemli bir değişimdir. Engelsiz Okul Modeli, sınıflardaki her türlü farklılık ve çeşitlilik için yüksek kalitede eğitimi destekler. Aynı zamanda maliyet açısından etkindir; çünkü örneğin şu anda Türkiye'deki RAM'larda sağlanan özel değerlendirme ve yardımın okul ortamında mevcut olmasını teşvik eder ve bireyselleştirilmiş destek programları için gereksiz harcamalar yapılmasını engeller. Türkiye şimdilerde bu gibi politikalara kaymaya başlamıştır.

Türkiye'de ihtiyaç sahibi bireylere özel eğitim veren çeşitli okullar ve kurumlar mevcuttur. Bu proje, özel eğitime ihtiyaç duyan kişiler için sosyal kaynaşma bakımından büyük katkı sağlayacaktır. Türkiye'deki mevcut duruma bakıldığında şimdiki dek sağlanan başarıları nasıl değerlendiriyorsunuz?

Son yıllarda Türkiye, Birleşmiş Milletler Engelli Hakları Sözleşmesi dâhil, önemli uluslararası anlaşmalara imza atmıştır. Bu sözleşme ve bunun gibi taahhütler, engelli öğrencilere yönelik değişimin destekçisi ve uygulayıcısı olarak Türkiye'ye dünyadaki diğer devletlerarasında önemli bir yer sağlamaktadır. Ülke politikalar ve uygulamalar yürütmek için bu durumu uygun mevzuat ve yönetmelikle sürdürmüştür. Başlıca başarılar bunlardır.

Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi, bu taahhütlerin ve bu taahhütlerden kaynaklanan mevzuat ve politikanın mümkün olduğunca etkili olabilmesini sağlama konusunda ülkeye destek vermeyi amaçlamaktadır.

Can you tell us about the approach to special education in the UK? Do you see any difference between them (and those in Turkey) ?

Special education policy in the UK has been developing for a very long time. Back in 1970 the United Kingdom government ruled that no child was ineducable.

From that time a range of regulations and laws have sought to remove barriers to children with special needs having the appropriate education. Very often, these regulations have concerned finding ways to share out resources for individuals between those seen as needing them.

The UK is now moving toward policies which put far greater emphasis on the need to construct an environment, the school without barriers, that minimises the chances that pupils who are different will be prevented from learning and participating.

This is an important change. The school without barriers model supports high-quality education for all types of difference and diversity in classrooms. It is also cost-effective, because it encourages specific assessment and help, including that, are for example currently provided in RAMs in Turkey, to be available on the school site, and prevents the unnecessary spending of money on individualised schemes of support. Turkey is now beginning the shift towards such policies.

In Turkey, there are various schools and institutions providing special education to the individuals who need it. This project will make a great contribution in terms of social inclusion for those with needs for special education. When you evaluate the current situation in Turkey, how do you eat them deserve the main achievements, accomplished so far?

In recent years Turkey has committed itself to important international agreements, including the United Nations Convention on the Rights of Disabled People. This convention and similar commitments give Turkey an appropriate place among the countries of the world as an advocate and implementer of change for disabled students. The country has followed this up with appropriate legislation and regulation to drive policy and practice. These are major achievements.

Türkiye’de özel eğitim bakımından atılması gereken pek çok adım vardır ve önümüzde uzun bir yol bulunmaktadır. Türkiye için bu alandaki başlıca zorlukların ne olabileceği konusunda düşüncelerinizi bizimle paylaşır mısınız?

Türkiye’de reform bakımından en büyük zorluk muhtemelen ülkenin büyüklüğüdür. Nüfusun dağılımı, pek çok farklı alanın ve kültürün varlığı, gençlerin yoğunluğu ve bunlara eğitim vermek için gerekli olan öğretmen sayısı sınıflarda yavaş yavaş değişim yaratacaktır.

Güncel ve kapsamlı eğitim ve geliştirme çalışmalarının yapılması tüm ülke çapında gereklidir. Bu gibi bir çalışma önderlerini, okullarını özel ihtiyaçlar bakımından Avrupa’nın en iyi yerlerindeki okullara eşit ya da bunlardan daha iyi düzeye getirmeye kararlı olan öğretmenler ile müdürler arasından seçecektir. Bizler, projemiz aracılığıyla bu insanları desteklemeye ve birbirlerinden öğrendiklerini paylaşmalarına yardımcı olmaya çalışacağız.

Türkiye’ye geldiğimizde bizlere, öğretmenlerin engellere karşı sergiledikleri tutumların önemli bir sorun olduğu söylenmişti. Yurt dışında yaşadığımız deneyimler ve Türk öğretmenlerle yaptığımız tartışmalar, zorluğun gerçekte öğretmenlerin iyi bir iş çıkarma konusunda kendilerine olan güveni ile kendi becerilerine ne ölçüde inandıkları ile ilgili olduğunu ortaya koymaktadır.

Farkındalık yaratarak yardım etmeyi planladığımız projede, aynı zamanda tüm ebeveynlerin şu noktaları anlamasını sağlamalıyız:

- Tüm Türk çocukların mümkün olduğunca aynı kurumda eğitilmesini sağlamanın tüm topluma getirdiği faydalar,
- Mevcut koşullarda engelli öğrenciler için mümkün olan en iyi kaynaştırmanın sağlanmasının önemi.

Gelişmiş ülkelerdeki eğitim politikalarını düşündüğünüzde en çok beğendiğiniz ülke hangisi? Ve hangi ülkeden en iyi uygulamaları öğrenebiliriz?

Dünya genelindeki eğitim politikaları hakkında ne kadar çok bilginiz olursa, hiçbir

The project Strengthening Special Education is here to support the country in ensuring that these commitments and the legislation and policy that flow from them are as effective as they can.

In Turkey, there are many steps to be taken in special education and we have a long way ahead. Would you share your thoughts of the main challenges for Turkey in this field?

Probably the biggest challenge for reform in Turkey is the size of the country. The spread of the population, the many different areas and their cultures, the very large numbers of young people and the equally large numbers of teachers required to teach them can all make change in classrooms slow to achieve.

Up-to-date and comprehensive training and development work are required across Turkey. Such work will find its leaders in the dedicated principals and teachers we have met who are determined to make their schools at least the equal, if not better than those in the best parts of Europe in terms of special needs. We will seek to support those people through our project, help them learn from one another and disseminate their learning.

When we came to Turkey, we were told that teacher attitudes to disability were a considerable issue. Experience abroad and our discussions with Turkish teachers suggest that the challenge has really to do with teachers’ confidence in doing a good job and a belief in their own skills.

At the same time-and our project plans to help with an awareness raising strategy-we need to ensure that all parents understand:

- the benefits for the whole of society in making sure that all Turkish children are as far as possible educated in the same institution
- the importance of the best possible provision in the mainstream for disabled pupils

In terms of education policy in developed countries, which is your favourite country? And the best practices we can learn from?

I do not have a favourite country because the more you know about education policy across the world, the more you realise that no country is perfect. Very often what you find is outstanding practice in one part of country and you travel to another and find that the practice is less good. If I was forced to make a choice, I would probably select a country like Norway, where so many comprehensive measures to prevent segregation and failure to learn are in place.

The best practice will always be to provide universal

ülkenin kusursuz olmadığını o kadar iyi anlayabiliyorsunuz. Bu yüzden herhangi bir favori ülkem yok. Genellikle, ülkenin bir bölümünde olağanüstü iyi bir uygulama varken, ülkenin diğer bir bölümüne gittiğinizde uygulamanın o kadar iyi olmadığını görüyorsunuz. Eğer bir seçim yapmak zorunda kalıyordım, muhtemelen Norveç gibi, eğitimde ayırım ve başarısızlığı önlemek amacıyla geniş kapsamlı birçok önlemin bulunduğu bir ülkeyi seçerdim.

En iyi uygulama daima; engelleri ve zorlukları en aza indirmek için evrensel destek sağlamak, bireylerin ihtiyaç duyduğu yerlerde erişilebilir desteğe sahip olmak ve bireysel çalışma sonucu öğrenilenleri evrensel uygulamaya yeniden dökmek olacaktır.

Okuma ile ilgili olarak ise aşağıdaki anlama gelecektir:

- Tüm çocuklara, iyi eğitilmiş bir öğretmen ile mümkün olan en destekleyici ortamda, mevcut en iyi yöntemlerle okumayı öğretmek,
- Okumayı öğrenmekte zorlanan çocuklara hızlı ve uygun yardım sağlamak,
- Tüm çocuklara verilen öğretimin daha iyi bir hale getirilmesi için okumayı öğretme konusunda yardımcı bireylerden öğrendiklerimizden yararlanmak.

Türkiye’de yaşayan bir yabancı olarak yaşamının başlıca zorlukları nelerdir?

Konuştüğüm herkes, Türkçe'nin öğrenmesi zor olmayan bir dil olduğu konusunda hemfikir; ancak, Türkçe biz İngilizlerin aşına olduğu diğer dillerden farklı. Bu nedenle bir yabancı, ülkede kaldığı ilk aylarda kolayca iletişim kurma konusunda zorluklar yaşayabilir. Bununla birlikte, Türk halkının çoğu ifade etmeye çalıştığınız şeyi anlamak için büyük çaba harcıyor ve bu nedenle yukarıda bahsettiğim zorluk çok da önemli değil. Ayrıca, bitmek tükenmek bilmeyen ve bazen tahmin edilemeyen Ankara trafiğinden de bahsetmem gerekiyor. Ancak, artık bu duruma alıştığımı fark ediyorum ve benim için neredeyse normal geliyor; bu nedenle de o kadar da kötü değil!

Türkiye’de yaşamının en iyi yönü nedir?

Türkiye’de yaşamının birçok güzel yönü var ve bu yönlerden birini seçmek oldukça zor. Seçmek zorunda kalırsam; çok çeşitli ve leziz yemekler, harikulade tarihi mekânlar ve hepsinden de öte tanıştığımız çoğu insanın arkadaşça ve düşünceli davranışlarından bahsedebilirim.

Yeniden Türkiye’de yaşamak gibi bir şansınız olsaydı, yaşar mıydınız?

Yaşamak ve sunulan pek çok farklı ortamı tecrübe etmek için kesinlikle tekrar Türkiye’ye gelirdim. Özellikle de çok sayıda arkeolojik ve tarihi mekânın yanı sıra güzel manzaraya, sahile, güneşe ve lezzetli yemeklere sahip deniz kenarında bir yerde yaşamak isterdim.

support to minimise barriers and difficulties, to have accessible support where individuals need it and to build what is learned from individual work back into the universal practice.

So in relation to reading, this will mean:

- *teaching all children to read by the best means available in the most supportive environment with a well-trained teacher*
- *providing quick and appropriate help to those who find learning to read difficult*
- *using what has been learned about the teaching of reading from helping individuals to improve the teaching of all children.*

What are the major challenges in living as an expat in Turkey?

Everyone I've spoken to agrees that the Turkish language is not difficult to learn but is unlike many other languages which we English are familiar. So for the expat it can be a challenge to find ways to communicate easily during the first months of your stay.

However, most Turkish people take great trouble to try to understand what you are attempting to express, so the problem is not a great one. I should also mention the traffic in Ankara which is unceasing and sometimes unpredictable. But I find I'm used to that now and almost take it as normal so it can't be that bad!

What is the best part of living in Turkey?

There are so many good things about living in Turkey and it is hard to select from the list. But if I am forced to choose, I could mention the wonderful food in all its variety, the superb historical sites, and, above all, the friendliness and thoughtfulness of so many people we meet.

If you had a chance to live in Turkey once again, would you have?

I would certainly come back to Turkey to live and to experience several of the different environments of which are so many on offer. I would particularly enjoy living somewhere on the sea coast with plenty of archaeology and historical sites and also beautiful views, good beaches, sunshine and delicious food.

Özel Eğitimde Bütünleştirme Hizmetlerine Yönelik Mevzuat Çalıştayı Gerçekleşti

Legislation Workshop on Inclusion Services in Special Education was held



Milli Eğitim Bakanlığı tarafından yürütülen Özel Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi kapsamında 24-28 Ekim 2011 tarihleri arasında Türkiye’de bütünleştirme yoluyla eğitim uygulamalarındaki mevcut durumun mercek altına alındığı bir çalıştay gerçekleştirildi. Çalıştayda, AB ülkelerindeki bütünleştirme eğitim mevzuatı ile Türkiye’deki mevzuat karşılaştırılarak AB uyum sürecinde yapılması gerekenler belirlendi.

Çalıştaya, Bakanlığın ilgili birimleri, pilot il Milli Eğitim Müdürlüklerini temsilen katılımcılar ve STK temsilcileri, alan uzmanları ile çeşitli üniversitelerden akademisyenler katıldı. Çalıştayda, önceden seçilen beş AB ülkesi ile Türkiye’deki mevzuat karşılaştırılırken, aynı zamanda AB uyum sürecinde yapılması gerekenler ve öncelikler belirlendi.

AB ülkeleri ile Türkiye, eğitimde kaynaştırma ve bütünleştirme uygulamaları açısından karşılaştırıldı

Beş gün süren çalıştayda, ulusal ve uluslararası uzmanlar, AB ülkelerinde, aralarında okul yöneticisi, öğretmenler ve özel eğitim gereksinimi olmayan çocukların velilerinin de bulunduğu taraflar, bütünleştirme yoluyla eğitim ve bütünleştirme uygulamalarında toplumsal kabulün oluşmasında üstlendikleri rolü değerlendirdi. Çalıştayda ayrıca, AB ülkelerinde eğitim bakanlığı dışındaki ilgili kurum ve kuruluşlar ile STK’ların bütünleştirmeye yönelik yaptığı çalışmalarından örnekler mercek altına alındı. Çalıştayda elde edilen veriler ışığında nihai bir strateji raporu hazırlanarak Milli Eğitim Bakanlığı’na sunulacak. Bütünleştirme yoluyla eğitim MEB’nin ana hedefleri arasında

Milli Eğitim Bakanlığı Özel Eğitimde Bütünleştirme Hizmetlerine Yönelik Mevzuatında; özel eğitime ihtiyacı olan bireylerin erken çocukluk döneminden başlayarak okul öncesi eğitimlerine, ilköğretim, mesleki eğitim, lise ve üniversite eğitimlerine ilişkin gerekli düzenlemeler yapılmış olup güncellenmeye devam edilmektedir. Halen uygulanmakta olan bütünleştirme eğitiminin daha da geliştirilmesi ve tam bütünleştirmeye doğru ilerlenmesi için bu proje önemli bir adım olacaktır.

In the scope of the Strengthening Special Education Project carried out by the Ministry of National Education a workshop was held on 24-28th October 2011, which put the existing situation regarding inclusive education in Turkey under the microscope. In the workshop, EU countries’ inclusive education legislation and the legislation in Turkey were compared, and steps to be taken in EU alignment process were identified.

The workshop was attended by the relevant units of the Ministry, participants representing pilot provinces’ Directorates of National Education, representatives of NGOs, field experts and academicians from various universities. In the workshop, while the legislation in previously selected five EU countries and Turkey were compared, steps to be taken in EU alignment process and priorities were identified as well.

EU countries and Turkey compared in terms of mainstreaming and inclusion practices

In the five-day workshop, local and international experts analysed the role of the parties which include among others school managers, teachers and parents of children that do not need special education, in creating social acceptance for inclusive education and inclusion practices in EU countries. Furthermore in the workshop, the examples of inclusion activities of NGOs and relevant institutions and organizations other than the ministry of education were assessed. In light of the data obtained in the workshop, a final strategy report will be prepared and presented to the Ministry of National Education. Inclusive education is among the main objectives of MoNE

In the Ministry of National Education’s Legislation on Inclusion Services in Special Education, necessary regulations were made starting from early childhood period of the individuals with special education needs in pre-school education, primary education, vocational education, high school and university educations, and the legislation is being updated. This project will be an important step for further improving the inclusive education currently being implemented and for moving towards full inclusion.

Milli Eğitim Bakanlığı'nın İstatistik Kapasitesinin Güçlendirilmesi Projesi Devam Ediyor

Technical Assistance for Strengthening Statistical Capacity of MoNE Continues



“Doğru Veri, Doğru Karar”

“Correct Data, Correct Decision”

Projenin Kapsamı ve Hedefleri

20 Ocak 2011 tarihinde başlangıç toplantısı gerçekleştirilen, Milli Eğitim Bakanlığı'nın İstatistiksel Kapasitesinin Güçlendirilmesi için Teknik Yardım Projesi faaliyetleri devam etmektedir. Türkiye'nin AB Mevzuatlarına uyum ile 9. Kalkınma Planı'nda yer alan eğitsel istatistikler ve bağlantılı kapasite ile ilgili öncelikleri hedefleyen bu proje, özellikle istatistiksel verilerin AB standartlarına uygun olarak elde edilmesinin desteklenmesini amaçlamaktadır.

Proje karar verme ve raporlama sürecini temel alan bir göstergeler çerçevesine destek olmak amacıyla, çok sayıda eğitsel verinin ve ilgili süreçlerin uygunluğunu ve kalitesini incelemektedir. Ayrıca raporlama eksikliklerini belirleyerek, UOE (UNESCO-UIS/OECD/EUROSTAT) ve diğer raporlama gereksinimlerine uygun olarak, istatistiksel çıktı üretme kapasitesini arttırmaktadır. Projenin temel hedefleri; MEB'in eğitim alanındaki veri toplama sistemini AB standartları dahilinde geliştirmeye yardımcı olmak için tüm faydalanıcılara mali, personel, öğrenci kayıtları, mezuniyet, okul bırakma gibi alanlarda ulusal ve uluslararası tanımlar ile uyum içinde olacak ve karar alma sürecinde temel kaynak oluşturacak güvenilir, tutarlı veri sağlayacak bir sistem oluşturulmasına teknik destek sağlamaktır.

Project Scope and Objectives

Technical Assistance for Strengthening Statistical Capacity of MoNE Project, the kick-off meeting of which was held on 20 January 2011, activities continue. This project aims at the priorities relating to educational statistics and associated capacity as defined under Turkey's 9th Development Plan and EU Regulations. It seeks to support statistical data production in accordance with EU standards.

It assesses availability and quality aspects for a wide range of education data and related processes to underpin a framework of indicators as a basis for reporting and decision making. It identifies reporting deficiencies and improves capacity to produce statistical outputs aligned with UOE (UNESCO-UIS/OECD/EUROSTAT) and other reporting requirements. Specific objective of the project is to provide technical assistance in upgrading the data collection system of the MoNE according to the EU standards in the area of education by assisting in developing a system which will enable all beneficiaries to get reliable, coherent data on finance, personnel, student enrolment graduations and drop outs, aligned with national and international definitions and which will be the main source in their decision making process.

Inception report of the project has been submitted and approved. Activities and outputs, executed during the first six months of the project, have been reflected and upcoming



Projenin Başlangıç Raporu teslim edilmiş ve onaylanmıştır. Teslim edilen ilk Ara Dönem Raporu ile de projenin ilk altı ayında gerçekleştirilen faaliyetler ve çıktıları yansıtılmış, yaklaşmakta olan faaliyetler gözden geçirilmiştir. Aşağıda, projede şu ana kadar gerçekleştirilmiş faaliyetlerin bazılarına ilişkin bilgi yer almaktadır.

PKM'de Proje Tanıtım Toplantısı Yapıldı

E-karar destek projesiyle e-İstatistik kapsamında yer alan, mevcut sistemlerin incelenmesi, AB standartlarıyla uyumlu göstergeler geliştirilmesi, karar vericilerin ihtiyaç duydukları karar destek sisteminin oluşturulması, üst düzey yöneticilere karar verme süreçlerinde kullanılabilecek araçlara ilişkin eğitim verilmesi ve bütünleşik bir sorgu sisteminin oluşturulmasının amaçlandığı "Milli Eğitim Bakanlığı'nın İstatistik Kapasitesinin Güçlendirilmesi" Projesi, tanıtım toplantısı 11 Mayıs 2011 tarihinde Projeler Koordinasyon Merkezi Başkanlığı Personeli için düzenlenmiştir.

Paris ve Brüksel'e İki Çalışma Ziyareti Gerçekleştirildi

Proje kapsamında 26 Haziran-2 Temmuz 2011 tarihleri arasında Fransa ve Belçika'ya istatistik ve bilgi teknolojileri (BT) alanında AB standartlarında seçilmiş en iyi örnekleri görmek amacıyla altı günlük birleştirilmiş çalışma ziyareti gerçekleştirilmiştir. Birleştirilmiş çalışma ziyareti iki kısımda organize edilmiştir; Çalışma ziyaretinin 1. kısmında Paris'te, farklı kurumlar ile toplantılar gerçekleştirilirken, 2. kısmında Brüksel'de kurumlarla görüşmeler ve toplantılar yapılmıştır.

Eğitim İstatistik Göstergeleri Çalıştayı Ankara'da Düzenlendi

MEB'in İstatistiksel Kapasitesini Güçlendirme Projesi'nin ilk çalıştayı Eğitim İstatistik Göstergeleri Çalıştayı 26-27 Temmuz 2011 tarihinde Ankara'da başarıyla gerçekleşti. Çalıştaya konuyla ilgili, başta Ankara olmak üzere İstanbul, İzmir, Kastamonu ve Kahramanmaraş illerinden 105 katılımcı davet edildi. Çalıştayı açılış konuşmasını yapan Projeler Koordinasyon

activities have been reviewed with the delivery of the first Interim Report. Below, there is some information about the project activities that were carried out so far.

Project Introductory Meeting has been held in Project Coordination Center

The introductory meeting of Technical Assistance for Strengthening Statistical Capacity of MoNE project, which aims to examine current systems involved in e-statistics with its e-decision support project, to establish the decision support system that decision makers necessitate, to give trainings to the senior managers regarding the tools that they can use in the decision making process, to create an integrated query system, has been held on 11 May 2011 for the Project Coordination Center (PCC) staff.

Business Intelligence Training has been executed

"Business Intelligence Training" has been executed in General Directorate of Educational Technologies (EĞİTEK), Beşevler Campus, Block B for 3 days on 30-31 May and June 1, 2011. In the scope of hands-on training which was executed within the 21 people participant group consisting on representatives of EĞİTEK, Strategy Development Presidency and Project Coordination Center, main titles below have been expressed in detail and interactively.

Combined Study Visit has been executed to Paris and Brussels

In the scope of the project, in order to see the good practices in the field of statistics and information technology (IT), selected in EU standards, 6 days combined study visit to France and Belgium has been executed between 26 June - 2 July 2011. Combined study visit was organized in two parts: the 1st part covered the meetings held in different institutions in Paris, the 2nd part covered the meetings in Brussels.

Educational Statistics Indicators Workshop has been executed in Ankara

The first workshop of the Technical Assistance for Strengthening the Statistical Capacity of MoNE Project has been successfully executed on 26 - 27 July 2011 in Ankara. 105





Merkezi Başkanı Sayın Ünal AKYÜZ, başlangıç aşaması tamamlanan projenin bu ilk çalışmayı ile projenin uygulama dönemi için çok önemli bir adım atıldığını belirtirken, projeye ev sahipliği yapan Strateji Geliştirme Başkanlığı Başkanı Sayın Nurettin KONAKLI projeden ve projenin uygulamalarından beklentilerinin büyük olduğunu vurguladı. Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu Eğitim ve Öğretim Sektörü Yöneticisi Prof. Dr. Mustafa BALCI ise MEB'in istatistiksel altyapısının güçlendirilmesinin yalnızca bu proje için değil okullaşma oranlarının artırılmasını amaçlayan diğer projelerin de sağlıklı sonuçlanmasındaki önemini vurguladı. Ayrıca Proje Direktörü Sayın Meral DESTİCİ-OĞLU projenin yapısına, hedeflerine ve aşamalarına ilişkin kapsamlı bir sunum yaptı.

participants, related to the subject, were invited to the workshop mainly from Ankara and also from other cities such as İstanbul, İzmir, Kastamonu and Kahramanmaraş. While PCC Director Ünal AKYÜZ stated that with the first workshop of the project, of which start-up phase was completed, a significance step was taken for the implementation period of the project; Nurettin KONAKLI, Director of Strategy Development Presidency, as a host, emphasized that he has high expectations both from the project and implementations of the project.

Delegation of the European Union to Turkey, Sector Manager for Education and Training, Professor Mustafa BALCI, also focused the significance of strengthening the Statistical Capacity of MoNE in coming to a successful conclusion not only for this project, but also for other projects which target to increase the rate of schooling. Furthermore, Project Director Meral Desticioğlu made a comprehensive presentation on the structure, targets and phases of the project.



Milli Eğitim Bakanlığı'nın İstatistik Kapasitesinin Güçlendirilmesi Projesi'nin Ekip Lideri Sn. IMI ROHEIM ile yapılan söyleşi

Interview with Mr. IMI ROHEIM, the Team Leader of Technical Assistance for Strengthening the Statistical Capacity of MoNE



11 Ocak 1951 tarihinde Macaristan'da doğdu. Budepeşte Muszaki Egyetem Elektrik Mühendisliği Bölümü'nden 1973 yılında mezun oldu. Toronto Üniversitesi'nde Bilgisayar üzerine yüksek lisans yaptı. Batı Kaliforniya Üniversitesi'nden 1980 yılında MBA derecesi, Brunel Üniversitesi'nden 1996 yılında Proje Yönetim Sertifikası aldı.

Kanada Yönetim Danışmanları Derneği, Uluslararası Danışmanlar Derneği, Proje Yönetim Enstitüsü (PMI Singapur Bölüm), Avrupa Engelsiz Turizm Ağı, Drupal Derneği üyesi

Macarca ve İngilizceyi anadili, Almanca ve İtalyanca'yı iyi ve Türkçeyi'de başlangıç seviyesinde biliyor.

Çeşitli ülkelerde ve uluslararası projelerde 35 yıllık iş tecrübesine sahip.

Genel Olarak, İstatistiksel Verilerle Karar Verme Süreçleri Arasındaki İlişkiyi Nasıl Açıklarsınız?

İstatistiksel veriler toplumsal gelişmeleri küresel ölçekte kavramaya ve geleceği tahmin etmeye yönelik araçlardır. Bu araçlardan yararlanarak, mevcut uygulamaların başarısını, gelecekte toplumsal olarak ne gibi sorunlarla karşılaşabileceğini, dolayısıyla da, bu sorunlarla karşılaşmadan nasıl çözümler üretilmesi gerektiğini konuşmak mümkündür. Örneğin araçla yolda giderken, yağmur başlamış, hızımız 120 kilometre ve ileride de keskin bir viraj olduğunu gösteren bir uyarı tabelası varsa, bütün bu veriler bize, hızımızı azaltmazsak bir tehlikeyle karşılaşacağımızı gösterir. Düzenli ve doğru toplanmış istatistiksel veriler, ister ekonomi, ister sağlık,

Röportaj / Prepared by :

Emel ESEN ALTUN-Halkla İlişkiler Uzmanı /
Communications Expert
Gaye UĞURLU- Proje İdari Koordinatörü
Project Administrator

He was born on 11th January 1951 in Hungary. He graduated from electrical engineering department of Budepest Muszaki Egyetem in 1973. He had his master degree in Toronto on computers. He finished MBA degree at Western Californian University in 1980 and got the Project Management Certificate at Brunel University in 1996.

He is member of Canada Executive Advisors Association, International Advisors Association, Project Management Institute(PMI Singapore), European Network for Accessible Tourism(ENAT), Drupal Association.

He speaks English and Hungarian like native language, German and Italian well and Turkish at the beginning level.

He has the experince of 35 years in various countries for different projects.

How would you define the relationship between statistical data and decision making process in general?

Statistical data are the tools produced to facilitate understanding of the state of social developments globally and speculate over future. Making use of these tools, it is possible to have a discussion about the success of current practices and possible social problems to be encountered in the future hence, about which solutions should there be produced before those problems arise. For instance, let's assume that you are driving your car on the road, the rain has just started, your speed is 120 km and there is a signal ahead pointing out that there is a sharp road bend, here all data suggests that if you do not reduce your speed, you will run into a danger. Statistical data regularly and accurately collected is the principal tool to plan the future appropriately regardless of economy, health or education sectors.

ister eğitim alanında olsun, geleceği doğru planlamanın temel aracıdır.

Biraz Projeden ve Hedeflerinden Söz Eder Misiniz?

Bu proje 20 ay olarak planlanmış ve Aralık 2010'da başlamıştır. Proje, karar destek sisteminin oluşturulmasına temel oluşturacak şekilde istatistik altyapısının güçlendirilmesi, elde edilen verilerin yönetim hizmetlerinde kullanılması ve karar vericilerin karar verme süreçlerinde ihtiyaç duyulan göstergeler geliştirilmesini sağlayarak, bütünlük bir sorgu sistemi oluşturulmasını amaçlıyor. AB mevzuatına uyum ile Türkiye'nin 9. Kalkınma Planında yer alan önceliklerin gerçekleştirilmesini hedefleyen proje ile Türk eğitim sistemi ve uygulamaları ile ilgili olarak tutulacak istatistik verilerin AB standart ve tanımlarına uygun hale getirilmesi hedefleniyor. Ayrıca proje sonunda eğitim alanındaki istatistiklerin UOE (UNESCO-UIS/OECD/EUROSTAT) veri tabanına uygun veri üretilmesi sağlanacak. AB müzakerelerine uygun olarak istatistiksel eksiklikler giderilecek, karar verme sürecine temel teşkil edecek göstergeler geliştirilecek ve e-projelerindeki bilgiler alınarak ihtiyaç duyulan analiz ve sentezler yapılabilecek.

Projenin genel hedefi; katılım öncesi stratejisinin uygulanması ve müktesebatın benimsenmesine yönelik politika kararlarını kolaylaştırmak amacıyla, eğitim alanında yeterli veri ve analiz sağlamaktır. Özel hedefi ise; MEB'in eğitim alanındaki veri toplama sistemini AB standartları dahilinde geliştirmek için tüm faydanicılara mali, personel, öğrenci kayıtları, mezuniyet, okul bırakma gibi alanlarda ulusal ve uluslararası tanımlar ile uyum içinde olacak ve karar alma sürecinde temel kaynak oluşturacak güvenilir, tutarlı veri sağlayacak bir sistem oluşturmaktır.

Neden Mebistatistik?

Türk Eğitim Sistemi, AB'ye Katılım öncesi uyum sürecinin başarıyla tamamlanması adına Kopenhag kriterlerinin gerektirdiği ve AB istatistik göstergeleriyle uyumlu olan sistemlere göre raporlanmalıdır. Bu nedenle proje hedefleri doğrultusunda önem taşımaktadır.

Projenin Çıktıları Neler Olacak?

Bu projede, MEB içerisinde EUROSTAT eğitim istatistikleri metodolojisi açıklanmakta ve teşvik edilmektedir. EUROSTAT eğitim istatistikleri metodolojisi Bakanlığın özellikleriyle uyumlu hale getirilmiştir. Çalışmalar sonucu, MEB veri tabanları AB standartlarına uygun hale getirilecektir. EUROSTAT norm ve standartlarıyla uyumlu güvenilir, bütünlük ve analiz edilebilir veriler yerleştirilecektir. Bakanlığın politika yapımcıları ve uzmanları arasındaki istatistik verilerin karar verme sürecinde kullanımı ile ilgili bilinç ve MEB'in yeni istatistik sistemi ile ilgili uzmanlaşma artmıştır. Bütün bu gelişmeler ve hedefler değerlendirildiğinde, proje Türkiye'de eğitimin AB standartlarına yükseltilmesi konusundaki çalışmalar sırasında karar vericilerin yöntem ve hedeflerini belirlerken, güncel bilgilerden yola çıkıp, doğru kararlar verebilecekleri bir sisteme destek verecektir.

Could you please give us details about the project and its objectives?

This project is planned for 20 months and it is launched in December 2010. Strengthening the statistical capacity to underpin a framework of indicators as a basis for decision making, the project aims to establish an integrated query system by using available data for administrative services and developing indicators necessary for decision making process. In line with EU Regulations and Turkey's 9th Development Plan, it aims to make statistical data production of Turkish education system and practices more compliant with EU standards. Moreover, at the end of the project, statistical education outputs will be produced aligned with UOE (UNESCO-UIS/OECD/EUROSTAT) requirements. In line with EU negotiations, reporting deficiencies will be eliminated and indicators will be produced as a basis for reporting and decision making and analysis & synthesis will be conducted by gathering information from e-projects.

The general objective of the project is to provide adequate data and analysis in the field of education, for the purposes of facilitating policy decisions towards implementation of the pre-accession strategy and the adoption of the Acquis. Specifically, its objective is to upgrade the data collection system of the MoNE according to the EU standards in the area of education by developing a system which will enable all beneficiaries to get reliable, coherent data on finance, personnel, student enrolment graduations and drop outs, aligned with national and international definitions and which will be the main source in their decision making process.

Why MONESTAT?

In order that implementation of the pre-accession is achieved with success, Turkish Education System should be reported in line with Copenhagen Criteria necessities and EU statistical indicators systems. Therefore, it is very important in line with the project objectives.

What would be the project results?

As a result of this project, EUROSTAT educational statistics methodology is explained and promoted within MoNE. EUROSTAT educational statistics methodology adapted to MoNE specificities. Moreover, MoNE Databases are upgraded to be aligned with EU standards. Reliable, coherent and analyzable data which are compatible with EUROSTAT norms/standards are settled. Awareness among policy-makers and experts of MoNE on the usage of statistical indicators in decision making process and expertise on the new statistical system of MoNE are raised. Under the evaluation of all these developments and objectives, while the project defines the objectives and methodology of decision makers on the work of upgrading Turkish Education System in compliance with EU standards; the project will also support daily management routines to a system.

Uzun Zamandır Beklenen ‘Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi Projesi’ Yola Çıktı

The Long-Awaited Project on ‘Democratic Citizenship and Human Rights Education’ is on its Way



‘Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi’ ile ilgili bir projenin uygulanmasına ilişkin görüşmeler 1 Haziran 2011 tarihinde AB/AK ortaklığında yürütülecek üç yıllık bir proje sözleşmesinin imzalanmasıyla noktalandı. Üç proje ortağının (AB başta olmak üzere) mali katkısını bir araya getiren toplam 6.1 milyon Avroluk bütçesiyle, söz konusu proje Türkiye’de hali hazırda başlamış olan reformları hızlandırmaya yönelik büyük/iddialı hedeflerini gerçekleştirmek üzere yola çıktı. Milli Eğitim Bakanlığı ve Merkezi Finans ve İhale Birimi (MFİB) tarafından yürütülecek olan ilave bir Hibe Programı da tüm paydaşlar (okullar, aileler, öğretmenler, vb.) arasında demokratik vatandaşlık konusundaki farkındalık düzeyini artırmak ve becerilerini güçlendirmek amacıyla 3 milyon Avroluk ayrı bir bütçeyle bu AB/AK ortak programını tamamlayacaktır. Söz konusu hibe programı yaklaşık 10 STK, 10 üniversite ve 20 okul arasında dağıtılarak 30 – 40 projeye destek verecektir.

Eğitimin, toplumların ardındaki başlıca itici güç olduğunun ve sadece ilkökul öğrencilerinin ve daha genel anlamıyla öğrencileri eğitime odaklanmanın yeterli olmayacağına şuurlu bilinciyle, proje eğitim alanındaki karar alıcılar ve üst düzey yöneticilerin yanı sıra öğretmenler, öğrenciler, okullarda öğretmenlik dışında görev yapanlar, ebeveynler ve toplum liderleri de dahil olmak üzere daha geniş bir hedef kitleyi esas almaktadır. Pilot okullar için Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi (DV/İHE) materyallerinin geliştirilmesi ve farkındalık artırma ve eğitim faaliyetleri yoluyla MEB personelinin temel beceri ve bilgi birikiminin artırılmasından mevzuatın ve ilk ve ortaöğretim DV/İHE ders programının gözden geçirilmesi ve geliştirilmesine ve demokratik okul kültürünün yaygınlaştırılmasına kadar bir dizi faaliyet aracılığıyla, proje demokratik vatandaşlık ve insan hakları eğitimi güçlendirerek daha demokratik bir toplumu hedeflemektedir.

Negotiations on implementing a project on ‘Democratic Citizenship and Human Rights Education’ culminated in the signing of a three year EU/CoE project contract on 1 June 2011. Bringing together funding from all three partners (mainly the EU) for a total of 6.1 million Euros, the project sets out ambitious objectives to accelerate the reforms already started in Turkey. An additional grant scheme managed by the Ministry of National Education and the Central Finance and Contract Unit (CFCU) will also provide three million Euros to strengthen the level of awareness and to build skills for democratic citizenship among all stakeholders (schools, families, teachers, etc) to complement this joint programme. The grant scheme will be designed for 30-40 projects spread among about 10 NGOs, 10 universities and 20 schools.

With the conscious knowledge that education is the main driving force behind societies, and yet it is not sufficient to focus solely on the education of pupils and students, the project maintains a wider target group including teachers, pupils, students, non-teaching staff, parents and community leaders, as well as decision makers and top level manager in the field of education. From producing new educational materials on Education for Democratic Citizenship and Human Rights Education (EDC/HRE) for pilot schools, increasing the basic skills and knowledge of MoNE personnel and concerned groups through awareness-raising activities and trainings to developing and revising regulations and curricula on EDC/HRE in primary and secondary education and promoting a democratic school culture, the project aims to foster a more democratic society by strengthening democratic citizenship and human rights education.

Sarah Keating, Avrupa Konseyi, Strazburg'daki Proje Yöneticisi, projeye ilgili iyi dileklerini, AK Bülteninde yayınlanacak olan makalesinde şu sözlerle dile getirmiştir:

"Avrupa'daki tarihi simgelerin- ister bir amfi tiyatro ya da katedral ister bir cami olsun - itinalı restorasyon çalışmalarında olduğu gibi, bir eğitim sisteminin reformuna yönelik çalışmalar da hem çok çaba gerektiren hem de oldukça yavaş ilerleyen bir süreç gibi gözükebilir. Ancak, yine de irade ve azim olduğu sürece, elde edilecek sonuçlar fevkalade ve ilham verici olabilir ...

... Türkiye Cumhuriyeti makamları, AB ve Avrupa Konseyi arasındaki bu ortaklık vasıtasıyla, okullarda demokrasi ve insan haklarını daha da köklü bir şekilde yerleştirilmesiyle bu çalışmanın, eski ve paha biçilemez anıtların renovasyonunda olduğu gibi, Türkiye'deki eğitim sistemine yaşam ve enerji vereceğini ve gelecek nesiller için sağlam bir temel teşkil ederek Türkiye'yi diğer ülkeler için bir kılavuz konumuna getireceğini umuyoruz"

Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitim Projesinin Yönlendirme Komitesi Toplantısının İli Gerçekleştirildi.

Genel hedefi, evrensel temel değerler doğrultusunda demokratik vatandaşlık ve insan hakları eğitimi güçlendirerek Türkiye'de daha demokratik bir toplumun gelişmesine yardım etmek olan "Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi (DVIHE)" Projesinin Birinci Yönlendirme Komitesi Toplantısı 30 Kasım 2011 tarihinde Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı Fuat Erişgil Toplantı Salonunda gerçekleştirilmiştir.

Milli Eğitim Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı ve Kıdemli Program Sorumlusu (SPO) Sn. Salih Çelik'in başkanlık ettiği toplantıya Talim ve Terbiye Kurulu Başkan Yardımcısı, ilgili Genel Müdürler, Başbakanlık İnsan Hakları Başkanlığı, Avrupa Birliği Bakanlığı, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu, Merkezi Finans ve İhale Birimi ve ilgili STK temsilcileri katılmıştır.

Komite toplantısında Projenin ilk altı aylık döneminde yapılan faaliyetler değerlendirilmiş ve gelecek dört aylık döneme ilişkin program taslağı tartışılmıştır. Ayrıca Projenin kısa dönemli uluslararası uzmanlarından biri olan Sn. David Kerr demokratik vatandaşlık ve insan hakları eğitimi alanında Avrupa'daki yaklaşımları özetleyen bir sunum yapmıştır. DVIHE Projesinin, Avrupa Konseyinin demokratik vatandaşlık ve insan hakları eğitimi alanında 1997'den beri süregelen çalışmaları içinde gerek bütçe gerek kapsam açısından en büyük ve önemli proje olduğu belirtilmiş ve Projenin çıktılarının tüm diğer Konsey üyesi ülkelere ışık tutacağı vurgulanmıştır.

Sarah Keating, the Project Manager in the Council of Europe, Strasbourg expressed her best wishes for the project with the following words in her article to be published in the CoE Newsletter:

"As with the careful restoration of historical landmarks in Europe – whether it be an amphitheatre, a cathedral or mosque – the process of reforming an education system can seem both daunting and painfully slow. Yet, with will and perseverance, the results can be splendid and inspiring. . .

... It is hoped that through this partnership between the Turkish authorities, the EU and the CoE, a deeper rooting of democracy and human rights in schools will, like the renovations of ancient, precious monuments, give life and energy to the education system in Turkey, providing a solid basis for future generations and possibly making Turkey a beacon for other countries."

The First Steering Committee Meeting of Democratic Citizenship and Human Rights Education Project was held.

The First Steering Committee Meeting of "Democratic Citizenship and Human Rights Education Project" whose overall aim is to foster a more democratic society in Turkey by strengthening democratic citizenship and human rights education in accordance with universal core values was held on 30 November 2011 in the Fuat Erişgil Meeting Room in the premises of the Board of Education.

Deputy President of the Board of Education, General Directors of relevant Directorates, and representatives of Primeministry Human Rights Presidency, Ministry of European Union Affairs, European Delegation to Turkey, Central Finance and Contracts Unit and relevant NGOs attended the meeting which was presided by Mr. Salih Çelik, Ministry of Education Deputy Undersecretary and Senior Programme Officer of the Project.

Project activities implemented in the first six-month period of the project were evaluated and the tentative programme for the next four months was discussed in the Committee meeting. In addition, Mr. David Kerr, one of the short term experts of the Project, made a presentation summarising the Council of Europe approach in the field of democratic citizenship and human rights education. He stated that this Project is the biggest and the most important project in terms of budget and scope among the continuing activities of the CoE in the field of democratic citizenship and human rights education since 1997, and he emphasised that Project outputs will shed light to all other member countries of the Council.



Türkiye’de Hayat Boyu Öğrenmenin Geliştirilmesi Projesi Başladı

Project For Promoting Lifelong Learning In Turkey Has Started



Projenin Adı :Hayat Boyu Öğrenmenin Geliştirilmesi Teknik Destek Projesi
(EuropeAid/I 28112/D/SER/TR)

Projenin Süresi : 26 Mayıs 2011 - 25 Mayıs 2013
(24 Ay)

Ülke :Türkiye Cumhuriyeti

Faydalanıcı :Milli Eğitim Bakanlığı (MEB),
Ankara

Program Otoritesi :Çalışma ve Sosyal Güvenlik
Bakanlığı (ÇSGB)

Proje Bütçesi :7.4 Milyon Avro

Operasyon Bütçesi :5 Milyon Avro

Genel Hedef

Bu Projenin bir parçası olduğu Hayat Boyu Öğrenme Operasyonunun genel hedefi; uygun ve kapsamlı hayat boyu öğrenme stratejilerinin geliştirilmesi ve uygulanmasının desteklenmesidir.

Project Title :Technical Assistance for
Promotion of Lifelong Learning
(EuropeAid/I 28112/D/SER/TR)

Project Duration :May 26, 2011 to May 25, 2013
(24 Months)

Country : Republic of Turkey

Beneficiary :Ministry of National Education
(MoNE)

Operating Structure :Ministry of Labour and Social
Security (MoLSS)

Project Budget : € 7.4 m

Operation Budget :€ 15 m

Overall objective

The overall objective of the operation of which this project is part of is to promote the development and implementation of coherent and comprehensive strategies for lifelong learning.

Amaç

Projenin amacı; her tür öğrenmeye değer vermek üzere tasarlanmış bir sistem kapsamında, istihdam fırsatlarının artırılması için bireylerin eğitime erişimlerinin desteklenmesi amacıyla, AB uygulamaları doğrultusunda hayat boyu öğrenme perspektifleri temelinde bir kurumsal çerçeve ve kapasite oluşturulmasıdır.

Proje 6 bileşen altında yapılandırılmıştır. Buna göre beklenen sonuçlar;

I.Bileşen: Başlangıç Aşaması:

- 1- Çalışma planı ve eğitim programı takvimine son halinin verilmesi ve temel lojistik gerekliliklerin yerine getirilmesi.

II.Bileşen: Ulusal HBÖ Stratejisi ile Uyumlu Bir HBÖ Yaklaşımının Geliştirilmesi Amacıyla Ulusal Düzeyde Gerçekleştirilecek Faaliyetler:

- 2- MEB, Ulusal HBÖ Strateji Belgesi'nin ilgili kısımlarında belirlenen kurumlar, iş dünyası ve MEÖ kurumları arasında etkin işbirliği temelinde, hayat boyu öğrenmenin geliştirilmesine yönelik mevzuat düzenlemelerinin hazırlanması.
- 3- Ulusal HBÖ Strateji Belgesi ve Eylem Planı'nın revize edilmesi.
- 4- HBÖ yaklaşımı kapsamında öngörülen rollerini üstlenmeleri amacıyla altyapısal, kurumsal ve insan kaynakları kapasitesinin artırılması konusunda Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Birimleri (HBÖKB) ve HBÖ Koordinasyon Merkezinin (HBÖKM) desteklenmesi.
- 5- Ulusal HBÖ sistemi için bir web portalının kurulması.
- 6- Avrupa Yeterlilik Çerçevesi (AYÇ) ile uyumlu, tümüyle işlevsel Ulusal Mesleki Yeterlilik Sisteminin (UMYS) uygulanması konusunda Mesleki Yeterlilik Kurumu (MYK) ve VOC-TEST Merkezlerinin (Mesleki Bilgi ve Beceri Sınav ve Belgelendirme Merkezi) desteklenmesi.
- 7- Mesleki eğitim ve öğretim sisteminde halen kullanılmakta olan en az 50 mesleki alanda yeterliliklerin geliştirilmesi, AYÇ ve Mesleki Eğitim Kredi Transfer Sistemi (MKTS) ile uyumlu olarak modüllerin kredilendirilmesinin sağlanması amacıyla MEB çalışanları, paydaşlar ve sosyal ortaklar bünyesindeki uzmanlara/personelere eğitim verilmesi.
- 8- Yeterlilikler ve yetkinliklerin transferinin desteklenmesine yönelik kapsamlı bir çerçevenin oluşturulması.
- 9- 8 ortak alanda 2,3,4,5. seviyelerde geliştirilmiş eğitim standartları doğrultusunda "Önceki Öğrenmelerin Değerlendirilmesi Testi"nin hazırlanması.
- 10- Önceki öğrenmeye ilişkin farkındalığın, stratejilerin ve ilgili paydaşlar ile ulusal ve il düzeyindeki kurumsal

Purpose

To establish an institutional framework and capacity within lifelong learning perspectives in line with EU practices so as to support individuals' access to education for increasing employment opportunities and within a system designed to value every kind of learning.

Expected Results structured under 6 components:

Component I- Inception Phase

- 1: Workplan and the training programme schedule are finalised and key logistics options are installed.

Component II- Activities to be undertaken at national level to build LLL approach coherent with the national LLL strategy

- 2: The legislative structure arrangements prepared to facilitate LLL, with effective cooperation among MoNE related institutions identified, in the respective sections of the National LLL Strategy Document, business world and VET institutions.
- 3: National LLL Strategy Document and Action Plan revised.
- 4: LLL Coordination Units (LLCUs) and LLL Coordination Center (LLCC) supported in increasing the infrastructural, institutional and personal capacity to undertake their foreseen roles in the LLL approach effectively.
- 5: A web portal for the overall National LLL system is established.
- 6: Vocational Qualifications Authority (VQA) and VOC-Test Centres supported in implementing a fully functional NQS in compliance with the European Qualifications Framework (EQF).
- 7: MoNE personnel, specialists/staff from stakeholders and social partners trained in at least 50 occupational areas that are being used by the VET system currently, to develop the competencies of at least 50 occupational areas and crediting their modules in line with the EQF and ECVET principles.
- 8: A comprehensive framework supporting the overall transfer of qualifications and competences established.
- 9: "Prior learning output assessment test" based on improved education standards in levels 2,3,4,5 in 8 common fields prepared.
- 10: Awareness of the recognition of prior learning, strategies and coordination between relevant stakeholders and organisational structure at national and provincial level increased.
- 11: New methods for the monitoring and evaluation of LLL activities developed, tested and implemented.

yapılar arasındaki koordinasyonun geliştirilmesi.

11- HBÖ faaliyetlerinin izlenmesi ve değerlendirilmesi-ne ilişkin yeni yöntemlerin geliştirilmesi, test edilmesi ve uygulanması.

III. Bileşen: Ulusal HBÖ Stratejisi ile Uyumlu Bir HBÖ Yaklaşımının Geliştirilmesi Amacıyla Yerel Düzeyde Gerçekleştirilecek Faaliyetler

12-12 NUTS II bölgesindeki 43 ilde Yerel HBÖ eylem planlarının hazırlanması.

13- HBÖ politika yaklaşımı konusunda yerel kapasitenin geliştirilmesi.

14-Özel sektörün bilgi ve deneyimlerinin MEÖ sistemine aktarılmasının sağlanması doğrultusunda, özel sektör ile işbirliği içinde, mesleki eğitim öğretmenlerinin yeterliliklerinin geliştirilmesi için alternatif modellerin hazırlanması.

15-12 NUTS II Bölgesinde, il bazında ve kurumsal bazda, örgün ve yaygın eğitim kurumları, özel sektör temsilcileri, STK'lar ve diğer sosyal ortaklar, sendikalar ve işveren örgütleri arasında yerel, bölgesel ve ulusal ağların (odak grupları) oluşturulması.

IV. Bileşen: Türkiye'de HBÖ Konusunda Farkındalığın Artırılması

16- HBÖ yaklaşımı konusunda farkındalığın artırılması.

V. Bileşen: Hibe Programına Yönelik Faaliyetler

17- Ulusal HBÖ Strateji Belgesi ve Eylem Planı perspektifinde, Hibe Programının çıktılarının yaygınlaştırılmasının değerlendirilmesi ve desteklenmesi.

VI. Bileşen: Kapanış Aşaması

18-Projenin kapanış prosedürlerinin yerine getirilmesi.

Coğrafi Kapsam

Proje, Ankara'da, Milli Eğitim Bakanlığı Projeler Koordinasyon Merkezi Başkanlığı binasında yürütülmektedir. Birinci bileşen, merkez düzeyinde uygulanacaktır ve ulusal politika ve kapasitenin geliştirilmesini amaçlamaktadır. Diğer faaliyetler tüm 12 NUTS II bölgesini kapsayacaktır. Bölgesel koordinasyon ofisleri Kayseri, Şanlıurfa ve Erzurum'da açılacaktır. Bu şehirler, 43 ilde bütün proje faaliyetlerinin yönetimi açısından en iyi coğrafi kapsamı sağladıkları için Faydalanıcı tarafından seçilmiştir. Kayseri ofisi Orta Anadolu'daki faaliyetlerden, Erzurum ofisi doğu illerindeki faaliyetlerden ve Şanlıurfa ofisi de güneydoğudaki faaliyetlerden sorumlu olacaktır.

"Türkiye'de Hayat Boyu Öğrenmenin Geliştirilmesi Projesi" Faaliyetleri Başladı

Mesleki Eğitimde Kredi Transfer Sistemi Çalıştayı 27-28 Eylül 2011 tarihinde Ankara'da Başkent Öğretmenevi'nde gerçekleştirildi.

Component III: Activities to be undertaken at local level to build LLL approach coherent with the national LLL strategy.

12: Provincial LLL action plans for 43 provinces in 12 NUTS II prepared.

13: Local capacity on LLL policy approach developed.

14: Alternate models for developing the qualifications of vocational teachers in cooperation with private sector companies and to enable the private sector for transferring their experiences and knowledge to the VET system prepared.

15: Local, regional and national networks (focus groups) established among formal and non-formal education providers, private sector representatives, NGOs and other social partners, trade unions and employer organisations on provincial and institutional basis in 12 NUTS II.

Component IV: Raising awareness about LLL in Turkey

16: Awareness about the LLL approach raised.

Component V: Activities regarding Grant Scheme

17: Dissemination of the outputs of the Grant Scheme assessed and supported within the perspective of the National LLL Strategy Document and Action Plan.

Component VI: Closure Phase

18: Finalisation procedures carried out.

Geographical Coverage

The Project is based in Ankara, at the premises of the Ministry of National Education Project Coordination Centre. The first component will be implemented at central level aiming at national policy and capacity building. The other activities will cover all 12 NUTS II regions. Regional coordination offices are to be opened in Kayseri, Şanlıurfa and Erzurum. These cities were chosen as regional centres by the Beneficiary on the grounds that they provide the best geographical coverage for the management of all the project activities in 43 provinces. The Kayseri office will be responsible for activities in central Anatolia, the Erzurum office for activities in eastern provinces and the Şanlıurfa office for activities in the south east.

Workshops For Credit Transfer System In Vocational Education Held

Vocational Credit Transfer System Workshop which is undertaken within the scope of "Project for Promoting Lifelong Learning in Turkey" was held on 12-16 September 2011 in Ankara.

Mesleki Kredi Transfer Sistemi'nin (MKTS) temelleri, bilim alanında öğrenme çıktılarının hazırlanması, kredilendirilmesi ve pilot uygulamaların gerçekleştirilmesine yönelik yapılan çalıştay sonunda katılımcılara katılım belgeleri dağıtıldı.

Mesleki Eğitimde Kredi Transfer Sistemi Çalıştayının devamı niteliğindeki "Öğrenme Çıktılarının Ölçülmesi Eğitimi" de 27-28 Eylül 2011 tarihinde Ankara'da Başkent Öğretmenevi'nde gerçekleştirilerek öğrenme çıktıları ölçme prensipleri, göstergelerin geliştirilmesi, ölçme türleri ve dinamikleri, ölçme kalite güvencesi ve pilot program uygulamalarının değerlendirilmesi konuları ele alındı.

Uygulanması planlanan Ulusal Yeterlilik Çerçevesi doğrultusunda Mesleki Eğitim ve Öğretimde Kredi Transfer Sistemi ile;

- Ulusal kalkınma planlarına uyum sağlamak
- Yatay ve dikey geçişler için yeterlilikleri ilişkilendirmek, ulusal ve uluslararası kıyaslanabilirlik altyapısını oluşturmak
- Öğrenme çıktıları için ulusal standartlar oluşturmak
- Eğitim ile istihdam ilişkisini güçlendirmek
- Yatay ve dikey geçişlere imkân veren esnek bir sistem oluşturmak
- Ulusal ve uluslararası meslek standartları yoluyla ilgili tarafların mutabakatını sağlamak
- Eğitim ve öğretimde kalite güvencesini teşvik etmek
- Öğrenmeye ulaşmayı, öğrenmede ilerlemeyi, öğrenmenin tanınmasını ve kıyaslanabilirliğini sağlamak
- Ulusal ve uluslararası alanda tanınırlık ve değer ifade etmek
- Kanunla getirilmiş sınırlamalar dışında hiçbir kısıtlayıcı engel koymaksızın tüm ilgililerin yararlanmasını sağlamak
- İlke ve prensiplere dayalı güven veren bir belgelendirme altyapısı oluşturmak hedefleniyor.



At the end of the workshop which focused on the basics of Vocational Credit Transfer System, preparation and crediting of learning outcomes in the IT field and the realisation of pilot implementations, participants were given participation certificates.

Also "Training for Assessment of Learning Outcomes" which is the sequel of the Workshop for Credit Transfer System in Vocational Education, was held in Ankara Başkent Teacher's House on 27-28 September 2011. Assessment principles for learning outcomes, development of indicators, assessment types and dynamics, assessment quality assurance and evaluation of pilot program implementations were addressed.

The following are planned to be achieved with ECVET through National Qualifications System:

- Adaptation to national development plans
- Linking qualifications for horizontal and vertical mobility, building national and international comparability infrastructure
- Creating national standards for learning outcomes
- Strengthening the relationship between education and employment
- Creating a flexible system allowing horizontal and vertical transfers
- Ensuring the agreement between relevant parties through national and international vocational standards
- Encouraging quality assurance in education and training
- Ensuring accessibility of learning, progression in learning, recognition of learning and comparability of learning
- Having recognition and value nationally and internationally
- Ensuring that all interested benefit from it without any restrictions other than legal ones
- Creating a certification infrastructure based on principles



“TÜRKİYE’DE HAYAT BOYU ÖĞRENMENİN GELİŞTİRİLMESİ PROJESİ”

HAYAT BOYU ÖĞRENME KOORDİNASYON BİRİMLERİNİN
KURULMASINA İLİŞKİN TEKLİF

PROJECT FOR PROMOTING LIFELONG LEARNING IN TURKEY

PROPOSAL FOR THE ESTABLISHMENT OF LIFELONG LEARNING COORDINATION UNITS



Paul WEIDE

Ekip Lideri/Team Leader

Subject: LifeLong Learning Coordination Units (LLLCUs) and LifeLong Learning Coordination Centre (LLLCC) supported in increasing the infrastructural, institutional and personal capacity to undertake their foreseen roles in the LLL approach effectively.

Konu: Yasal düzenlemelerin hazırlanması ve Hayat Boyu Öğrenme yaklaşımı kapsamında öngörülen rolünü etkin bir şekilde üstlenmesi amacıyla altyapısal, kurumsal ve insan kaynakları kapasitesinin artırılması konusunda Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Merkezi ve Birimlerinin desteklenmesi.

Özet

Bu rapor, etkili Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Birimlerinin (HBÖKB) kurulmasının ardındaki meseleleri ele almakta ve TDE’ye HBÖKB’lerin kurulmasına ilişkin tavsiyelerde bulunması için özgül İl Çalışma Gruplarından faydalanmayı teklif etmektedir. Bu çalışma, teklifin hazırlanması için projenin İş Tanımı Şartnamesi ile başlamakta, Milli Eğitim Bakanlığı’nın (MEB) yeniden yapılandırılması ve illerdeki mevcut durum hakkında bilinenleri açıklamaktadır. Belgede ayrıca HBÖKB’lerin olası sorumluluklarına dair bir analiz verilmiştir.

Arka Plan

Projenin Başlangıç raporunda proje paydaşları Türkiye’de işler bir HBÖ sisteminin büyük bölümünün mevcut olduğunu ancak ne merkez ne de taşra seviyesinde iyi işlemediğini belirtmiştir. Sistemin iyileştirilmesi için sadece mevzuatta ve yapıda değil, bütün eğitim ve ekonomi sektörlerinde yaklaşım değişiklikleri gerekmektedir. Projenin hedefi doğrultusunda 12 pilot ilde düzenlenecek faaliyetler aracılığıyla Hayat Boyu Öğrenme (HBÖ) ortamının oluşturulmasına ve istihdama katkıda bulunulacaktır.

HBÖ yaklaşımında kapasiteyi artırmak için HBÖ Koordinasyon Birimlerini (HBÖKB) ve Ankara’daki HBÖ Koordinasyon Merkezini desteklemek temel odaktır. Bu kapsamda mevzuat yapısı düzenlemeleri için teklif hazırlanmasının yanı sıra “altyapısal, kurumsal ve kişisel kapasiteyi” artırmaya yönelik uygulamalı faaliyetler düzenlenecektir.

Summary

This paper explores the issues behind the establishment of effective Provincial LifeLong Learning Coordination Units (PLLLCUs) and proposes using dedicated Provincial Working Groups to assist the TAT to make recommendations on the establishment of the PLLLCUs. It starts with the Terms of Reference for the project and takes account of what is known about the restructuring of the Ministry of National Education (MoNE) and the current situation in the provinces to establish the proposal. An analysis of the likely responsibilities of the PLLLCUs is given in the paper and a discussion of the issues surrounding the establishment of the PLLLCUs.

Background

In the inception report, it is noted that stakeholders report that much of the architecture for a functioning LLL system in Turkey is in place, but is not well-functioning at either the provincial or the central level. Improving this will require not only enabling legislation and structural changes, but also attitudinal changes in all education and economic sectors. The Project will contribute to the development of an environment for LLL and employability through activities in twelve pilot provinces.

Related result is focused on supporting the Provincial LLL Coordination Units (PLLLCUs) and a national LLL Coordination Centre (LLLCC) in Ankara to increase their capacity to undertake their roles in the LLL approach. This will include preparing proposals for legislative structure arrangements and also practical activities to strengthen “infrastructural, institutional and personal capacity”.

17.02.2010 tarihli ve 923 sayılı MEB kararı, ulusal ve il seviyesinde Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon ve Bilgi Merkezleri / Birimleri kurulması için bakanlık onayı vermektedir. MEB'in yeniden yapılandırılmasından önce Ulusal Koordinasyon ve Bilgi Merkezinin Çıracılık ve Yaygın Eğitim GM bünyesinde kurulması ve il seviyesinde Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon ve Bilgi Birimlerinin görevlerinin her ildeki halk eğitim merkezleri (HEM) ya da mesleki eğitim merkezleri (MEM) tarafından yerine getirilmesi öngörülmüştür. Bu iki merkez türü de MEB bünyesindedir. MEB'in yeniden yapılandırılmasını takiben HBÖKM, HBÖ Genel Müdürlüğü altında / içinde kurulacaktır ancak TDE'ye göre, il seviyesinde görevleri yerine getirebilecek bir oluşum henüz belirlenmemiştir.

Proje Şartnamesine göre Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Merkezi'nin (HBÖKM) rolü şunlar olacaktır:

- Hayat boyu öğrenme kültürünün oluşturulmasına katkıda bulunmak
- HBÖ sistemini koordine etmek
- Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Birimlerinin (HBÖKB) çalışmalarını izlemek
- Ulusal HBÖ aktörleri arasında işbirliğini sağlamak
- Ulusal seviyede veri toplama ve raporlama hizmetleri vermek
- Uluslararası işbirliğini geliştirmek
- Uluslararası veri tabanlarına erişim merkezi olarak görev yapmak
- Ulusal seviyede HBÖ politikaları oluşturmak

Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Birimlerinin rolü şunlar olacaktır:

- İlde gerçekleşen HBÖ faaliyetlerini koordine etmek
- Ulusal HBÖ stratejisinin yayılmasını desteklemek
- Ulusal HBÖ Eylem Planı'nın yerel seviyede uygulanması için gerekli önlemleri almak
- Ulusal HBÖ web portalı aracılığıyla HBÖ hizmet sağlayıcıları ve bireyler için bilgi merkezleri olarak görev yapmak

Sav

İş Tanımı Şartnamesinin orijinal tasarımına göre Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Merkezleri (HBÖKM), TDE'den gelen şu girdilere dayanılarak kurulacaktır:

HBÖ Koordinasyon Birimlerinin Desteklenmesi (HBÖKB)

- Bu İş Tanımı Şartnamesinin ikinci faaliyeti kapsamında (mevzuat yapısı düzenlemeleri) "HBÖ Koordinasyon Birimlerinin" (HBÖKB) 12 NUTS II ilinde desteği için hukuki temel hazırlanacaktır.

- HBÖKB'lerin desteklenmesi konusunda farkındalık yaratılması için 12 ilin her birinde paydaşlar ve sosyal ortaklar

MoNE regulation 923 (17/02/2010) gives ministerial approval for the establishment of Life Long Learning Coordination and Information Centres/Units at national and provincial level. Prior to the restructuring of MoNE, it was envisaged that the National Coordination and Information Centre (LLLCC) would be established under DG Apprenticeships and non-formal education; and at provincial level the duties of the Provincial Life Long Learning Coordination and Information Units (PLLLCUs) would be carried out by public education centres (PECs) or vocational education centres (VECs) in each province. Both of these types of centre come under MoNE. Following the re-organisation of MoNE, the LLLCC will be established under/in the DG LLL; at provincial level, a body capable of carrying out the duties remains to be identified.

According to the ToRs, the role of a National Lifelong Learning Coordination Centre (LLLCC) will be to:

contribute to the creation of a learning culture of lifelong learning

coordinate the LLL system

monitor [and evaluate?] the work of Provincial Lifelong Learning Units (PLLLCUs)

ensure cooperation between national lifelong learning actors

provide data collection and reporting services at a national level

promote international cooperation

act as a centre for access to international data bases

create lifelong learning policies at national level

The role of the PLLLCUs will be to:

coordinate lifelong learning activities taking place in the province

support the dissemination of the national LLL strategy

take necessary measures to realise the National LLL Action Plan at local level

act as information centres through the national LLL web portal for LLL service providers and learners.

Argument

According to the original design of the ToRs Provincial LLL Coordination Centres (PLLLCC) will be established based on the following input from Technical Assistance Team:

Supporting Provincial LLL Coordination Units (PLLLCUs)

- Under the second activity of this ToR (legislative structure arrangements), the legal basis will be prepared for

ile 100 kişinin katılacağı (80 kişi il dışından gelecektir) bir günlük toplantılar düzenlenmesi.

- TDE, 12 pilot ilin her birinde 20 kişinin katılımıyla (16 kişi il dışından gelecektir) düzenlenecek iki günlük toplantılar sonrasında HBÖKB'lerin desteklenmesine dair strateji ve eylem planını hazırlayacaktır.

- TDE, HBÖKB'lerin taslak performans göstergelerini belirleyecektir.

TDE'nin görüşüne göre yukarıda belirtildiği üzere iki dizi toplantı, sürdürülebilir HBÖKB'lerin kurulması için yeterli kadar sağlam bir temel teşkil etmeyecektir. Ayrıca HBÖKB'lerin en iyi şekilde nasıl kurulacağını ve gereken kapasitenin nasıl oluşturulacağını araştırılması için illerde kilit aktörler ile çalışmaya zaman ayrılması teklif edilmektedir.

Şimdiye kadar illere yapılan nezaket ziyaretleri; birçok ilde valiliklerin, MEB il teşkilatlarının, belediyelerin ve İŞKUR şubelerinin hayat boyu öğrenme ile ilgili etkili çalışmalar yaptığını açıkça ortaya koymuştur. Görünüşe göre, orijinal İş Tanımı Şartnamesi, illerde hem politika oluşturma hem de faaliyetler konusundaki iyi uygulamaların kapsamını küçümsemiş olabilir. HBÖKB'lerin bu çalışmaları etkisiz kılacak ya da baltalayacak şekilde değil, destekleyecek ve geliştirecek şekilde kurulması projenin üzerine eğildiği hususlardan biridir.

Nezaket ziyaretleri, yerel uzmanlarla yapılan görüşmeler ve "HEM'lerin etkinliği" konulu çalışmanın sonucu olarak HEM ve MEM'lerin HBÖKB rolünü üstlenmek için pek uygun olmadıkları anlaşılmıştır. Bu kapsamda araştırılması gereken uygulama ve politika meseleleri bulunmaktadır (bu belgenin ekine bakınız).

Bu meselelerin ele alınması için illerde hayat boyu öğrenme ile ilgili faaliyetlerin belirlenmesinde, desteklenmesinde ve sunulmasında belli bir düzeye kadar etkili kurumların (valilikler, MEB il teşkilatları, belediyeler ve İŞKUR şubeleri) temsilcilerinden oluşan İl Çalışma grupları kurulması teklif edilmektedir. Ayrıca 12 pilot ilin tamamındaki il çalışma gruplarının, hakkında bilgilendirileceği ve ilgilenmesi için yardım alacağı öncelikli görevler, Tablo 1'de bulunan, proje ile ilgili sonuç alanlarıdır.

Tablo 1

HBÖKB Sorumlulukları	Sonuç Alanı
1 Kamuoyuna HBÖ hakkındabilgiverilmesi.	S16: HBÖ yaklaşımı ile ilgili farkındalığın artırılması.
2 HBÖ eylemlerinin yapılması.	S12: 12 NUTS II'deki 43 il için Yerel HBÖ Eylem Planları hazırlanması.
3 İlde kapasitenin artırılması; HBÖ kültürünün oluşturulması.	S13 (özellikle 13.2): HBÖ politikası ve yaklaşımı konusunda yerel kapasitenin artırılması.
4 İşsizlere çalışanlara rehberlik ve danışmanlık hizmeti verilmesi	S13 (özellikle 13.2): Mesleki rehberlik ve danışmanlık konusunda yerel kapasitenin artırılması.
5 Uygulamanın etkisi hakkındaki raporda kullanılmak üzere veri toplanması.	[S3: Ulusal HBÖ Strateji Belgesi ve Eylem Planı'nın nihai politika belgesine göre revize edilmesi.]

the support of "Provincial LLL Coordination Units" (PLLLCUs) in the 12 NUTS II provinces.

- Organizing one-day meetings with a participation of 100 persons [80 will be coming from out of province] in each of the 12 provinces with the stakeholders and social partners to develop awareness for supporting PLLLCUs.

- TAT will moderate and prepare the strategy and action plan on supporting of PLLLCUs after two-day meetings with participation of 20 persons (16 will be coming from out of the province), in each of the 12 pilot provinces.

- TAT will identify the draft performance indicators for the PLLLCUs.

In our view, the two sets of meetings as described above will not provide enough ground for the establishment of sustainable PLLLCUs and we propose that the time should be spent in working with key players in the provinces to explore how best to set up and build capacity in PLLLCUs.

The courtesy visits to the provinces which have been carried out to date have made it clear that in many provinces there are governorates, MoNE provincial offices, municipal authorities and İşkur branches which are taking very effective actions in relation to lifelong learning, although this is not the case in every province. It appears that the original ToRs may have underestimated the extent of the good practice both in policy-making and in activities which can be found in the provinces and it is a concern of the project that the PLLLCUs are set up in a way which supports and enhanced this work and does not negate or undermine it.

It is also clear that the PECs and VECs are not suitable institutions to take on the role of PLLLCUs. There are practical issues and also issues of policy which are explored in annex 1.

To address all these issues, therefore, we propose to establish Provincial Working Groups consisting of representatives of the organisations which are already delivery lifelong learning in the provinces: governorates, MoNE provincial offices, municipal authorities and İşkur branches. We also propose that the Primary tasks that these provincial work groups in all the 12 pilot provinces will be informed about and helped to deal with are the project-related result areas set out in table 1 below.

Table 1

PLLLCU Responsibilities	Result Area
1 Provide LLL information to the general public.	R16: Awareness about the LLL approach raised.
2 Action planning for LLL.	R12: Provincial LLL action plans for 43 provinces in 12 NUTS II prepared.
3 Develop capacity in the province; establish a LLL culture	R13 (especially 13.2): Local capacity on LLL policy approach developed.
4 Offer guidance and counselling to the unemployed and the employed.	R13 (especially 13.2): Local capacity on vocational guidance and counselling developed.

6	İldeki HBÖ faaliyetlerinin izlenerek rapora dökülmesi.	SI 1: HBÖ faaliyetlerinin izlenmesi ve değerlendirilmesi için yeni yöntemlerin geliştirilmesi, test edilmesi ve uygulanması. SI 3.2: HBÖ faaliyetlerinin izlenmesi ve değerlendirilmesinde yerel kapasite.
7	Paydaşların HBÖ ağlarının kurulması.	SI 5: 12 NUTS II bölgesinde il ve kurumsal bazda örgün ve yaygın eğitim sağlayıcıları, özel sektör temsilcileri, STK'ler, diğer sosyal ortaklar, işçi sendikaları ve işveren örgütleri arasında yerel, bölgesel ve ulusal ağlar (odak grupları) oluşturulması.
8	Eğitim sistemi ile iş piyasasını birbirine bağlamak için düzenlemelerin hızlandırılması.	SI 4: Meslek öğretmenlerinin yeterliliklerinin özel sektör şirketleriyle işbirliği içinde geliştirilmesi ve özel sektörün bilgi ve tecrübelerini MEÖ sistemine aktarabilmesi için alternatif modellerin hazırlanması.
9	MYK ve VOC-TEST merkezleri ile işbirliği yapılması	S6, S7, S9 ve S10: Kısaltılmış; MEAKTSveAYÇİlkelerine dayalı VOC-TEST merkezleri ve UYS hazırlanması, önceki öğrenmelerin tanınması ve geliştirilmesi.

5	Collect data which can be used to report on the impact of the implementation.	[R3: Revision of the National LLL Strategy Document and Action Plan according to the final policy paper.]
6	Monitor and report on (evaluate?) LLL activity in the province.	RI 1: New methods for the monitoring and evaluation of LLL activities developed, tested and implemented. RI 3.2: Local capacity on monitoring and evaluating LLL activities.
7	Establish LLL networks of stakeholders in LLL.	RI 5: Local, regional and national networks (focus groups) established among formal and non-formal education providers, private sector representatives, NGOs and other social partners, trade unions and employer organisations on provincial and institutional basis in 12 NUTS II.
8	Stimulate arrangements to link the education system and the labour market.	RI 4: Stimulating arrangements between the private sector and education Alternate models for developing the qualifications of vocational teachers in cooperation with private sector companies and to enable the private sector for transferring their experiences and knowledge to the VET system prepared.
9	Collaborate with VQA and Voc-test centres.	R6, R7, R9 and R10: Abbreviated: Voc test centres and NQS development based on ECVET and EQF principles, RPL and promotion of RPL.

- Bu nedenle faaliyetler yeniden tasarlanmıştır. İllerdeki iki günlük toplantılar (orijinal tasarımı), il çalışma gruplarının kurulmasına imkân tanıyan yaklaşım ile değiştirilmiştir.
- Çalışma grupları kurulduğunda bu grupların ele alıp tartışması gereken başka teknik unsurlar da belirtilmiştir. Esasında, faaliyetin hedefi değişmemiştir ancak TDE, seçilen yaklaşımın çok daha etkili olacağını düşünmektedir.

Tartışma

- MEB'in yeniden yapılandırılmasının ardından, Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Merkezi (HBÖKM) yeni HBÖ GM bünyesine geçecektir. HBÖKM ve Hayat Boyu Öğrenme Koordinasyon Birimleri'nin (HBÖKB) desteklenmesi için teklif edilen yasal dayanak, proje tarafından yeni genel müdürlükle yakın işbirliği içinde hazırlanacaktır. Ancak gereken mevzuatın türü ne olmalıdır? Hayat Boyu Öğrenme kanunu; istihdam, sosyal politika, girişim, eğitim ve yönetim ile ilgili yasal düzenlemeleri uyumlaştırmalıdır ama sıkı mı (katı düzenlemeler) yoksa gevşek mi (serbest) olacağı kesinlik kazanmamıştır.
 - HBÖKB'ler için en uygun yasal statü, hatırı sayılır oranda HBÖKB'nin kendi yasal statüsüne bağlı olacaktır. Birimin, genel müdürlüğün yeni bir departmanı mı yoksa bir yürütme ajansı mı olacağı hususu buna örnek verilebilir.
 - HBÖKB'lerin olası düzenlemeleri konusunda; farklı yasal dayanakları, HBÖKM ve illerdeki yetkililer ile farklı ilişkileri ve farklı finansmanı olan modeller görülebilir:
- a) HBÖKM'nin il departmanları.
 - b) Mevcut çalışmalarının yanında HBÖKM tarafından

Discussion

After the reconstruction of MoNE, the LLLCC will come under a new DG for LLL. A proposed legal basis for supporting the national lifelong learning co-ordination centre (LLLCC) and provincial lifelong learning co-ordination units (PLLLCUs) will be developed by the project in close collaboration with the new DG. A question arises, however, over the nature of the legislation required. Lifelong learning law should harmonise legal regulations regarding employment, social policy, enterprise, education and administration, but should it be tight (heavily regulatory) or looser (enabling).

The optimum legal status of the PLLLCUs will depend to a considerable extent on the legal status of the LLLCC itself. For example, will it be a department of the DG or a next-steps executive agency?

In terms of the possible arrangements for the PLLLCUs, we can see a number of possible models, with different legal bases, different relationships to the LLLCC and the authorities in the provinces, and different funding arrangements:

- a) provincial departments of the LLLCC
- b) existing public institutions contracted by the LLLCC to act as PLLLCUs in addition to their existing work
- c) quasi independent executive agencies established and funded by the LLLCC
- d) executive agencies established and funded by the PEVECs or consortia of provincial stakeholders

- HBÖKB olarak görev yapmaları için tutulan mevcut kamu kurumları.
- c) HBÖKM tarafından kurulan ve finansmanı sağlanan yarı bağımsız yürütme ajansları.
- d) İl İstihdam ve Eğitim Kurulları ya da il paydaşları konsorsiyumları tarafından kurulan ve finansmanı sağlanan yürütme ajansları.
- e) HBÖKM tarafından açılan ihaleler usulüyle HBÖKB görevi yapacak özel teşekküller.
- f) İl İstihdam ve Eğitim Kurulları ya da il/ulusal paydaşların konsorsiyumları tarafından açılan ihaleler usulüyle HBÖKB görevi yapacak (genel olarak HBÖKM tarafından belirlenen şekilde) özel teşekküller.
- Bu farklı modellerin finansmanında aşağıdakilerden biri veya birkaçı kullanılabilir:
 - HBÖ GM ya da HBÖKM bütçe doğrudan doğruya fon.
 - İl İstihdam ve Eğitim Kurulları ya da il konsorsiyumundan doğrudan fon.
 - HBÖ GM ya da HBÖKMden devlet yardımı.
 - HBÖKM'nin doğrudan yaptığı işler için HBÖKM'den ücretler.
 - HBÖKB'ye dış kaynak olarak yaptırdıkları iş için İl İstihdam ve Eğitim Kurulları ya da il konsorsiyumu veya bireysel paydaşlardan (örneğin belediyeler) alınan ücretler.
 - Yönetim anlamında bu yöntemler basit ve güvenliden karmaşık ve belirsiz kadar değişkenlik göstermekle birlikte model hakkında alınacak karara yön vermesi gereken diğer faktörleri de belirtmektedir. Sorulması gereken sorulardan biri; HBÖKM'nin ne kadar yönlendirici olacağı, diğeri de düzenlemeleminin her ilde aynı olmasına dair bir prensibin olup olmamasıdır.
 - Proje Şartnamesinde sadece "HBÖKB'lerin HBÖKM'ye bağlı olacağı" yazmaktadır. Başlangıç Raporu'nda "HBÖKB'ler, HBÖKM'yi il seviyesinde temsil edecektir" yazmaktadır. Bu cümlelerden hiçbirisi doğrudan bir ilişkiyi ifade etmemektedir (örneğin HBÖKB'lerin HBÖKM'nin il ofisleri olması). Bu yorum nedeniyle yukarıdaki her model ve çeşit, kabul edilebilir.
 - Rollerinin tanımına dayalı olarak HBÖKB'lerin üstlenebileceği görevler; diğer paydaşlarla aralarında bulunması zorunlu ilişkiler hakkında ele alınması gereken konuları su yüzüne çıkarmıştır. Bu konular, HBÖKB'lerin özünün belirlenmesinde önem arz edecektir.
 - Bu aşamada 4 önemli soru sorulmalıdır:

e) *private bodies awarded contracts to carry out the PLLCCU duties on the basis of bids to the LLLCC*

f) *private bodies awarded contracts to carry out the PLLCCU duties (mainly as defined by the LLLCC) on the basis of bids to the PEVECs or consortia of provincial/national stakeholders*

Funding for these different models would involve one or more of the following:

- *direct funding on a DG LLL or LLLCC budget line*
- *direct funding by the PEVEC or provincial consortium*
- *grant-in-aid from the DG LLL or the LLLCC*
- *fees from the LLLCC for work carried out directly for the LLLCC*
- *fees from the PEVEC or provincial consortium or from individual stakeholders (eg municipalities) for work they outsource to the PLLCCU*

In management terms, these range from the simple and secure to the complex and uncertain, but they also suggest a range of other factors which should guide the decision on the model. One question is how directive the LLLCC should be, another is whether there should be a principle that the arrangements should be the same in every province.

In the ToR of the Project, it says only that the PLLCCUs "will be connected to the "National LLL Coordination Centre" [italics added]. In the Inception Report, that the PLLCCUs "will represent the LLLCC at the provincial level" Neither of these phrasings suggests a very direct relationship – eg the PLLCCUs being provincial offices of the LLLCC. This interpretation leaves it open for any of the models and variants above to be adopted.

The kinds of duties which the PLLCCUs might undertake, based on the description of their role (above) are set out in annex 1 together with some comments and a link to the project result areas. An examination of these roles begins to raise considerations about the kinds of relationship they will have to have with other stakeholders and these will be important in deciding the nature of the PLLCCUs.

- HBÖKBlerin görevini üstlenebilecek potansiyel ve saygınlığa sahip mevcut kamu kurumları var mıdır?
- HBÖKBlerin belirli görevlerin yapılması ya da belirli verilerin toplanması için diğer aktörlere (örneğin sağlayıcılar, belediye yetkilileri, MEB ofisleri) ihtiyaç duymak için sahip olması gereken gücün kapsamı ve türü. Bu madde açıkça HBÖKB'ler ile (i) HBÖKM, il yetkilileri ve (iii) hizmet sağlayıcıları arasında öngörülen ilişkiler ile bağlantılıdır.
- Yerel yönetimler ve sağlayıcılarla ilgili olarak HBÖKBlerin üstlenmesi öngörülen liderlik, destek ya da hizmet rolünün kapsamı.
- HBÖKB'lerin vereceği özel hizmetlerin (örneğin rehberlik ve danışmanlık) mevcut herhangi bir hizmeti tekrarlayıp tekrarlamayacağı, tekrarlayacaksa bunun bir sorun teşkil edip etmeyeceği.
- HBÖKB'lerin, HBÖ faaliyetlerinin izleme ve değerlendirilmesindeki rolü ile bu faaliyetlere katılımı arasındaki ilişki. HBÖKB'lerin, özellikle bir hizmetin diğer sağlayıcılar tarafından verilen halindeki verimliliğini değerlendirebilecek iken hizmet rolüne sahip olup olamayacağı ya da ne kapsamda hizmet rolüne sahip olacağı.

Teklif

- Bunlar; projenin, HBÖKB'lerden en çok etkilenecek olanların bilgi ve anlayışından faydalanarak il seviyesinde ele alınacağına inandığı karmaşık meselelerdir.
- Ek not: Türkiye'de Başbakanlık, Devlet Planlama Teşkilatı, Avrupa Birliği Merkezi, Eğitim ve Gençlik Programı bünyesinde 2005'de Avrupa Komisyonu tarafından önerilen bir Ulusal Mesleki Rehberlik Kaynak Merkezi (Euroguidance) kurulmuştur. Bu merkezin rolü nedir?

Kaynaklar

- Ulusal Kalkınma Planı (2007 – 2013)
- Hayat Boyu Öğrenme Politika Belgesi – Driving Force for the Success of Turkey (MEGEP)
- Ulusal Hayat Boyu Öğrenme Strateji Belgesi ve Eylem Planı (Yüksek Planlama Kurulu tarafından 5 Haziran 2009'da onaylanmıştır)
- MEB tarafından yayınlanan ve HBÖ Koordinasyon Merkezi ile HBÖ Koordinasyon Birimlerini kuran 19.02.2010 tarihli ve 923 sayılı düzenleyici makam onayı
- İstihdam ve Mesleki Eğitim Arasındaki İlişkiyi Güçlendirmeye Yönelik Eylem Planı (2010)
- Endüstri Strateji Belgesi (2011 – 2014)

Four important questions arise: these are:

whether there are any existing public institutions which have the potential and reputation to take on the duties of PLLLCUs

the extent and nature of the power which the PLLLCUs should have to require other players (eg providers, municipal authorities, MoNE offices, to carry out certain duties or to provide particular data – this is clearly linked to the relationships which are envisaged between the PLLLCUs and the (i) LLLCC, the provincial authorities, and (iii) service providers

the extent to which the PLLLCUs are intended to take a leadership role or a supportive or service role in relation to the local authorities and providers

whether the specific services (eg guidance and counselling) offered by the PLLLCUs will overlap with any existing services and if so whether this is a concern

the relationship between the role of the PLLCU in monitoring and evaluating LLL activities and its involvement in these activities – in particular, whether or how far a PLLLCU could have a service role when it might be evaluating the effectiveness of that service as offered by other providers

Proposal

These are complex issues which the project believes will be addressed at a provincial level, drawing on the knowledge and understanding of those who will be most affected by the PLLLCUs.

Additional note: A National Resource Centre for Vocational Guidance (Euroguidance) in Turkey has been established under the body of the Prime Ministry, State Planning Organisation, Centre for European Union, Education and Youth Programme, having being recommended by the European Commission in 2005. What is its role?

Sources

National Development Plan (2007 – 2013)

Lifelong Learning Policy Paper – Driving Force for the Success of Turkey (SVET)

National Lifelong Learning Strategy Document and Action Plan (approved by Higher Planning Board on June 5, 2009)

Regulatory Approval numbered 0923 dated 19.02.2010 published by MoNE which established the LLL Coordination Centre and Provincial LLL Coordination Units.

Action Plan for Strengthening the Relationship between Employment and VET (2010)

Industry Strategy Document (2011-2014)

Türkiye’de Hayat Boyu Öğrenmenin Geliştirilmesi Projesi Faaliyetlerinden Örnekler

Examples of Activities from Project for Promoting LifeLong Learning in Turkey



20 Kasım-9 Aralık tarihleri arasında, Almanya’da bir Hayat Boyu Öğrenme uzmanı olarak çalışan Dr. Sibylle Hielscher, ilk heyet ziyareti için Türkiye’deydi.

Hayat Boyu Öğrenme Sürecinde Sosyal Ortaklarla İlk Toplantının Yapılması

Sosyal ortaklar, 7 Aralık’ta Plaza Hotel’de hayat boyu öğrenme üzerine ilk inter-aktif organizasyonda buluşmuştur. Bu toplantıya, Mesleki Yeterlik Kurumu (MYK), İŞKUR, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı, TOBB, TİSK, TESK, TÜSİAD, TÜRK-İŞ, HAK-İŞ, YÖK ve öğretmen sendikalarından biri olan Ergirim-İş adına pek çok temsilci katılmıştır. 60 katılımcı, kendi kurum ve kuruluşlarındaki hayat boyu öğrenme faaliyetleriyle ilgili analizleri içeren sunumlar yapmışlar ve proje kapsamında değinilen hayat boyu öğrenme ile ilgili beş ana başlığı sunmuşlardır:



Değerlendirme Çalışmasının Yapılması

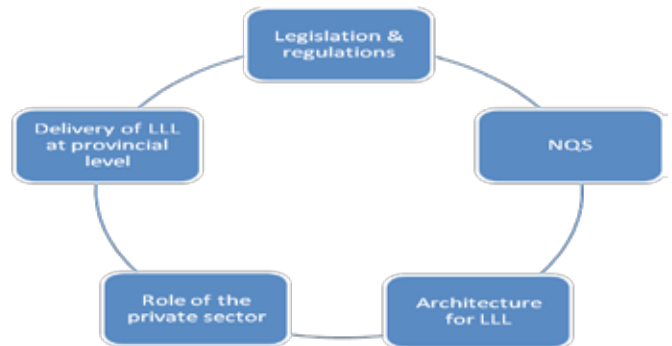
Balgat Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi ile Atatürk Kız Teknik Meslek Lisesinin ziyaret edilmesi

Ankara’da, Türkiye’deki modüllerin değerlendirilmesine yönelik bir değerlendirme çalışması başlattık. Her iki okulda da, öğretmenler, aşağıdaki sorunları dile getirmek suretiyle, yapılan reel değerlendirmeye ilişkin eleştirel bir tutum sergilemişlerdir: Yarıyıl başına verilen ders sayısı 6; kredi sayısı ise 13/14’tür. Öğretmenler ders ve kredi puanlarının nasıl eşleştirilmesi gerektiğini bilmemektedir. Modüller çok küçüktür: bir sınıfta 24 saat (toplamda ise 40). Öğretmenler de öğrenciler de artık genel resmi ve ürünü görmemektedir. Her bir modülü süreç sonunda değerlendirmek zo-

In between the 20th of November and the 9th of December Dr. Sibylle Hielscher, LLL EU expert from Germany, was in Turkey for her first mission.

Launching the first meeting with social partners in lifelong learning

In an interactive event on the 7th of December our social partners in lifelong learning met in Plaza hotel. Present were the Vocational Qualifications Authority (VQA), MoLSS / The Turkish Employment Organisation (İŞKUR), The Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey (TOBB), The Confederation of Employers Unions of Turkey (TİSK), the Confederation of Turkish Tradesmen and Craftsmen (TESK, the Turkish Industrialists’ and Businessmen’s Association (TÜSİAD, the Confederation of Workers Unions of Turkey (TÜRK-İŞ, the Confederation of Turkish Real Trade Unions (HAK-İŞ), Higher Education Council (YÖK) and Teacher union Ergirim-İs. Using the methods of institutional presentation per flipcharts and world cafe the 60 participants developed a situation analysis of lifelong learning in their institutions and explored the five main topics of LLL dealt with in the project:



Carrying out research on assessment

Visiting the VET schools Balgat Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi and Atatürk Kız Teknik Meslek Lisesi

in Ankara, we started to research the assessment of modules in Turkey. In both schools teachers were critical of the actual assessment used, mentioning the following problems: The number of marks per semester is 6 and the number of

runda kalmakta ve bu değerlendirme süreci en az iki hafta sürmektedir. Modüllerdeki değerlendirme talimatları yalnızca zaman odaklıdır, çıktı odaklı değil. İçerideki kendi kendini değerlendirme modülleri de, yine çıktı odaklı olmayan "...yapmayı hatırladınız mı?" tarzındaki sorularla sınırlandırılmıştır. Değerlendirmede öğrencilerin başarısızlıkları ders ve modüler sistemde farklı ele alınmakta ve bu da öğretmenlerin akıllarının karışmasına neden olmaktadır. Herhangi bir öğrencinin modüler sistemde Modül 1 ve 2'de başarısız olması durumunda, öğrencinin diğer modülleri erişimi söz konusu olmamaktadır. Bununla birlikte, bu durum akademik yıl içerisinde uygulanabilir bir özellik değildir. Bu nedenle, öğrenciler, her yılın bitimine kadar tüm modüllere katılmaya devam etmektedir. Öğretmenlerin kanaati modüllerin örgün sistem yerine tümüyle yaygın eğitim sistemine adapte edildiği yönündedir. Modüllerin değerlendirilmesi öğretmenlerden ötürü daha çok bilgi odaklı hale gelmiştir.

Proje; reel değerlendirme tekniklerine nazaran daha az idari yükü karakterize edilen öğrenim çıktıları birimleriyle ilgili değerlendirmenin geliştirilmesine yönelik bir yaklaşım geliştirecektir.

Potansiyel Tur Yerleri ile İlgili Genel Bir Bakış Açısının Oluşturulması

Proje kapsamında, farklı katılımcılar, hayat boyu öğrenim süreci paydaşlarının temsilcileri ile politika grubu, karar vericiler, öğretmenler ve modül geliştiricileri için 10 alan gezisi organize etmeyi düşünüyoruz. Bu çalışma gezilerinin organize edilmesinde atılan ilk adım potansiyel gezi yerleri ile ilgili genel bir bakış açısının oluşturulması olmuştur. Buna göre tüm alan gezileri 2012 yılının ilk yarısında AB ülkelerine yapılacaktır. Alan gezisi kapsamında, projedeki hayat boyu öğrenim ile ilgili ana başlıklar altındaki alanlar üzerinden detaylı incelemeleri kapsayacaktır: tüzük ve yönetmelikler, MYS, il bazında dağıtım, özel sektörün rolü ve Hayat Boyu Öğreniminin yapısı. Pek çok AB MY sistemlerindeki en iyi örnekleri ve yaklaşımları alabilmek için ilk beş alan gezisinin farklı MY sistemleri olan AB ülkelerine yapılmasını öneriyoruz.

Politika grubu ile karar vericilere yönelik alan gezileri uygulamaların ve ilgili yönetmeliklerin öğrenilmesini hedefleyecektir. Üst düzey personelle işletim personeline yönelik alan gezisi, iki AB üye ülkesindeki uluslararası sistemlerin kıyaslanmasına odaklanmalıdır. Bu alan gezilerindeki yaklaşım, fayda sahiplerinin öncesinde ilk beş alan gezisinde deneyim kazanmak ve farklı fayda sahibi gruplarının elde ettikleri deneyimin paylaşımı için gidilmiş olan ülkelerin seçilmiştir. Mesleki yeterlik modül geliştiricileri ve öğretmenler için iki alan gezisi planlanmış ve her birinde bu iki ABMY ülkesinin uluslararası kredi uygulamalarının kıyaslanmasını amaçlamaktadır. İki ülkeyi kapsayan bu tür alan gezilerindeki yaklaşım, ulaşma çok fazla vakit harcamamak adına komşu ülkelerin seçilmesidir.

credit points is 13/14. Teachers do not know how to match marks and credit points. The modules are too small: 24 hours in class (40 in total). Teachers and students don't see the overall picture/ product any more. They are confronted with a necessity to assess each module at the end, which is about every two weeks. Assessment directions in the modules themselves are only time based, not outcome based. Self-assessment inside modules is limited to questions like "Did you remember to do ?" which are also not outcome based. Students' failure in assessment is dealt with differently in the course and modular system which confuses teachers. When a student fails module 1 and 2 in the modular system he shouldn't have access to the next modules. However, this is not applicable in the school year. Thus, students continue to participate in all modules until the end of the school year. Teachers have the opinion that modules are not adapted to the formal system but purely to the non-formal education system. Assessment of modules has become more knowledge oriented because teachers.

Based on the outcomes the project will develop an approach to improving assessment which is related to units of learning outcomes characterized by a less administrative burden than the actual assessment techniques used.

Developing an overview of potential study tour locations

In the course of our project we plan 10 study tours for different groups of participants, representatives of stakeholders in LLL, members of the policy group, decision makers, teachers and developers of modules. A first step for the preparation of these study tours has been taken by developing an overview of potential study tour locations. All study tours will take place in EU member states in the first half of 2012. The approach to the study tours is that the main areas of LLL in the project will be covered in each of the study tours but that each study tour goes more in-depth in one of the areas: Legislation & regulations, NQS, delivery at provincial level, role of the private sector, and architecture of LLL. In order to get the best examples and an overview of several EU MS systems and approaches we suggest that each of the first five study tours will go to a different EU MS country.

The study tours for members of the policy group and decision makers will deal with learning practice and legislation. Study tour for high level officials and operational staff will deal with international system comparison and take place in two EU member states. The approach for these study tours is to select countries where stakeholders have been to previously in order to build up on the experiences of the first five study tours and to have similar experiences among the different groups of participants. Two study tours are planned for VAQ module developers and teachers, each to two EUMS countries to explore international credit practice comparison. The approach for those study tours covering two countries is to select neighbouring EUMS countries to avoid losing too much time on transportation.

Özellikle Kız Çocuklarının Okullulaşma Oranının Artırılması Hibe Programından Haberler

News from Grant Scheme Project for Increasing Enrolment Rates Especially for Girls



Haber 1

Özellikle Kız Çocuklarının Okullulaşma Oranının Artırılması Hibe Programının kapanış fuarı 13 Ekim'de Şanlıurfa'da düzenlendi.

İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı kapsamında yaklaşık bir yıldır yürütülen Özellikle Kız Çocuklarının Okullulaşmasının Desteklenmesi Hibe Programı (89) 13 Ekim 2011 tarihinde Urfa DSİ XV. Bölge Müdürlüğü Konferans Salonunda düzenlenecek Hibe Programları Kapanış Fuarı ile kapanış etkinliği gerçekleştirildi.

Özellikle Kız Çocuklarının Okullulaşmasının Artırılması Hibe Programı, özellikle kız çocuklarının; ortaöğretim ve mesleki eğitim kurumlarına kayıt oranını artırılması, okul terklerini azaltılması, iş gücüne dayalı mesleki beceri ve yeterliliklerinin artırılması, kızların eğitiminin önemi ile ilgili ebeveynlere yönelik farkındalık artırıcı faaliyetlerin yürütülmesi için hazırlandı.

Hibe Programları Kapanış Fuarı Türkiye'nin 38 ilinden gelen hibe faydalancılarının projeleri kapsamında edindikleri tecrübeleri ve ürettikleri materyalleri katılımcılarla ve birbirleriyle paylaşmalarına, Proje Yöneticilerinin birbirleri ile tanışmalarına ve ileride oluşturabilecekleri ortaklıkların temellerini atmalarına olanak sağladı.

News 1

The closure fair for Grant Scheme Project for Increasing Enrolment Rates Especially for Girls organized on October 13th in Şanlıurfa.

The closure event of the Grant Scheme Project for Increasing Enrolment Rates Especially for Girls (89) that was carried out for almost a year within the scope of the Human Resources Development Operational Programme was organized on October 13th, 2011 at Urfa DSİ 15th Regional Directorate Conference Hall under the title of Closure Fair of Grant Schemes.

Grant Scheme Project for Increasing Enrolment Rates Especially for Girls has been prepared to increase the enrolment rates especially for the girls to the high schools and vocational training institutions, to decrease their rates of drop-outs, to increase their professional skill and qualifications and to implement activities to raise awareness among the parents in terms of the importance of the education of the girls.

The grant beneficiaries of the 38 provinces of Turkey shared their experiences and produced materials within the scope of their projects with the participants and each other, Project Executives acquainted with each other and established a ground for future partnerships.

Fuar esnasında hibe faydalanıcıları, projelerinin sonuçlarını yansıtacak materyallerin yanı sıra projelerinde kullandıkları tanıtım filmi, haber bülteni, poster, broşür, el ilanı gibi görünürlük materyallerini, yayınlarını, ilgili taraflarının ilgisini çekebilecek çalışma raporlarını ve hibe projeleri sonucunda elde ettikleri çıktılarını sergileme fırsatı buldular.



İNSAN KAYNAKLARININ GELİŞTİRİLMESİ OPERASYONEL PROGRAMI NEDİR?

Avrupa Birliği, daha önce çeşitli programlar altında aday ve potansiyel aday ülkelere sağladığı mali yardımları 2007 yılı itibarıyla yeni bir mali perspektif çerçevesinde Katılım Öncesi Mali Yardım Aracı (IPA) adı altında birleştirmiştir. IPA tarafından belirlenen "İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi" bileşeni çerçevesinde, Türkiye'ye sunulacak AB fonlarının kullanılması, program ve projelerin hazırlanması, yönetilmesi, uygulanması, izlenmesi, denetlenmesi ve değerlendirilmesi konularında Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Program Otoritesi olarak görevlendirilmiştir.

Operasyonel Program temelde ülkemizde istihdamı artırmayı hedeflemektedir. Bu amaçla kadınların, gençlerin, engelliler ve eski mahkûmlar gibi dezavantajlı kişilerin istihdamda kazandırılması, kız çocuklarının okullaşma oranının artırılması, mesleki eğitimin güçlendirilmesi, işçi ve işverenlerin değişen küresel koşullara uyum yeteneğinin artırılması gibi tematik alanlara proje bazlı destek vermektedir.

İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Avrupa Birliği Fonları Koordinasyon ve Uygulama Merkezi tarafından yönetilmektedir. 2007 – 2013 yılları için belirlenmiş %85'i Avrupa Birliği, %15'i Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilecek toplamda 486 milyon Avroluk fon, ulusal düzeyde İŞKUR, Milli Eğitim Bakanlığı, TOBB, SGK gibi kurumlar ve yerel düzeyde belediyeler, üniversiteler, sivil toplum kuruluşları ve sendikalar gibi yerel aktörler tarafından kullanılmaktadır.

Grant beneficiaries had the opportunity to exhibit the visibility materials during the fair such as promotion movie, news release, poster, brochure, flier; their publications, study reports that may attract attention of the related parties and outputs of grant projects as well as the materials reflecting the results of their projects.

WHAT IS HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT OPERATIONAL PROGRAMME?

European Union integrated the financial assistances it provided to candidate and potentially candidate countries under various programmes in 2007 through a new financial perspective -Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA)-. Ministry of Labour and Social Security has been assigned as the Operating Structure within the framework of "Human Resources Development" component determined by IPA in terms of the utilisation of the EU funds offered to Turkey and preparation, management, implementation, monitoring and evaluation of the programme and projects.

The essential purpose of the Operational Programme is to increase employment in our country. Thus, it provides project-based support to the thematic areas such as the employment of the disadvantaged people like women, youth, disabled and ex-inmates; the increasing of the enrolment rate of the girls; the strengthening vocational training; and increasing the adaptation ability of employers and employees to evolving global conditions.

Human Resources Development Operational Programme is operated by European Union Funds Coordination and Implementation Centre of the Ministry of Labour and Social Security. Totally a fund of 486 million Euros which is financed by European Union by 85% and by Republic of Turkey by 15% between 2007 – 2013 is utilised by the national institutions like İŞKUR, Ministry of National Education, TOBB, SGK and by local actors like municipalities, universities, non-governmental institutions and trade unions.



Haber 2 Basında Özellikle Kız Çocuklarının Okullulaşma Oranının Artırılması Hibe Programı

“Koca değil, okumak istiyoruz”



MUŞ'ta yerel bir televizyonda yayınlanan programa arkadaşları ile birlikte katılan YİBO 7'nci sınıf öğrencisi 13 yaşındaki Şüheda Mert, başlık parası yüzünden çocuk yaşta kızların zorla evlendirildiğini belirtti. Çocuk yaşta, çocuklarına bakan arkadaşlarının olduğunu söyleyen Şüheda Mert, “Ne acıdır ki 14 yaşına gelen kız çocukları başlık parası ile kocaya veriliyor. Bizler koca değil, okumak istiyoruz” dedi. Muş TV'de Cevat Daniş'in sunduğu 'Gündem' programına sınıf arkadaşları, öğretmeni Aslı Alay ve 75'inci Yıl Tekel Taşoluk YİBO Müdürü Mehmet Güneş'le birlikte katılan 7'nci sınıf öğrencisi Şüheda Mert, eğitimde yaşadıkları sorunları anlattı. En büyük sorunlarının kızların küçük yaşta evlendirilmesi olduğuna dikkati çeken Şüheda Mert, bu çemberi kıranlar olarak hedeflerinin okumak ve çok iyi bir meslek sahibi olmak olduğunu bildirdi. Bir inşaat işçisinin biri erkek 6 çocuğundan ortancası olan Şüheda Mert, çocuk yaşta, çocuklarına bakan arkadaşları olduğunu bundan üzüntü duyduğunu belirtti. (Kaynak: Milliyet Gazetesi, 6 Ekim 2011).

Kızların Okuması İçin Köy Köy Dolaşıyorlar

Van Milli Eğitim Müdürü Ali İhsan Sayılır ve ekibi, 'Ortaöğretim Çağındaki Kız Çocuklarının Okullulaşması' çalışması kapsamında köy köy dolaşarak kızları okula kaydetmek



News 2 Grant Scheme Project for Increasing Enrolment Rates Especially for Girls at Press

“We want education, not husbands”

Şüheda Mert (13) is at 7th grade at YİBO and she attended a TV programme of a local channel at Muş with her friends. She stated that little girls are forced to marry for bride price. She stated that she had friends at the age of a child who have children themselves. She said that “It is unfortunate that girls at the age of 14 are married for bride price. We want education, not husband.” Şüheda Mert attended to the “Gündem (Agenda)” program of Cevat Daniş at Muş TV with her teacher Aslı Alay and the principal of 75. Yıl Tekel Taşoluk YİBO Mehmet Güneş and explained the problems they face during their education. She attracted attention to the fact that their most important problem is the young marriages of girls. As those that broke this vicious circle, she expressed that their aim is to receive education and have a very good profession. Şüheda Mert, as the middle child of a construction worker who has six children out of which one is a boy, stated that she is sorry for her friends that care their own children although themselves are at the age of a child. (Source, Milliyet Newspaper, 6.10.2011)

Visiting villages for enrolment of girls

Van Provincial Director of National Education Ali İhsan Sayılır and his team visit villages and struggle to enrol the girls to the school within the scope of the Project for “Enrolment of the Girls at the Age of High School” Mr Sayılır visited Yukarı Bakraçlı Village within this scope and learned that most of the girls do not continue to their education after primary school. He talked to the families of those girls and stated that they are ready to do anything necessary in this respect. Mr Sayılır also talked to the imams of the villages and asked them to preach a sermon to make the families send their girls to school. Provincial Director of National Education Ali İhsan Sayılır held a meeting regarding the “Enrolment of the Girls at the Age of High



için mücadele veriyor. Bu kapsamda Yukarı Bakraçlı Köyü'ne giden Sayılır, birçok kızın ilkokuldan sonra eğitimine devam etmediğini öğrenince, kızlarını okula göndermeyen ailelerle görüştü. "Gereken ne varsa yapmaya hazırız" diyen Sayılır, ayrıca köy imamlarıyla da görüşüp, ailelerin kız çocuklarını okula göndermeleri için vaaz vermelerini istedi. İl Milli Eğitim Müdürü Ali İhsan Sayılır, iki gün önce 'Ortaöğretim Çağındaki Kız Çocuklarının Okullulaşması' konulu bir toplantı yaptı. Sayılır, ardından da Şube Müdürü Muhlis Ceylani ve komisyon üyesi olan okul müdürlerini de yanına alarak Van merkeze bağlı Bakraçlı Köyü'ne gitti. Köyde kapı kapı dolaşan ekip, kız çocuklarını okula göndermeyen ailelerle tek tek konuşarak onları ikna etmeye çalıştı. İkna sonucu bazı aileler kızlarını okula göndermeye razı oldu, bazı aileler ise maddi imkansızlık yüzünden kızlarını okula gönderemeyeceklerini söyledi. Milli Eğitim ekibi, köyde okula gitmeyen kızlarla da biraraya gelerek, onlarla sohbet etti. Kızları dinleyen Sayılır, özellikle kızların babaları tarafından okula göndermediğini öğrendi. Bunun üzerine babaların yanına giden Ali İhsan Sayılır ve ekibi, onlara, kızlarını okula göndermeleri için gereken yardımı yapacaklarını söyledi.

İmamdan vaaz isteği; İl Milli Eğitim Müdürü Ali İhsan Sayılır, aileler ile görüşükten sonra köy imamı Şemsettin Tanrıverdi ile de görüştü. Sayılır, Tanrıverdi'den köylülerin kızlarını okutmaları için köyde vaaz vermesini istedi. İmam Tanrıverdi de Sayılır'ın bu istediğini memnuniyetle karşıladı. (Kaynak: Hürriyet Gazetesi, 26.08.2011)

Melahat Aydın Kızların Okullulaşması İçin Mücadele Ediyor

Muş Merkez Kız Yatılı İlköğretim Böle Okulu'nun (YİBO) Müdürü Melahat Aydın, at sırtında köy köy dolaşarak kızların okullulaşması için mücadele ediyor.

Mesleğinde 19 yılı dolduran Yalova Melahat Aydın, yaklaşık 4 yıldan beri Muşlu kızların okullu olması için çalışmalarını aralıksız sürdürüyor. 450 kız öğrencinin bulunduğu YİBO'ya yeni öğrenciler kazandırmak için hazırladığı 'Bir Şans Daha' isimli projeye Avrupa Birliği'nden sağladığı 60 bin Euro'luk destekle kolları sıvayan Melahat Aydın, öğretmen arkadaşlarıyla beraber köy köy dolaştı. Otomobil, yaya bazen de at sırtında köylere giderek kızların aileleriyle görüşen Melahat Aydın, yaklaşık bir yıl içerisinde okulu bırakan 100 kızın yeniden okula dönmesini sağladı. İyi bir ekip çalışması yaptıklarını belirten Melahat Aydın, Biz üzerimize düşeni yaptık dedi. (Kaynak: Youtube)

School" and went to Bakraçlı Village of Van with the Head of the Branch Muhlis Ceylani and school principals that are the members of the commission. The team visited the houses one by one and tried to convince the families that do not send their girls to school. Some families convinced to send their girls to the school, but some of them stated that they cannot send their girls to the school due to financial constraints. The team of National Education also talked to the girls of the village that do not go to the school. Mr Sayılır learned from the girls that particularly the fathers do not send the girls to school. Then, Ali İhsan Sayılır and his team talked to the fathers and stated that they will meet the needs of the education of the girls. Asks for sermon. Provincial Director of National Education Ali İhsan Sayılır talked to the imam of the village Şemsettin Tanrıverdi. Mr Sayılır requested from Mr Tanrıverdi that he preaches a sermon to make the village people send their girls to the school. İmam Tanrıverdi stated that it will be a pleasure to realize this wish of Mr Sayılır. (Source: Hürriyet Newspaper, 26.08.2011)

Melahat Aydın Struggles for Enrolment of Girls

The principal of Central Muş Regional Primary Girls Boarding School (YİBO) Melahat Aydın visits the villages on the horseback and struggles for the enrolment of girls.

Ms Melahat Aydın from Yalova is at the 20th year of her profession and she constantly works for the enrolment of girls of Muş for the last 4 years. She provided a support of 60 thousand Euros from European Union by the project of "One More Chance" she prepared to bring new students to the YİBO that has 450 girls. Melahat Aydın visited the villages by her teacher friends. She went to the villages by car, by foot or sometimes on horseback and talked to the families of the girls and managed to make 100 girls that dropped-out within the last year return their school. Stating that they have had a successful team work, Ms Aydın expresses that "We fulfilled our responsibility. (Source: Youtube)

Orta Öğretimden Yüksek Öğretime Geçiş Üniversitelere giriş sisteminin beceri-odaklı olarak yeniden düzenlenmesi 'Transition from Secondary Education to Higher Education Rearrangement of university entrance as a skill-based system



Prof. Dr. Yunus Çengel
Yıldız Teknik Üniversitesi, Makine Fakültesi Dekanı
Prof. Dr. Yunus Çengel
Yıldız Technical University, Faculty of Mechanical Engineering

Özet

Bu makalede liselerin üniversitelere girişe yönelik test merkezleri olmaktan çıkarılıp öğrencileri gerçek hayat becerileri ile donatan eğitim kurumları haline getirilmesi ve bunun en başarılı öğrencilerin üniversiteye giriş sıralamasını etkilemeden yapılması hakkında. Teklif edilen düzenleme, lise mezunlarının sahip olmaları istenen bilgi ve becerilerin belirlenmesi ve üniversite giriş sınavının da büyük etapta bu bilgi ve becerileri ölçmeye dayandırılması eksenlidir. Örneğin üniversiteye giriş sınavında bir kaç bilgisayar sorusu olması, tüm lise mezunlarının bilgisayar konusunda ciddi beceri sahibi olmasını sağlayacaktır. Üniversiteye hazırlık kursları da kendilerini bilgisayarlarla donatacak, ve kursiyerlerine en yüksek seviyede bilgisayar becerisi kazandırma yarışına gireceklerdir. Benzer şeyler güzel yazma, yabancı dil, sağlık bilgisi, sportif faaliyetler, ve sanat faaliyetleri için de yapılabilir ve bu

Summary

This article is about stopping high schools from being test-centres for university entrance and transforming them into education institutes that equip students with real life skills; and doing this in such a way that it does not affect the university entrance ranks of the most successful students. The proposed rearrangement focuses on the identification of the knowledge and skills that high school graduates are expected to acquire; and on basing the university entrance exam largely on measuring this knowledge and skills. For example, asking a few questions on computer skills would ensure that all high school graduates have significant computer skills. University preparation centres would equip themselves with computers, and would compete with each other in providing their attendees with the highest computer skills. Similar requirements may also be brought along in other areas such as writing, foreign languages,

tür faaliyetler için öğrencilere direk puan verilebilir (lise başarı notunun üniversiteye giriş sınav sonuçlarına direk olarak eklenmesi gibi). Spor, kültür ve sanat etkinlikleri alanında öğrencilerin birer portföyünün olması ve bu faaliyetlere katılım ve başarının bir şekilde üniversiteye girişte bir puan karşılığı olması, liseleri bu tür faaliyetlerin merkezi haline getirecektir. Keza, bir konu hakkında öğrencilerin bir makale yazmasının üniversite giriş sınavının bir parçası yapılması, tüm lise mezunlarının en yüksek seviyede kendilerini yazılı olarak ifade etme becerisi kazanmalarının ve imla kurallarını öğrenmelerinin önünü açacaktır. Teklif edilen bu sistem üniversiteye kimlerin gireceğini muhtemelen pek değiştirmeyecektir. Ancak üniversiteye giren ve girmeyen her lise mezununun lise sonrası hayata gerçek hayat becerileri ile donanmış olarak daha yüksek bir özgüven ve kişisel gelişmişlik seviyesinde başlamasını ve liselerin de anlamlı eğitim yuvası olmasını sağlayacaktır.

Anahtar kelimeler: Üniversiteye giriş, ortaöğretim müfredatı, beceri kazanımı, sınav sistemi

Giriş

Liselerde müfredatı yasal olarak Milli Eğitim Bakanlığı (MEB) belirler. Ancak gerçek lise müfredatını belirleyen kurum YÖK bünyesindeki Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Merkezi (ÖSYM)'dir. Bunun da sebebi, lise eğitiminin üniversiteye giriş odaklı olması, liselerin başarılarının üniversiteye yerleştirebildiği öğrenci oranı ile ölçülmesi, ve üniversiteye giriş sınavı konu ve kriterlerinin ÖSYM tarafından belirlenmesidir. Bunun doğal sonucu olarak liselerde şeklen MEB müfredatı uygulanır görülürken aslen Yükseköğretime Geçiş Sınavı (YGS) ve Lisans Yerleştirme Sınavı (LYS) hazırlığı yapılmakta, ve ağırlıklı olarak hedefleri ÖSYM tarafından belirlenen program uygulanmaktadır. O kadar ki YGS-LYS'ye dahil olmayan dersler ciddiye alınmamakta, ve hatta o derslerin saatlerinde YGS-LYS hazırlığı yapılmaktadır. Örneğin bir kaç yıl öncesine kadar yükseköğretime giriş sınavı soruları esas olarak Lise 1 müfredatına dayalıydı, ve dolayısıyla Lise 2 ve Lise 3 dersleri göstermelik olarak yapılıyordu. Lise 2 ve 3 dersleri de sınav kapsamına alınınca, birdenbire bu sınıflarda da dersler ciddiye alınmaya başladı. Yani MEB nasıl bir müfredat hazırlarsa hazırlasın, sonunda ortaöğretim kurumlarında ne yapılacağını ve hangi derslerin çalışmaya değer olduğunu belirleyen kurum, üniversiteye giriş anahtarını elinde tutan ÖSYM'dir.

Yakın bir işbirliği içinde olması gereken bu iki kurumun birbirinden kopuk olması, bir sorumsuzluk ve eğitimde misyonsuzluk örneğidir, ve ülke için bir talihsizliktir. Bu iki başlığın sona erdirilmesi ve lise eğitimine bir ciddiyet getirilmesi için ÖSYM'nin MEB bünyesine alınması, veya en azından YGS-LYS içeriğinin MEB tarafından belirlenmesi bir zarurettir. Aksi takdirde liselerde etkin bir eğitim beklemek hayaldir, ve mevcut uygulama MEB'nin elini kolunu bağlamaktadır.

hygiene, sports activities and art; and the students can be given direct points/grades for such activities (in the way that high school final grades have direct impact on university entrance exam results). In the event that the students have a portfolio on sports, cultural and artistic activities and that the grades of participation and achievement in these activities have an affect the university entrance, this would transform high schools into hubs of these activities. Moreover, that the students are required to write an article on a subject as a part of the university entrance exam would ensure that high school graduates acquire the highest level of written expression skills and learn orthographic rules. The proposed system would probably not change the students who enter the universities. However, it will ensure that whether they enter the university or not, all high school graduates will be equipped with real life skills and have higher self confidence and self improvement; thus making high schools purposeful education hubs.

Key words: University education, secondary education curriculum, acquisition of skills, testing system

Introduction

The high school curriculum is legally determined by the Ministry of National Education (MoNE). However, the actual body that decides on the high school curriculum is the Student Selection and Placement Center (OSYM) within the body of Higher Education Council. The reason of this is that the high school education focuses on university entrance, that the achievement rate of high schools is calculated based on the number of students placed in a university, and that university entrance exam subjects and criteria are determined by OSYM. As an inevitable consequence of this, while seemingly MoNE curriculum is applied in high schools, in reality, what high schools do is the preparation for Transition to Higher Education Examination (YGS) and Undergraduate Placement Examination (LYS) and their main objective is to apply the programs identified by OSYM. It is up to such an extent that the courses that are not included in YGS-LYS are not taken seriously; and during the allocated hours of these courses, YGS-LYS preparation is carried out. For example, until a few years ago, the higher education transition examination questions used to be mainly based on 9th grade curriculum; therefore, the courses of 10th and 11th grades were taught only for show. When the courses of these grades are taken within the scope of the exam, all of a sudden they are taken as seriously. So, regardless of the curriculum MoNE prepares, the main body that ends up deciding on what to do and on the courses worth teaching and studying on in secondary education institutions is OSYM, that has the key for university entrance.

The fact that these two institutions, which need to be in close cooperation, are detached from each other is an example of irresponsibility and lack of mission in education; and this is a misfortune for the country. In order to eliminate this dual power and to bring along seriousness to high school education,

Lise müfredatı ve YGS-LYS konu başlıkları arasındaki uyumsuzluk bir boşluk yaratmış, ve bu boşluğu adeta “üniversiteye giriş liseleri” olan ve sayıları MEB liseleriyle yarışan üniversiteye hazırlık kursları doldurmuştur. Lise öğrencileri de gündüzlerini MEB liselerinde geçirmek, ve akşam ve haftasonları da malî külfetine katlanıp YGS-LYS liselerine gitmek zorunda bırakılmışlardır. Durumun farkında olan birçok lise, bilhassa özel liseler, öğrencilerine her hafta üniversiteye giriş deneme sınavı vermekte, ve bu sınav sonuçları öğrencilerin neredeyse yegane başarı göstergesi olmaktadır. Liselerin işlevinin üniversiteye girişte bir basamak taşı haline gelmesi, iddialı liseleri ikinci sınıf bir üniversiteye hazırlık dershanesi statüsüne indirgemıştır. Üniversite iddiası olmayan liselerde ise dersler genellikle ilgisizlik ortamı içinde heyecansız bir şekilde yapılmakta, ve ciddi öğrenciler liseden kurtarabildikleri zamanlarını dershanelerde geçirmektedirler.

Lise eğitiminin amacı

Bu çarpıklıklara son verip Lise eğitimini rasyonel bir zemine oturtmanın başlangıç noktası gereksiz ayrıntılardan sıyrılıp büyük resme bakmak, ve ağaçlarla uğraşmayı bırakıp ormana odaklanmaktır. Burada sorulacak birinci soru da lise eğitiminin hedefinin veya misyonunun ne olduğu, ve bu kadar kaynak aktardığımız lise eğitiminden neyin amaçlandığıdır. Resmî belgelerde bu misyon kulağa hoş gelen yaldızlı ama içi boş sözlerle ifade edilmiş olabilir. Ancak görünüşe bakılırsa Türkiye’de lise eğitiminin tek bir gayesi vardır, ve o da öğrencileri YGS-LYS’ye hazırlamak. Yani belirlenen kollarında en kısa zamanda en fazla soruyu en kestirme yollardan çözme becerisini kazanmak. Gerçekten de öğrencilerimiz testlere girip geçme konusunda gayet beceri sahibi. Ancak bu becerinin kimseye bir faydası yoktur. Çünkü hiçbir işveren bir lise mezununa bu becerisinden dolayı iş vermez ve hiçbir lise mezunu bu becerisine dayanarak bir iş yeri açmaz. İlk ve orta öğretimde öğrencilere gerçek dünyada kendilerini “yararlı” kılacak hangi becerilerin kazandırıldığı ciddi şekilde sorgulanmalıdır. Her lise mezunu üniversiteye girebiliyor olsaydı, mevcut uygulamayı yine anlayışla karşılamak mümkündü. Ama her yıl üniversite sınavlarında öğrencilerin çoğu yerleştirilemedikleri için başansız sayılıyor, ve bu ezici çoğunluk 18 yılını ve kendine güvenini kaybetmiş olarak ve pazarlanabilir bir becerisi olmadan hayat mücadelesine terk ediliyor. Tablo bu kadar vahim olduğu halde yıllardır bu konuda ciddi bir şey yapılmamış olmasını anlamak mümkün değildir.

Acaba, hangi akli başında bir sanayici ürünlerinin çoğunun ıskartaya çıkarılmasına ve atılmasına seyirci kalabilir ve her şey yolundaymış gibi davranabilir? Eğer liselerin gayesi gerçekten öğrencileri üniversite sınavına hazırlamak ise, bu işi dershaneler çok daha iyi yapıyorlar. O zaman gayesi öğrencilerini üniversiteye yerleştirmek olan ama bunu bile hakkıyla yapamayan liselere ne gerek var? Boğaziçi Üniversitesi eski rektörü Prof. Dr. Üstün Ergüder’in dediği gibi “Bizde lise eğitimi yok” (Sabah Gazetesi, 12 Haziran 2005). Hatta lise engeli yüzünden yeterince dershaneye gidemeyen

it is imperative that OSYM is incorporated in MoNE structure, or at least, that the content of YGS-LYS is determined by MoNE. Otherwise, it is only a dream to expect an effective education from high schools, and current practices tie the hands of MoNE.

The difference between the high school curriculum and the subjects covered by YGS-LYS has created a gap, and private university preparation institutions, which are virtually ‘university entrance high schools’, fill this gap and their numbers compete with the number of MoNE high schools. High school students attend MoNE high schools during the day, and in the evenings and weekends they are obliged to take the financial burden to attend these YGS-LYS high schools. Many high schools that are aware of this situation, especially private high schools, hold university entrance trial tests every week, and the results of these trial tests are the only indicators of achievement of students. The fact that high schools have become a stepping-stone towards university entrance downgraded ambitious high schools to the level of a second-class university preparation course. As for high schools where university ambition lacks, courses are taught without enthusiasm and ambitious students of these schools attend private university preparation courses during the time remaining from school.

Purpose of high school education

The starting point for ending these irregularities and rationalizing high school education is to see beyond irrelevant details and focus on the general picture rather than details. The first question to be asked is about the objective and mission of high school education, and what is expected of high school education, to which we transfer this much resource. On official documents, this mission may be defined in harmonic but hollow terms. However, when we look at the current general picture, it can be said that high school education in Turkey has a single purpose, and that is to prepare students for YGS-LYS. This means to acquire the skill to solve the highest number of questions in the shortest time possible on a specific subject. Our students do have the skill to achieve these tests, indeed. However, this skill is of no use for anyone. Because no employer recruits a high school graduate based on this skill only; and no high school graduate can start up a business based on this skill of his/hers. We should seriously question the skills that primary and secondary education equips students with, that renders students more ‘competent’ in real life. If all high school graduates could go to a university, then the current practice could be understood to a certain extent. However, every year, many of these students are deemed unsuccessful as they cannot be placed to a university after the exam; and this overwhelming majority is left alone in their struggle for life, losing 18 years of their lives and their self-confidence and without a marketable skill. It is not possible to justify the inaction for years on this issue, despite this desperate situation.

birçok öğrenci, mezuniyet sonrası ilk yılı “dershane yılı” olarak görmekte, mali külfetine katlanıp üniversiteye hazırlanmaktadır. Üniversiteye giden yolun sahte rapor alıp liselerden kaçmakta olduğuna bakılırsa, liseler üniversiteye girişe destek değil köstek olan kuruluşlar haline gelmişlerdir. Bu tür düzmece raporlarla da öğrenciden doktora kadar her kesim sahtekarlığa alıştırılmakta, ve sahtekarlık meşruiyet kazanıp bir hayat tarzı olarak kurumsallaşmaktadır.

Durum böyle iken 3 yıl olan genel liseler de 4 yıla çıkarıldı, ve mezunların gerçek hayata atılması bir yıl ertelendi. Yani öğrenciler hayatlarının en verimli bir yılını daha test çözmeye harcamaya mahkum edildi. Aslında yapılması gereken tam tersi bir uygulamayla 4 yıllık liseleri 3 yıla indirmek, ve çoğu üniversite kapılarından geri çevrilecek olan öğrencilerin çok geç kalmadan toplum içinde yaşam becerileri kazanmasını sağlamaktır. Devlet de tasarruf ettiği para ile bilgisayar, daktilo, vs kursları açar (veya mevcut kursları destekler), ve gençleri gerçek hayata hazırlardı.

Bazılarına uçuk gibi görünen bu fikirler, ABD’de pratikte yaygın olarak uygulanır. ABD’de lise mezunlarının yaklaşık üçte biri üniversite veya yüksek okula gitmek yerine kendi tercihleriyle okul içi ve dışında kazandıkları beceriler ile işe girmekte ve yaşamlarını sağlayabilmektedir. Ve halka meslek kazandırma kursu açanlara devlet mali destek sağlamakta, ve öğrencilere de – yaşları ne olursa olsun – burs vermektedir. Böylece eğitim yaygınlaşmakta ve değişen şartlara göre devamlı güncellenmektedir. Türkiye’de izinsiz kurs açanlara verilecek ceza tartışılırken, ABD’de özel sektör eğitimin her kademesinde önemli bir yer tutmaktadır, ve ihtiyaç olan hizmeti yerinde sunarak devletin yükünü hafifletmektedir. Bu özel kursların denetimini de halk yapar – beğenmediği kurslara gitmiyerek veya gitmişse kaydını sildirerek, öğrencisiz kalan kursun kapısına kilit vurdurur.

Lise eğitime rasyonel ve demokratik bir yaklaşım

Demokratik yaklaşım, kararlarda çoğunluğun esas alınmasını, ancak azınlığın da haklarının teminat altına alınmasını gerektirir. Her 3 yeni lise öğrencisinden 2’sinin üniversiteye giremeyeceği dikkate alınır, bu yaklaşım lise eğitiminde üniversiteyi kazanamayacak olanların esas alınmasını, ancak kazanacak olanların da madur edilmemesini gerektirir. Yani lise eğitiminin esas gayesi, üniversiteye giremeyecek olan %60-70 oranındaki büyük öğrenci kitlesini gerçek hayata hazırlamak, ve onları mezuniyetten sonra topluma katkı yapacak ve iş hayatında fonksiyonel kılacak becerileri kazandırmak olmalıdır. Aksi taktirde ne kadar reform yapılırsa yapılsın lise eğitimi gayesiz, ruhsuz, ve heyecansız olmaya ve gençleri gerçek hayattan soyutlamaya devam edecektir. Sonunda iş dünyası kalifiye işgücü sıkıntısı çekerken lise mezunları da iş yokluğundan yakınacaklardır. Geçerli bir becerisi olmadan işe alınanlar ise verimsiz çalışacak, ve işletmenin kârlılığını düşüreceklerdir. Beceri sahibi bir kişinin yapabileceği bir işe

Which reasonable industrialist could be a mere spectator to the fact that the majority of his goods are discarded and act as if everything is on the track? If the real purpose of high schools is to prepare students for university entrance exam, the private university preparation institutions do a better job. Then, why do we need high schools, whose role is to prepare students for the university entrance exam and cannot perform this duty properly? As Prof. Dr. Üstün Ergüder, former rector of Bosphorus University, says ‘we do not have high school education’ (Sabah Daily, 12 June 2005). There are also many students who cannot attend private preparation courses because of obstacle that high schools pose, and they consider the first year after graduation from high school as ‘private university preparation course year’, and get prepared for the university despite its financial burden. When we consider the fact that the way to universities is to skip school by getting fake medical reports, we can say that high schools have turned into obstacles rather than a support to university entrance. With such fake medical reports, every section of the society, from its students to the doctors, gets used to deceitfulness, and this becomes institutionalized as a life style by gaining legitimacy.

Despite this situation, 3 years of high school education has been increased to four years, and the start of real life for graduates is postponed for one more year. This means that the students will spend one more year of their most productive years for doing tests. In fact, the best thing to do was the opposite, by decreasing four years to three years, and let the students, most of whom will not be accepted to any university, acquire social life skills without any more delay. By doing so, the State could use the money that would be saved in opening new computer, typewriter etc courses (or support existing ones), and would prepare these young people to real life.

These ideas, which seem eccentric to some, are commonly practiced in the US. One third of high school graduates in the US prefer to start business life based on their skills that they acquire in and out of school rather than going to university or a higher education institution; and they can earn their lives. The State provides financial support to those who open up public vocational courses and provides the students with bursary, regardless of their age. In this way, education is expanded and updated continuously based on ever changing conditions. While Turkey thinks what fines there should be for those who open up courses without licenses, private sector has a very important place in the USA, and relieves the burden of the State by providing the service on site, where necessary. The inspection of these private courses is done by the public itself – they would not prefer to go to the courses or would prefer to drop out of the ones that they are not satisfied with; consequently, the courses without students are closed down.

birden fazla eleman almak zorunda kalan işveren de maliyetleri kontrol altında tutabilmek için çalışanların ücretlerini düşük tutmak zorunda kalacaktır. Modern ülkelerde bile 4 yıllık bir üniversiteyi bitirme oranının %30 civarında olduğu dikkate alınırsa (ABD’de 2008’e 25 yaş üstü yetişkin nüfus sadece %29’u 4 yıllık bir üniversite mezunuydu), gençlerin en değerli yıllarını mekanikleşerek üniversiteye hazırlıkla geçirmenin akıl dışılığı ve lise çağında geçerli beceriler kazandırmanın önemi daha da açık görülür.

Lisede pazarlanabilir ve gerçek hayata dönük beceriler kazanan öğrenciler derslerine daha büyük bir ilgiyle yaklaşacak, ve hatta bir kısmı daha lisedeyken çalışıp gelir elde edebilecektir. Beceri ve özgüven kazanan öğrencilerin üniversiteye girme dışında da seçenekleri olacak, ve üniversite kapılarındaki yığılma azalacaktır. Bu yaklaşımda geniş tabanlı bir mutabakat sağlanırsa, sıra lise mezunu bir gencin sahip olması arzu edilen becerilerin belirlenmesine gelir. Bu da iş dünyası, toplum kuruluşları, ve eğitimcilerin birlikte çalışmasıyla mutabakat sağlanarak halledilebilir. Böyle bir yaklaşım, lise mezunlarına gerçek hayat becerileri kazandırmakla kalmayacak, aynı zamanda iş dünyası ve aileleri eğitimde partner ve faal oyuncu konumuna getirecektir. Bu birliktelikten en büyük faydayı da merkezî rol oynayan liseler göreceklerdir. Aşağıda bunun nasıl sağlanabileceğine dair örnekler sunulmuştur.

Liselerin mezunlarını gerçek hayata hazırlama misyonu

Liselerde ciddiye alınacak dersleri ve dolayesi ile “gerçek” müfredatı MEB’in değil ÖSYM’nin belirlediğine bakılırsa, işe bu iki kurumu tek bir yönetim altına alarak veya en azından birlikte çalışmasını sağlayarak iki başlılığı önlemekte başlamak lazımdır. Yoksa davul birinde tokmak başkasında gibi bir manzara ortaya çıkar. Üniversiteye girişle ilgili problemi kalıcı bir şekilde çözmek için üniversiteye giriş sınavlarının konu başlıkları MEB tarafından belirlenmeli, ve hatta ÖSYM’nin YGS-LYS ile ilgili kısmı gerekirse MEB bünyesine aktarılmalıdır.

ÖSYM ve MEB arasında yakın bir koordinasyon sağlanmasından sonra yapılacak ilk iş, geniş katımlı istişarelerle bir lise mezununun sahip olması gereken bilgi ve becerilerin belirlenmesi, ve lise müfredatı ve YGS-LYS’nin bu bilgi ve becerileri kazandırma ve ölçmeye yönelik olarak tekrar formüle edilmesidir. Burada dikkat edilmesi gereken şey, YGS-LYS’nin müfredatı desteklemesi ve bir kopukluğa meydan verilmemesidir.

Mevcut müfredatta öğrenciye genel bir kültürel altyapı oluşturmaya yönelik Türkçe, Matematik, Fen Bilgisi, ve Sosyal Bilimler gibi temel dersler (tabi ki çok daha modernleştirilmiş ve ezbercilikten arındırılmış olarak) müfredatın ve YGS-LYS’nin omurgası olarak kalmaya devam edebilir. Ama YGS-LYS’de bu klasik konulardan sorulan sorular YGS-LYS puanının üçte ikisini aşmamalıdır. Keza, cevabı bir kaç harf

A rational and democratic approach to high school education

A democratic approach necessitates that the majority is taken as a basis in the decision-making, but also that the rights of the minority are guaranteed. When it is considered that 2 of each 3 high school students will not be able to get into university, this method necessitates that the ones who will not get into university should be taken as a basis in high school education, however it also necessitates that the ones who will go to university are not victimized, either. This means that the main objective of high school education should be preparing the majority of students that represent the 60-70% of the total that will not go to university, and equipping them with the necessary skills that will enable them contribute to the society and be functional in the business life after graduation. Otherwise, no matter how many reforms are made, the high school education would be aimless, spiritless, and passionless; and continue detaching students from life. In the end, while the business world would lack qualified staff, high school graduates would complain of joblessness. On the other hand, those who are employed without a valid skill would work inefficiently, and decrease the profitability of the enterprise. The employer who has to employ more than one person for a task that could be done by one qualified employee would have to decrease the wages of the employees in order to keep his/her costs under control. If it is considered that even in modern countries the rate of four-year university graduation is around 30% (In USA, only 29% of the population above 25 years-old was graduate from a 4-year university in 2008), it becomes even more clear that spending the most productive years of the young population for university preparation is unreasonable and the importance of acquisition of skills in high school can be seen more clearly.

The students who acquire marketable and real life skills in high school would be more interested in their courses, and some of them will even be able to work and earn money while they are still in high school. The students who gain skills and self-confidence would have other possibilities than going to university; and the accumulation of students behind university doors would lessen. If a consensus is reached on this approach, then it would be the time to identify the skills that are expected to be acquired in high school. This can be done through the agreement and consensus between the business world, NGOs, and educators. Such an approach would not only equip the students with real life skills, but it would also make the business world and the families a partner and active actors in education. It is the high schools that play a central role that will make the best use of this collaboration. There are some examples of this below.

The mission of preparing high school graduates for real life

Considering that the courses that are to be taken seriously, thus the ‘actual’ curriculum, is prepared by OSYM, not MoNE, the starting point should be to end this dual power by uniting

veya rakam olan bazı sorularda, öğrenci cevaplarını cevap kağıdına direk olarak girmeli, ve 'sunulan seçeneklerden en iyisini bulma' alışkanlığının oluşması önlenmelidir. Liseleri engelli üniversiteye hazırlık kursu görüntüsünden çıkarmak ve öğrencilere gerçek hayat becerileri kazanmaya teşvik etmek için YGS-LYS puanının en az üçte biri şu alanlardan gelmelidir:

1. Bilgisayar Becerisi: Günümüzde bilgisayar eğitiminin yeri ve önemi hakkında çok şey söylemeye gerek yoktur. MEB'nin ciddi gayretleri ile bugün neredeyse tüm liseler bilgisayar donanımlı ve internet bağlantılıdır ve öğrencilere uygulamalı bilgisayar dersleri verilmektedir. Ancak bu derslerin yeterince ciddiye alındığı söylenemez. YGS-LYS'de soruların belli bir oranının Internet, Windows, WORD, ve Excel kullanımı gibi temel becerileri ölçmesi, teknoloji kullanımının gereken ilgiyi görmesini sağlayacak, ve hatta üniversite hazırlık kurslarının bile bilgisayar eğitimi sunmasını sağlayacaktır.

2. Hızlı Daktilo Becerisi: Bugün lise çağında olan gençler, gelecekte zamanlarının önemli bir kısmını bilgisayar başında epostadan dilekçe yazmaya, form doldurmaktan rapor hazırlamaya kadar çok şeyi klavye kullanarak yapacaklar, ve hızlı daktilo becerisi olmayan kişiler geleceğin bilgi tabanlı ekonomisinde adeta "özürlü" olacaklardır. O yüzden günümüzde hızlı daktilo becerisine sahip olmak, okur-yazar olma kadar önemli hale gelmiştir, ve bu beceri öğrencilere okullardaki mevcut bilgisayarlarda daktilo programları kullanarak kolaylıkla kazandırılabilir. Dakikada yazılan kelime sayısı ile ölçülen bu beceri de kolaylıkla ölçülebilir, ve YGS-LYS puanının belli bir kısmı daktilo sınav sonucuna dayandırılabilir. Bu puandan mahrum kalmak istemeyen ve hatta YGS-LYS puanının bir kısmını garantiye almak isteyen öğrenciler daktiloyu şevkle öğrenecek, ve hızlı yazma becerilerinden dolayı ödevlerini de bilgisayarda yapmaya başlayacaklardır.

3. Genel Sağlık Bilgileri: Türkiye'de genel sağlık konularında ve ilaç kullanımında korkutucu boyutta bir cehalet vardır, ve lise ve hatta üniversite mezunları bundan istisna değildir. Liselerde gıdaların besin değerinden yaygın olarak kullanılan ilaçların yan etkilerine, koruyucu tıptan sıkça görülen hastalıkların belirtilerine, sigaranın zararlarından yüksek tansiyona kadar bir çok konuda temel bilgiler verilebilir. Sadece antibiyotiklerin bilinçsizce kullanımının önlenmesi bile büyük bir kazanım olacaktır. YGS-LYS'de soruların belli bir oranının genel sağlık bilgilerini ölçmesi, öğretmen ve öğrencilerin bu konulara ciddi olarak eğilmesini sağlayacak, ve genç yaşta doğru bilgi ile techiz edilen öğrenciler hem ailelerini eğitecek, hem sağlık kuruluşlarıyla daha bilinçli bir iletişim kurabilecek, ve hem de ömürlerini daha sağlıklı olarak geçireceklerdir.

4. Genel Trafik Bilgisi: Türkiye'de motorlu araç kullanmaların sayısı ile beraber trafik kazaları da hızla artmaktadır,

these two bodies under a single administration or at least by ensuring their cooperation. Otherwise the situation would not be effective. In order to overcome the problem regarding university entrance once and for all, the subjects covered by the university exam should be determined by MoNe, and if necessary, the unit in OSYM regarding YGS-LYS should be transferred to MoNE.

After a cooperation is ensured between OSYM and MoNE, the first thing to do is to identify the skills and the knowledge that have to be acquired by a high school graduate, through consultations with broad participation; and to reformulate the high school curriculum and YGS-LYS in such a way that these skills and knowledge are provided and measured. Here, the important thing is that YGS-LYS should support the curriculum and should not engender a gap.

Basic courses in the current curriculum such as Turkish, Mathematics, Science, Social Sciences, which aim at establishing a general cultural infrastructure, could continue being the backbone of the curriculum and YGS-LYS (of course in a more modernized way and stripped of memorization). However, the questions on these subjects in YGS-LYS should not exceed two thirds of the total score. Because, with some questions which require the student to write down an answer, the habit of 'finding the correct answer among the multiple choices' should be prevented. In order to strip the high schools of the image of university exam preparation courses, and in order to encourage students to gain real life skills, at least two thirds of the total score of YGS-LYS should be on the following subjects:

1. Computer Skills: There is no need to talk much on the place and importance of computer training nowadays. Thanks to the serious efforts exerted by MoNE, almost all high schools are equipped with computers and connected to internet and practical computer courses are provided for students. However, we cannot say that these courses are taken seriously enough. Provided that a certain ratio of the questions in YGS-LYS assess basic skills such as the use of Internet, Windows, WORD and Excel, it will be ensured that technology use attracts the required attention and even that the university preparation courses provide computer trainings.

2. Fast Typing Skills: Young people who are attending high schools today will perform many tasks such as writing petitions in emails, filling forms and preparing reports by using keyboard in future and those who lack fast typing skill will almost be "disabled" in the information-based economy of the future. Thus, having fast typing skill has become as important as being literate today and this skill can easily be granted to students using typing programmes in the computers in the schools. This skill can easily be assessed by the number of words written in a minute and a certain part of the YGS-LYS score can be based on the result of typing exam. Students who do not want to be devoid of this score and even want to guarantee some part of their YGS-LYS score will learn typing

ve yetersiz trafik eğitimi bundan kısmen sorumludur. Okullarda verilen trafik bilgisi ciddiye alınmamaktadır, ve sürücü adayları bu eksikliklerini trafik kurslarında gidermeye çalışmaktadırlar. YGS-LYS'de soruların bir kısmının trafik bilgisini ölçmesi, okullarda trafik eğitiminin ciddiye alınması ve trafik konusunda bilinçli bireylerin yetişmesini sağlayacaktır. Hatta YGS-LYS'nin trafik kısmından belli bir puanı aşan adaylar ehliyet için zorunlu Trafik kurslarından muaf tutulabilir, ve böylelikle kurslar için sarfedilen kaynaklardan ciddi tasarruf sağlanabilir.

5. Genel Kültür ve Dünya Olayları: Lise ve hatta üniversite öğrencilerinin ülke ve dünya gündeminden habersizliği, ve dünyada olup bitenleri algılayabilme ve olayları objektif olarak irdeliyebilme becerisinden yoksunluğu hayret vericidir. Hızla değişen dünyamızda bireylerin adeta cam bir fanus içinde kalarak yaşamlarını devam ettirebilmeleri mümkün değildir. Öğrenciler genç yaşta kitap, dergi, ve gazete okumaya teşvik edilmeli, ve gerçekçi kararlar verebilmeleri için kendilerini dışarıda nasıl bir dünyanın beklediğini bilmelidir. YGS-LYS sorularının bir kısmının geleceği etkileyebilecek önemde güncel konulardan olması (magazin, spor, ve kısır siyasi çekişme türü şeyler hariç), öğrencileri dünya vatandaşlığına hazırlayacak, ve geniş bir perspektif oluşturmalarına ve çevrelerini daha bilinçli olarak algılamalarına ve değişen şartlara uyum sağlamalarına yardımcı olacaktır.

6. Sanat, Spor, ve Ders Dışı Faaliyetler: Liselelerin YGS-LYS'ye odaklı olması liseleri adeta test merkezlerine çevirmiş, ve YGS-LYS kapsamı dışındaki ders ve faaliyetler adeta yok olmaya yüz tutmuştur. Halbuki sağlıklı bir eğitim öğrencilerin çok yönlü olarak gelişmelerine imkan veren bir eğitimidir, ve okullar öğrencileri robotlaşmaya itmemelidir. Bu da ders dışı faaliyetlerle sağlanır. Öğrencilerin şevkle sportif faaliyetlere katılmasını, bir müzik aleti çalmasını, tiyatrolarda rol almasını, okulu değişik etkinliklerde temsil etmesini sağlamanın yolu, YGS-LYS puanının bir kısmının bu tür faaliyetlere katılmaya bağlanmasından geçer. Bu puan her öğrencinin ders dışı faaliyetlerinin detaylı bir dökümüne dayalı olarak okullarca belirlenip YGS-LYS'ye gönderilebilir. Mevcut sistemde YGS-LYS puanının yaklaşık dörtte birinin öğrencinin lisedeki başarısından geldiği dikkate alınırsa, YGS-LYS puanına bu tür ilaveler bir zorluk oluşturmaz.

7. Güzel Yazma: Liselerdeki Güzel Konuşma ve Yazma dersleri YGS-LYS'de bir karşılık bulamadığı için genellikle ciddiye alınmamakta, ve öğrenciler imla kurallarını ve hatta düzgün bir dilekçe yazmasını bile öğrenmeden liseden mezun olmaktadır. Halbuki güzel yazma, güzel düşünmenin bir sonucudur, ve öğrenciler düşüncelerini etkin bir şekilde ifade etmeyi öğrenmeden liseden ayrılmaktadırlar. Güzel yazma derslerine işlevlik kazandırmanın yolu, YGS-LYS puanının bir kısmının imla kurallarının kullanımına ve verilen bir konuda bir yazı yazmaya bağlanmasından geçer. Bu

with enthusiasm and start doing their homework on computer thanks to their fast typing skills.

3. General Health Information: There is a frightening level of ignorance in Turkey regarding general health issues and medicine use, even among high school and university graduates. Basic information can be provided in high schools on many subjects such as the nutritional value of food, adverse effects of commonly used medicines, protective medicine, symptoms of common diseases, harms of smoking and hypertension. Preventing even only unconscious use of antibiotics will be a great gain. If a certain ratio of the questions in YGS-LYS assesses information on general health, it will be ensured that teachers and students focus on these issues seriously and students equipped with proper knowledge at early ages will both train their families and have a more conscious communication with health institutions and lead a healthier life.

4. General Traffic Information: In Turkey, traffic accidents are rapidly increasing in relation to the number of people driving motor vehicles and insufficient traffic training is partly responsible for that. Traffic information provided in schools is not taken seriously and candidate drivers try to fill in this gap in traffic courses. If some part of questions in YGS-LYS assesses traffic information, it will be ensured that traffic education is taken seriously and individuals knowledgeable on traffic are raised. Candidates exceeding a certain score in the traffic section of YGS-LYS can even be exempt from compulsory traffic courses and thus a serious level of saving can be made on the resources exerted for the courses.

5. General Culture and World Events: The fact that high school and even university students do not know about the agenda in the country and the world and they lack the skill of perceiving what's happening in the world and examining events objectively is astonishing. In our world which is changing rapidly, it is not possible for the individuals to stay in a, so to say, bell jar and lead their lives there. Students should be encouraged to read books, journals and newspapers at early ages and should be aware of what kind of a world is waiting for them outside in order for them to take realistic decisions. Students will be prepared for a world citizenship if a certain part of YGS-LYS questions are composed of current issues (excluding entertainment news, sports, unfruitful political debates) and this will help them form a broader perspective, perceive the environment in a more conscious way and adapt to changing conditions.

6. Art, Sports and Extracurricular Activities: The fact that high schools are focused on YGS-LYS caused them to almost become test centres and courses and activities outside the scope of YGS-LYS almost disappeared. However, a health education enables students to improve themselves multilaterally and schools should not push students to become robots. This will be ensured by extracurricular activities. The way to ensure that students participate in sports activities with

tür sınavlar ÖSYM tarafından YGS-LYS'nin bir parçası olarak verilebileceği gibi, il bazında Milli Eğitim Müdürlükleri tarafından da verilip bağımsız bir kurul tarafından değerlendirilebilir ve öğrenci puanları ÖSYM'ye bildirilebilir. Veya öğrencinin lise öğretimi boyunca Güzel Konuşma ve Yazma derslerinden aldığı notların ortalaması bu amaçla kullanılabilir. Bu fikri biraz uçuk ve uygulanamaz bulanlara şunu hatırlatmak gerekir ki YGS-LYS'nin ABD'deki karşılığı olan SAT (Scholastic Assessment Test) sınavında 25 dakikada verilen bir konu ile ilgili bir kompozisyon yazmak bu sınavın değişmez bir parçasıdır. Her kompozisyon uzman iki kişi tarafından okunup değerlendirilir.

8. Yabancı Dil: Liselerimizde yabancı dil eğitimi, tam bir trajedidir. Dünyada herhalde yabancı dil öğretmeye bizim kadar çok zaman ve kaynak ayırıp bizim kadar az öğrenen başka bir ülke yoktur. Bunun da sebebi yine eğitimin ruhsuz ve gayesiz olması, neyin ne için yapıldığının bilinmemesidir. Modern dünya yabancı dili müfredatlarına haftada birkaç saat koyarak öğretirken, biz Anadolu liselerinde bir seneyi yabancı dil eğitimine ayırdığımız halde bunu başaramıyoruz. Belki yine bunun da sebebi yabancı dil bilgisinin birkaç bölüm dışında üniversiteye girişte bir faydası olmamasıdır. Bu problemi çözenin ve yabancı dil eğitimine bir ciddiyet getirmenin yolu yine YGS-LYS'de soruların belli bir oranının yabancı dil üzerine olmasıdır. Böylelikle üniversite adayları, yabancı dili YGS-LYS'ye hazırlanmanın bir parçası olarak öğrenme gayreti içinde olacaklardır.

Tabi ki bu liste uzatılıp kısaltılabilir, ve ihtiyaca göre değiştirilebilir. Ancak şu hiçbir zaman unutulmamalıdır ki liselerin amacı, öğrencileri üniversite ile beraber gerçek hayata adım atmaya hazırlamak, ve mezunlarını sosyal hayatta ve iş hayatında gerekli temel becerilerle donatmaktır. Böylelikle lise eğitimi bir anlam kazanacak, ve liseler YGS-LYS ile beraber gerçek hayat konularının da konuşulduğu modern ve hayat dolu çağdaş kurumlar haline gelecektir. Örneğin ABD'de her lise mezunu isterse üniversiteye girebildiği halde 2008'de liseyi bitirenlerin sadece %69'u üniversiteye gitmeyi tercih etmiştir. Bunda lise mezunlarının neredeyse tamamının bir mesleki beceri ile mezun olmasının etkisi büyüktür. Güney Kore, 1995 yılından beri eğitim reformunun bir parçası olarak üniversiteye giriş sisteminde kademeli olarak köklü değişiklikler yapmış, ve 2002 yılında burada anlatılana paralel bir sistemi uygulamaya koyarak liselerin asıl görevlerine dönmelerini ve öğrencilerin çok yönlü gelişimine anlamlı bir katkı yapmalarını sağlamıştır.

Teklif edilen sistemde üniversiteyi kazanamamak hüsranlı bir bitiş değil, gerçek hayata yeterince donanımlı ve özgüvenli olarak hızlı bir başlangıç olacaktır. Sonunda, müşterisi iyice azalan birçok üniversite hazırlık kursu, standartlarını iş dünyası ile istişare ederek devletin belirlediği ve maddi destek verdiği meslek eğitim kurslarına dönüşecek, ve birçok lise mezunu bir yılını dershanelerde ezberlerini pekiştirme

enthusiasm, play an instrument, take part in theatre plays and represent the school in various events is allocating a certain part of YGS-LYS score to such kind of activities. This score can be determined by the schools based on a detailed break-down of extracurricular activities of each student and sent to YGS-LYS. Such kind of additions to YGS-LYS score will not create difficulties when it is taken into account that approximately one fourth of YGS-LYS score comes from the success of the student in the high school.

7. Good Writing: *Good Speaking and Writing Courses in high schools are generally not taken seriously since they do not have any correspondence in YGS-LYS and students graduate from universities without learning orthographic rules and even how to write a proper petition. However, good writing is a result of good thinking and students leave high school without learning how to express their opinions in a efficient way. The way to add functionality to good writing courses is allocating a certain part of YGS-LYS score to the use of orthographic rules and writing an article on a specific subject. Such kind of examinations can be provided by OSYM (Student Selection and Placement Centre) as a part of YGS-LYS or provided by Directorates of National Education in provinces and assessed by an independent board and score of students can be communicated to OSYM. Or average of the grades acquired by students during high school education from Good Speaking and Writing courses can be used for this purpose. To those who think this opinion is a little bit impossible and non-applicable, we should remind that in SAT (Scholastic Assessment Test), which is the equivalent of YGS-LYS in USA, the section in which a composition is written on a given subject in 25 minutes is an indispensable part of this exam. Each composition is read and assessed by two persons who are specialized on the issue.*

8. Foreign Language: *Foreign language education in our high schools is completely a tragedy. I think there is no other county in the world which allocate time and resources for foreign language education as much as we do and learn so little. The reason of this is again the fact that education is lifeless and aimless and what is done and why it is done is not known. While modern world teaches foreign language by including it in their curricula a few hours in a week, we cannot accomplish it although we allocate one year for foreign language in Anatolian high schools. Maybe the reason of this is that knowledge on foreign language does not provide any advantages while entering universities apart from a few departments. The way to solve this problem and bring seriousness to foreign language education is to allocate a certain ratio of the questions in YGS-LYS for foreign language. Thus, university candidates will exert efforts to learn foreign language as a part of preparing for YGS-LYS.*

Of course this list can be broadened or shortened and changed according to the needs. However, it should never be forgotten that the aim of high schools is preparing students

yerine, düşük bir ücretle veya burslu olarak ilgi duydukları bir mesleğin esaslarını ve inceliklerini öğreneceklerdir. Liselerdeki özgürlükçü ortamda fikren, ruhen, ve anlayışça gelişen bireyler, daha anlamlı, daha verimli, ve daha tatmin edici bir hayat yaşayacaktır. Bu da genel refah ve kültür seviyesini yükseltecek, ve Türkiye'yi AB standartlarında (hatta ötesinde) saygın bir ülke haline getirecektir. Ve 10 sene sonra AB kapılarını serbest dolaşıma açtığında, hayretle kapıya Türkiye tarafından kimsenin gelmediğini görecektir. Açıkça görülüyor ki YGS-LYS, dikkatli çalışmalar ve geniş katımlı istişarelerle, en başarılı lise mezunlarını üniversiteye gönderirken dışarıda kalan büyük çoğunluğun gerçek hayat becerileri ile donatılmış olarak topluma katkı yapmaya hazır bireyler haline gelmesini sağlayacak bir şekilde dönüştürülebilir. Bu değişim, ülke için büyük bir kazanım olacaktır ve ortaöğretim kurumlarına bakış değişecektir.

Kapanış

Üniversiteye giriş sistemi, liselere işlevlik kazandıracak ve lise mezunlarını beceri sahibi yapacak şekilde yeniden düzenlenmelidir. Hatta her genel lise mezununun bir meslek sahibi olması, ve bu mesleki becerinin sertifikalandırılması sağlanmalıdır. Bu, çok programlı bölgesel meslek okulları açarak sağlanabilir. Meslek sertifikasına üniversiteye girilince bir puan karşılığı verip lise başarı notu gibi YGS-LYS puanına etki etmesi düşünülebilir. Lise mezunları bir meslek sahibi olunca üniversite önündeki yığılma da azalacak, ve piyasanın ara eleman talebi büyük etapta karşılanacaktır.

to step into the real life alongside the university and equip their graduates with the necessary basic skills in social and business life. Thus, high school education will have a meaning and high schools will become modern and lively institutions in which issues related to real life are discussed alongside YGS-LYS. For example, although every high school graduate can enter universities in USA if they wish, only 69% of those who completed high school education preferred entering universities in 2008. The fact that almost all of high school graduates graduate with a vocational skill has great impact on this. South Korea has gradually made radical changes in its university entrance system as a part of its educational reform since 1995 and introduced a system that is parallel with the one mentioned here in 2002 and thus ensured that high schools provide their fundamental function and a meaningful contribution to multilateral development of the students.

In the proposed system, not being able to enter a university will no longer be a frustrating end, but a fast beginning to the real life sufficiently equipped and self confident. As a result, many university preparation courses which would have ever decreasing customers would turn into vocational education courses standards of which would be set by the government in consultation with the business world and which would be financially supported by the government, and many high school graduates will learn the principles and details of a vocation they are interested in by working with a low pay or by a scholarship, rather than spending one year in preparation courses reinforcing what they memorized. The individuals who develop in intellectually and spiritually in the liberal high school environment would live a more meaningful, more efficient and more satisfactory life. This will increase the general welfare and culture level and let Turkey become a respectful country in EU standards (even beyond). And after 10 years when EU opens its doors for free movement they will surprisingly see that nobody from Turkey comes to the door. It is obvious that with careful studies and widely participated consultations, while the most successful high school graduates are sent to the university, YGS-LYS can be turned into systems to allow the remaining majority to become individuals who are ready to contribute to the society equipped with real life skills. This change would be a great gain for the country and the perception on secondary school institutions would change.

Conclusions

University entrance system should be rearranged so as to grant high schools functionality and provide skills to high school graduates. Furthermore, it should be ensured that all general high school graduates have a vocation and these vocational skills are certified. This can be achieved by opening multi-programme regional vocational schools. It could be considered that vocational certificate is given a score equivalent in university entrance and has an impact on YGS-LYS such as the high school final grade. When high school graduates have a vocation, piling in the universities will decrease and the market demand for intermediate staff will be largely met.

Unicef Türkiye Temsilci Yardımcısı Regina De Dominicis ile Söyleşi

Interview with Regina De Dominicis Who is Deputy Representative of UNICEF



Röportaj / Interview by:
Selvi Yıldırım and Didem Akan

Unicef Türkiye Temsilci Yardımcısı Regina De Dominicis kimdir?

İtalya Dışişleri Bakanlığı'nda ve Kanada Toronto'da özel bir şirkette pazarlama ve Halkla İlişkiler Departmanında görev yaptım. Avrupa Komisyonu'nda çalışmak için Brüksel'e gittim. Avrupa Komisyonu'nda çalıştığım dönemde acil durum sebebiyle Kosova'da, Sırbistan ve Karadağ ofislerinde görev aldım. Fransa dahil farklı ülkelerde çalıştım.

Eklektik bir yapım var. Hayatı, ailesini ve işini seven, sosyal adalet ve insan haklarına inanan ve sanata düşkün biriyim. Bazen tüm bunları dengede tutma konusunda zorlanıyorum. Yorulmak nedir bilmez bir gezgin ve okuyucuyum, daha önce kimsenin ziyaret etmediği ve henüz tanışmadığım insanlara bile hasret duyuyorum.

İş hayatımda, yeteneklerin geliştirilmesi ve insanlara saygı ve sevgi duyulmasının sonuç elde etmede en iyi yol olduğuna inanıyorum.

Son olarak, her gün çocuklar için çalıştığım ve UNICEF Türkiye Temsilciliği'nde mükemmel bir ekiple görev yaptığım için gurur duyuyorum.

Türkiye'de geçirdiğiniz üç yıl içinde neler değişti?

Üç yıl pek uzun bir süre sayılmaz, ancak Türkiye reform süreçleri konusunda hızlı gelişme kaydetmeyi başarmış bir ülkedir. Türkiye çocuk ölümleri ve anne sağlığı konularında önemli başarılar gösterdi. Milli Eğitim Bakanlığı'nın (MEB) çocukların okullaştırılması konusunda hızlı hareket ettiğini gözlemlemekteyiz. Ancak esas çalışma alanımdan uzaklaşacak olursam, Türkiye'nin bölgenin ve Avrupa'nın jeopolitik alanında kuvvetli bir konuma sahip bir ülke olduğunu ve bunun da günlük işlerimizi çok ilgi çekici bir hale getirdiğini söyleyebilirim.

Who is Regina De Dominicis, Deputy Representative of UNICEF to Turkey?

I worked in Italy for the Ministry of Foreign Affairs and then for a private company in Toronto, Canada, in the marketing and Public Relations Department. I went on to work in Brussels for European Commission. While I was working for the European Commission, I served in Kosovo during the emergency, and in the Serbia, Croatia and Montenegro offices. I have studied in different countries including France.

I am an eclectic personality: Somebody who loves life, family and work, who believes in social justice and human rights and is passionate about art. Sometimes I find it difficult to balance all of these. I am an untiring traveller and reader, who feels nostalgia even for places not yet visited and people not yet met.

At work I believe that nurturing talents and caring about people is the best way to deliver results.

Finally, I feel proud and honored every single day to be working for children alongside a great team in the UNICEF Turkey office.

What has changed in your three years in Turkey?

Well three years is not such a long time, but definitely Turkey is a country that has made rapid progress in the reform processes. Turkey has recorded great achievements in child mortality and maternal health issues. We see the Ministry of National Education (MoNE) moving very fast in terms of enrollment at different levels of education. But if I may venture outside my immediate field of work, I think it is a country that is positioning very strongly in the geopolitical arena of the region and Europe and this definitely makes our daily work very interesting.

UNICEF Türkiye Temsilciliği'nin Türkiye'de yürüttüğü projeler hakkında bilgi verebilir misiniz?

UNICEF 50 yıldır Türkiye'de faaliyet gösteriyor ve elbette ki bu 50 yıl içinde program ve çalışma biçimimiz büyük ölçüde değişti. Geçmişte Türkiye'deki UNICEF programları genellikle sağlık ve okula kaydolma konularına ağırlık vermektedir. Genelde 5 yıl süren bir işbirliği programımız var ve bu program hükümet ile ortaklaşa yürütülmekte ve düzenli olarak yenilenmektedir. En güncel ülke programı eylem planı 2011 – 2015 yılları arasındaki dönemi kapsamaktadır. Mevcut programda odak noktası çocuk yoksulluğu, erken çocukluk gelişimi, ortaöğretim, gençlik, çocukların korunması ve çocuklara yönelik adalet sistemidir. Eğitim sektöründe şu an okul öncesi eğitime ve ortaöğretimde kalite ve okula kaydolma hususlarına ağırlık vermekteyiz. Önceliklerimizin hükümet tarafından Ulusal Kalkınma Planında belirlenen önceliklerle uyum içinde olması için program, hükümetle ortaklaşa olarak geliştirilmektedir. Aynı zamanda TBMM, üniversiteler, STK'lar ve medya dahil sivil toplum ile de çalışmaktayız. Tüm programlarımızda ve projelerimizde coğrafi, ekonomik veya sosyal temellerine, cinsiyet, engelli olup olmamalarına veya başka etmenlere bakılmaksızın çocuklar arasındaki eşitsizliklere ve ülke içindeki diğer çocuklarla aynı fırsatlardan faydalanamayan en şanssız ve en dezavantajlı çocukların muzdarip olduğu eşitsizliklere özel önem vermekteyiz.

UNICEF'in temel görevi Çocuk Haklarına Dair Sözleşme'nin uluslararası koruyucusu olmaktır. Bu mükemmel bir vizyon ve elbette ki biz hükümet ile işbirliği yapmaksızın bu misyonu gerçekleştiremeyiz.

Türkiye'de çocuk hakları konusundaki durumu nasıl değerlendiriyorsunuz?

Türkiye geçmişle kıyaslandığında çok büyük gelişme gösterdi. Çocuk hakları konusunda Türkiye'nin ilerleme raporlarını analiz eden "Uluslararası Çocuk Hakları Komitesi" adında bir komisyon mevcut. Dezavantajlı gruplar için, ortaöğretim yaşındaki kızların ve kırsal kesimlerdeki çocukların okula kaydolması için yapabileceğimiz hala çok fazla şey olduğunu düşünüyorum. Bu Türkiye'ye özgü bir durum değil; diğer ülkelerde de ilerlemeye rağmen her zaman daha fazla gelişme ihtiyacı var.

Türk kültüründe en beğendiğim özellik aile kavramının çok kuvvetli olması. Türkiye'de çocuklar aile ortamında büyüyor ve bu diğer ülkelere kıyasla onlara büyük bir avantaj sağlıyor. Ancak o kadar şanslı olmayan çocukları düşünmemiz gerek, ebeveynleri olmadan, sokaklarda yaşamak veya çalışmak zorunda olan, erken evlendirilen çocuklar gibi eşit fırsatlara sahip olmayan çocukları düşünmeliyiz. Talihsiz olayların yaşanma sıklığı azalsa da belirli coğrafi bölgelerde hala yapılacak çok iş var.

Bu eşitsizlikleri azaltacağımızı umduğumuz projeden bahsedelim. Okul Öncesi Eğitimin Güçlendirilmesi Projesinin odak noktaları nelerdir ve planlama aşamasında bu noktalar nasıl belirlendi?

İkinci sorunuzdan başlayalım; bu noktalar nasıl belirlendi? Hükümet ile yakın işbirliği ve danışma içinde belirlendi. Bu bir

Can you give us some information about projects and programmes that UNICEF Turkey is implementing in Turkey?

UNICEF has been working in Turkey for 50 years and of course in 50 years the program and the way we work have changed dramatically. In the past, UNICEF programs in Turkey focused mainly on health issues and enrollment in education. We have a program of cooperation which lasts usually 5 years and it is renewed regularly in partnership with the government. The most recent country programme action plan covers the period from 2011 to 2015. In the current program, the focus is child poverty, early childhood development, secondary education, youth, child protection and juvenile justice. In the education sector, we are currently concentrating on quality and on enrollment in preschool and secondary education. The program has been developed with the partnership of the government so our priorities are in line with the ones that the government recognizes in the National Development Plan. Nevertheless, we have also worked with the Parliament and civil society including universities, NGOs and the media. In all of our programmes and projects, we pay special attention to the disparities among children and the inequities which prevent the least fortunate or most vulnerable children from enjoying the same opportunities as the rest of the children in the country, regardless of their geographic, economic or social background, gender, disabilities or any other factor.

Therefore the main role of UNICEF is to be the international guardian of the Convention of the Rights of the Child, which is a wonderful mission. Of course, we cannot achieve our mission without collaborating with the government.

Could you elaborate the situation in Turkey about children's rights?

Turkey has progressed so much in comparison with the past. There is a commission entitled the "International Committee on the Rights of the Child" which analyses the progress reports of Turkey on child rights. I believe that we can still do a lot for vulnerable groups, for girls' enrollment at the age of secondary education and children in rural areas. This is not special to Turkey: despite the progress, like in any other country, there is always need for improvement.

What I like very much in the Turkish culture is the concept of the family which is very strong. In Turkey, children grow up in the family context and this gives them an advantage in comparison with many other countries. However, we need to think about the children that are not so lucky: the children living without parents, the children who have to live or work on the streets, children involved in early marriages and all those who do not have equal opportunities. So although the number of unfortunate events is decreasing, there are still things to be done in certain geographical areas.

Then let us move to the project which will hopefully reduce these inequalities. What are the focus areas of Strengthening Pre-School Education and how were they determined during the planning phase?

Türkiye Cumhuriyeti projesidir ve UNICEF sadece teknik destek sağlamaktadır. Milli Eğitim Bakanlığı tarafından, UNICEF'in de katkıları ve AB'nin mali, UNICEF'in de teknik desteği ile gerçekleştirilen bir projedir. Projenin tedarik ve hibe bileşenleri de vardır ancak ben yalnızca UNICEF'in katkısıyla ilgili olan kısma, yani teknik destek bileşenine değineceğim.

MEB ile birlikte amacımız nitelikli okul öncesi eğitime erişimin artırılması ve toplum temelli modeller kullanılarak okul öncesi eğitim ve gündüz bakım hizmetlerinin çeşitlendirilmesidir. Proje uygulaması ile erişilen sonuçlardan biri, kadınların gündüz bakım hizmetleri ve okul öncesi eğitimle ilgili beceriler kazanması sağlanarak kadın istihdamının artırılmasıdır.

Proje; vatandaşlar, sivil toplum ile yerel ve merkezi yönetimler arasında okul öncesinin önemi hakkında farkındalığın artırılması amacıyla güçlü bir iletişim bileşenine sahiptir.

Öncelikli olarak pilot bölgelerde uygulanmasına rağmen, proje sayesinde ortaya koymayı hedeflediğimiz değişimler sistemlidir ve biz bu değişimlerin ülke geneline yayılmasını amaçlamaktayız. Başta da söylediğim gibi, proje hedefi yalnızca hükümetin okul öncesi eğitim alanındaki öncelikleriyle değil, aynı zamanda UNICEF'in erken çocukluk eğitimi (EÇE) ve AB'nin eğitim ve öğretim alanlarındaki öncelikleriyle de uyumludur. Bu sebeple üç taraflı bu ortaklık çok güçlüdür.

Proje kapsamlı bir planlama sürecinden geçmiştir ve bu sayede bizi başarılı ve sürdürülebilir sonuçlara ulaştıracağına inanıyorum.

Projeyi eşitlik ve çocuk hakları çerçevesinde değerlendirir misiniz?

UNICEF olarak biz, erken çocukluk gelişimini eşitliği sağlama yolunda en güçlü unsurlardan biri olması nedeniyle şiddetle destekliyoruz. Erken çocukluk yılları eşitsizlikler büyümeden bunları önlemek için en etkili zamandır, özellikle de çok fakir olan çocuklar için. Niçin? Bir çocuğun beyin gelişiminin büyük bir bölümü, tıbbi anlamda, erken çocukluk yıllarında tamamlanmaktadır. Bu, aynı zamanda sosyal zekânın da – diğer çocuklarla etkileşim kurma yeteneği ve daha iyi eğitim sonuçları elde etme –büyük bir kısmının kazanıldığı anlamına gelmektedir. Erken çocukluk gelişimi koruma alanını da içerir. Bunun hep ilginç bir istatistik olduğunu düşünmüşümdür: bir çocuğun sosyal zekânının %70'i 0-3 yaşları arasında gelişir. Bu, diğerlerine tepki verme, tehlikeli ortamlarda kendini korumada yeterlilik ve aynı zamanda kendine yatırım yeteneği anlamına da gelmektedir. Erken çocukluk dönemine yatırım yapmazsanız, büyük ihtimalle çocuk okulda yeterince başarılı olamayacaktır. Bu nedenle okulu bırakabilir ve dolayısıyla da erken evlilik ve sokaklarda çalışmak veya yaşamak gibi tehlikelere maruz kalabilir. Bu, gitgide büyüyen bir eşitsizlikler zinciridir. Hükümetler, çocuğun eğitim ve katılım haklarına katkı sağlamak için doğru zamanda doğru araçlarla yatırım yapmalıdırlar. Erken çocuklukta çocuklara yatırım yapmanın olumlu etkileri, sadece bireyler için değil toplumların refahı için sonuçları ömür boyu sürecektir.

Let's start from your second question - how were they determined? They were determined in close consultation and cooperation with the government. After all, this is a project of the Government of Turkey and UNICEF only provided technical support. It is a project which is being implemented by the MoNE with the financial assistance of the EU, to which UNICEF is also making a contribution, and with the technical assistance of UNICEF. The project has supply and grant components as well but I will focus only on the part related to UNICEF's involvement- that is, the technical assistance component.

Together with the MoNE, our aim is to increase access to quality preschool education and to diversify pre-school education and day care services through the use of community based models. One of the results of the implementation of the project will be to increase women's employment by equipping women with relevant skills regarding day care services and pre-school education.

The project has a strong communication component in order to raise awareness of the importance of preschool among communities, civil society and local and national government.

Despite the fact that the project is focusing on pilot provinces, it is very important to understand that the changes we seek to introduce through the project are systemic, and that we expect them to spread to the whole country. As I said at the beginning, the goal of the project fits not only with the government priority in the area of preschool but also with UNICEF priority in the area of early childhood education (ECD) and the EU priority in the area of training and education. That is why the tripartite partnership is very strong.

The project has been designed through a comprehensive planning process so I think it will bring us together to achieve success and sustainable results.

Could you evaluate the project within the framework of equity and child rights?

In UNICEF we strongly advocate for early childhood development as one of the most powerful equalizers. The early years are the most effective time to prevent inequalities before disparities widen, particularly for the poorest children. Why? In the early years, the majority of the brain development of a child is completed in medical terms. This also means that the majority of the social intelligence is acquired too - the ability to interact with other children and obtain better education results. Early childhood development also has implications for protection issues. I always think that is an interesting statistic: 70% of a child's social intelligence develops between the ages of 0 and 3. This means the ability to react to others, the capacity to protect himself or herself in hazardous environments and also the capacity for self-investment. If you do not invest in the early childhood period, it is most likely that the child will not get good results at school. She or he may then drop out of school and therefore be more exposed to risks like early marriages or working or living on the streets. It is a chain of inequalities that gets bigger and bigger. Governments should invest at the right time with the right means to contribute the rights of the child to education and participation. Investing in children in early

Konuyu mükemmel bir şekilde özetlediniz. UNICEF'in uluslararası iletişim ağını projeye nasıl ilişkilendirdiğini açıklar mısınız?

UNICEF'in çocuklar ve çocuk hakları üzerine büyük bir uzmanlığı vardır ve bu bizim güçlü yönlerimizden biridir. Tüm dünyada bulunan UNICEF temsilcilikleri arasındaki Güney-Güney işbirliği çok güçlüdür. Bu da, bizim getirip paylaştığımız bir bilgi yönetimi uygulamaları tecrübemiz olduğu anlamına gelmektedir.

Cenevre'de EÇE alanında bölge danışmanlarının bulunduğu bir bölge temsilciliğimiz var ve aynı zamanda New York merkezde de bir EÇE birimimiz bulunmaktadır. Bunlara ilaveten, düşünce kuruluşlarıyla ve üniversitelerle çok güçlü bir iletişim ağıımız var. UNICEF, Harvard, Güney Afrika ve Cambridge Üniversiteleri'nden saygın isimlerle çalışmaktadır ve aynı zamanda da merkezi Floransa'da olan kendi araştırma merkezimiz vardır: UNICEF Innocenti Araştırma Merkezi. Başlattığımız herhangi bir projede veri, bilgi, deneyim ve uzmanlığın harekete geçirilmesi konusunda bu iletişim ağına güveniyoruz. Bu proje çerçevesinde örnek teşkil etmesi için, Türkiye'ye, toplum temelli hizmetler konusundaki deneyimlerini paylaşmak üzere Brezilya Sağlık Bakanlığı'nda danışman olan uluslararası bir uzman getirdik. Avrupa ülkelerinden ilgili görevliler ve uzmanlar da getirdik ve İspanya, Portekiz, İngiltere ve İtalya'ya çalışma ziyaretleri düzenledik. Milli Eğitim Bakanlığı bunun ardından bize çok olumlu bir geri bildirimde bulundu, çünkü insanlar konferanslardan ziyade uygulama yoluyla daha iyi öğrenir. En iyi uygulamalardan ve diğerlerinin olumlu veya olumsuz deneyimlerinden ders almak önemlidir. Bunun reform süreçleri devam eden tüm kurumlar için önemli bir strateji olduğunu düşünüyorum. Uluslararası uzmanlık önemli olmasına rağmen ulusal uzmanlık da çok dikkate değer bir husustur. Şunu da ifade etmek isterim ki biz de Türk üniversitelerinde ve Türk sivil toplum örgütlerinde mevcut olan EÇG uzmanlığından çok faydalandık. Yerel ortaklık olmaksızın uluslararası ortaklık yeterli değildir.

Vermek istediğiniz son bir mesajınız var mı?

Bir değil iki mesajım var:

İlki, EÇG ortak bir ilgi alanıdır ve yatırım ister. Çocukların psiko-sosyal gelişimi üzerinde en iyi etki için, EÇG faaliyetleri sağlık, beslenme, eğitim, çocuk koruma ve diğer ilgili sektörlerle entegre edilmelidir. Yeni bulgular göstermiştir ki, çocuğun erken yıllarına yapılan 1\$'lık yatırımın 17\$'lık geri dönüş potansiyeli bulunmaktadır. Bu, Maliye Bakanlığı da dâhil olmak üzere diğer tüm hizmet bakanlıklarının aynı gemiye binmesini sağlayan Bakanlık için güçlü bir veridir ve uzun vadede çocuklar ve tüm toplum için önemli derecede fark yaratır.

İkincisi ise: Eşitlik önemlidir. Tüm dünyadaki UNICEF araştırmalarının bulguları, en fakir ve en dezavantajlı çocuklara odaklanmanın maliyet etkin olmadığı yönündeki geleneksel düşünceye karşı çıkmaktadır. Milli Eğitim Bakanlığı hakkaniyet hususunu, uyguladığı proje ve programlara entegre ettiği takdirde bu, sadece manevi açıdan değil uygulama açısından da doğru olacaktır.

Teşekkür ederim.

childhood has lifetime consequences not only for individuals but for the well-being of societies.

You have summarized it perfectly. Could you explain how UNICEF relates its international network to the project?

UNICEF has great expertise on children and children's rights and this is one of our strengths. The South-South cooperation among all the UNICEF offices around the world is very solid. This means we have a record of knowledge management practices which we can bring and share.

We have a regional office in Geneva with regional advisers on ECD and we also have a unit on ECD in New York headquarter. Additionally, we have a very strong network with think tanks and universities. UNICEF is working with prestigious names from the universities of Harvard, South Africa and Cambridge, and at the same time we have our own research center which is based in Florence: the UNICEF Innocenti Research Center. In any project which we initiate, we can rely on this network for data, knowledge, experience and the mobilization of expertise. In order to give some examples in the framework of this project, we brought to Turkey an international expert, who is an advisor to the Ministry of Health in Brazil, to share her experiences on community based services. We also brought in civil servants and experts from European countries and conducted study visits to Spain, Portugal, the UK and Italy. The MoNE gave us very positive feedback after this because people learn better from practice rather than lectures. It is important to learn from best practices, and from the positive or negative experiences of others. I think this is an important strategy for all institutions undergoing reform. Although international expertise is important, national expertise is very significant too. I would like to say that we also benefit a lot from the ECD expertise existing in Turkish universities and in Turkish civil society organisations. International partnership is not enough without local partnership.

Is there any final message you would like to give?

I have two messages not one:

The first one is that ECD is a cross-cutting issue and requires investment. ECD interventions should be integrated into health, nutrition, education, child protection and other relevant sectors for optimal impact on the psychosocial development of children. New evidence shows that investing in the early years of a child has the potential to bring back a return on investment of \$17 per \$1 invested. It is a powerful argument for the Ministry which leads this reform to get on board all the other line ministries, including the Minister of Finance, and make a difference in the long run for children and the whole of society.

The second one is: Equity matters. UNICEF findings around the world challenge the traditional thinking that focusing on the poorest and most disadvantaged children is not cost-effective. When the MoNE integrates equity in projects and programmes it is implementing, it is not only right morally but also right in practice.

Thank you.

“Fatih Projesi” 2023 Vizyonuna Önemli Katkılar Sağlayacaktır

“Fatih Project” to Contribute Crucially to the Vision for the year 2023



Bilişim teknolojilerinin hayatımızın her aşamasında yani iş, öğrenme, boş zaman ve sağlık gibi alanlarda etkili olduğu bir çağda yaşıyoruz. Bu teknolojiler yaşam, çalışma ve eğitim biçimlerimizi etkiliyor.

Bu nedenle, çağımızda okuma, yazma bilen, aritmetik bilgileri olan kişileri tanımlamakta kullanılan eğitimli insan tanımı değişmiştir. Bugün bilgi toplumunda eğitimli insan, kendisi ile ilgili gelişmeleri ve değişimleri takip edebilen, hayata uygulayan, sorgulayan, gelişime açık, bilgi ve iletişim teknolojilerini aktif olarak kullanabilen kişi anlamına gelmektedir.

Günümüzde bireylerin sosyal ve ekonomik başarısı, teknolojiyi akıllı bir biçimde kullanmalarına bağlıdır.

We are living in an era where ICT is effective every area of our lives such as our jobs, learning, spare time, and health. These technologies affect our lives and ways of working and education.

Therefore, in our age, the definition of a qualified person which is used for describing literate and educated people with good command of arithmetic has changed. Educated person in this knowledge society means a person who is able to follow up all improvements and changes related to him/herself; implement these change into life, questions life and is open to development and is able to use ICT effectively.

Social and economic success of individuals in today's world depends on their use of technology in a most reasonable way.

İçinde yaşadığımız çağa adını veren “Bilgi Çağı” toplumları da bilgi toplumu olmaya zorlamakta. Bilgi toplumu olabilmenin ön koşulunda öncelikle verimli ve nitelikli birey ihtiyacının karşılanması ile mümkün. Çünkü nitelikli ve verimli birey yalnızca toplumsal ve kültürel aktarımı değil küresel arenada rekabet edebilme yeteneğine sahip toplumların oluşmasını ve buna koşut olarak da ekonomik anlamda refah ve gelişmişlik düzeyinin de artmasını sağlıyor. Zira bilgiye erişimde geç kalınması o toplumu küresel yarışta geride bırakabiliyor. Dolayısıyla bu yarışta kalabilmek ve ön sıralarda yer alabilmek yalnızca eğitimle mümkün kılınabilir.

Ülkemiz, ekonomiye artı değer sağlayacak genç insan nüfusuyla çok büyük bir sermayeye sahip. İnsan sermayesinin eğitilmesi Türkiye'nin refah düzeyinin artmasının temelini oluşturmaktadır.

Geniş bir coğrafyada, zengin insan kaynağının eğitiminin yeterli ve sürekli olmasının sağlanması yüksek bir maliyet olarak karşımıza çıkmaktadır. Temel eğitimin yurt çapında yaygınlaştırılması, okur-yazarlık düzeyinin yükseltilmesi ile mesleki eğitimin geliştirilmesi ve özendirilmesi geleneksel anlamda sınıf ortamında yapılan eğitim-öğretim faaliyetlerini geliştirmeyi zorunlu kılıyor ve yeni çalışmalar yapılması ve projeler üretilmesini gerekli kılıyor.

Son elli yıl içerisinde eğitim alanında yapılan araştırmalar, okullarda eğitim materyalleri ve teknoloji kullanımı aracılığıyla yapılan öğretimin son derece etkili olduğunu ortaya koymaktadır. Bunun yanında bilginin hızla el değiştirmesi, bilgiye ulaşma yollarının çeşitlenmesi ve öğrencinin de bilgi teknolojilerini etkin olarak kullanma istek ve yetkinliğinde olması diğer toplumlar gibi bizi de çağın gerektirdiği donanıma sahip olmaya zorluyor.

Teknoloji, hayatımızın, her alanında son derece etkili özellikle de eğitim alanında. Bugün teknolojinin entegre olmadığı bir eğitim sisteminden bahsetmek neredeyse mümkün değil. Öğrencilerin bilgiye istedikleri an, yer ve zamanda ulaşmalarını sağlayan, bilgiyi sadece yakın çevreleriyle değil dünya ölçeğinde akranlarıyla paylaşabilmelerini olanaklı kılan, aynı mekanı paylaşmalar dahi internet ve sosyal paylaşım ağlarıyla birbirlerinin hayatlarına ve deneyimlerine tanıklık etmelerine fırsat veren önemli bir güç teknoloji.

Information age which lends its name to the era that we live in obliges societies to become knowledge societies. Prerequisite of becoming a knowledge society is meeting the need for productive and qualified individuals. Qualified and productive individual ensures not only transferring social and cultural values but also creating societies with skills of competitiveness and leading to increased prosperity and development levels in terms of economic aspects. Being late in reaching to knowledge leaves a society behind. Therefore, it is only possible to be at a leading level in this competition via education.

Our country has a great capital with its young population to contribute to economic a value added. Educating man capital constitutes the basis for increased solidarity level of Turkey.

Ensuring adequate and permanent rich human sources in a wide geography is a high cost. Extending basic education throughout the country, increased literacy level and improved and encouraged vocational education necessitates improving educational activities in traditional classes and creating new projects.

Research on education conducted in the last 50 years reveal the fact that teaching mad3 through educational materials and the use of technology in classes is extremely effective. Besides, the facts that the knowledge passes through many hands gradually; the way of reaching up to knowledge and students are eager and skilled to use information Technologies effectively oblige us to have the necessary equipments required by the age as the case for other societies.

Technology is extremely effective in every side of the life especially in education. Today, it is nearly impossible to talk about an education system in which technology is not integrated. Technology is a great power which ensures students reach up to knowledge in any place, any time and moment, and enables them to share knowledge with coequals not only in their own countries but also those in the world and witness experiences and lives of each other via Internet and social networks even they do not share common places.

Research conducted by scientists in recent years have showed Information Technologies support and improve traditional education and revealed the fact that IT makes reaching up to knowledge easier and funnier. IT also enables more than resources already existing in classrooms into

Son yıllarda bilim insanlarıncı yapılan araştırmalar Bilişim Teknolojilerinin geleneksel eğitimi desteklediğini, geliştirdiğini ve bilgiye ulaşmayı hem kolay hem de eğlenceli hale getirdiğini ortaya koymaktadır. Bilişim Teknolojileri, sınıfta var olan kaynaklardan daha fazlasını, oğretmenlerin, velilerin ve uzmanların da içinde yer aldığı aktif bir oğrenme ortamına ulaşmayı da olanaklı kıyor.

Her bireyin kendi hızında, kendi kişisel ozellik ve oğrenme stiline göre eğitim görmesini sağlayabilen bir olanak olarak da BT'nin rolü bir kez daha ortaya çıkmaktadır. Yapılandırıcı Oğrenme kuramının da ortaya koyduğu gibi; oğrencilerin imgelerini kendilerinin yapılandırmalarına yardım edecek bilişsel araçları kullanabilecekleri oğrenme ortamlarının oluşturulması son derece önemlidir. Bilişsel araçlar, oğrencilerin etkin, bilinçli ve amaçlı bir Şekilde yorumlar yapmasını ve oğrendiklerini yansıtmaya imkan sağlar.

Teknoloji kullanımının eğitime sunduğu sayısız fırsat sürekli bir gelişme ve yenilenme çabası içinde olan Türk Milli Eğitim sisteminde de karşılığını yeni ve ağdaş bir projeye bulmuştur: Eğitimde Fatih Projesi.

Türk Eğitim Sisteminde bir devrim niteliği taşıyan Fatih Projesi'nin temel felsefesi, her birey için 21.yy yeterliliklerini kazandırmak ve oğretmenler için de etkili, verimli ve zenginleştirilmiş eğitim ortamlarının oluşturulmasına katkı sağlamaktır.

Eğitimde Fatih Projesi, dersliklere donanımların sağlanmasını, geniş bant internetin bütün dersliklere ulaştırılmasını, derslere ait e-içeriklerin sağlanmasını, oğretmenlerin BT'ne entegrasyonu ve içerik geliştirilmesi için web platformlarının kurulmasını hedeflemektedir.

Eğitimde Fatih Projesi kapsamında desteklenecek faaliyetlerde öncelik, ozellikle ülke çapındaki sosyo-ekonomik düzeyi düşük ailelerin çocukları ile sosyo-ekonomik düzeyi yüksek ailelerin çocukları arasında fırsat eşitliğinin sağlanması ve ülkedeki bilişim kalitesinin artırılmasına verilecektir. Proje tüm oğrencilere bilgi ve iletişim teknolojilerine erişim olanakđı sağlamayı hedeflemektedir.

Proje; temel eğitimin ayrılmaz bir parçası olan okul öncesi eğitim ile özel eğitimin geliştirilmesi ile ilgili faaliyetleri ve mesleki yaygın eğitim kapsamındaki erken çocukluk dönemi programlarını da kapsayacaktır. Proje ayrıca sadece oğrencilerin değil oğretmen, veli ve yakın çevredeki herkesin eğitim kalitesini artırmayı da hedeflemektedir. Ayrıca aynı hedef kitle için eğitim içeriklerinin sağlanması ve eğitim portalı kurulması da projeyi eşsiz kılan ozelliklerden bazılarıdır.

Ülkemiz son on yılda ekonomik, sosyal ve siyasi alan-da son derece başarılı ve istikrarlı çalışmalara tanık olmuştur. Eğitimde Fatih Projesi'nin ülkemizin 2023 vizyonuna çok önemli katkılar sağlayacağı inancındayız.

an active learning atmosphere where teachers, parents and experts are included..

The role of IT also includes an opportunity enabling each individual is provided with education in line with his/her own characteristics and learning style. As revealed by the Structuralist Learning theory, it is vitally important to create learning atmospheres for students in which they use cognitive tools to help them in restructuring themselves. Cognitive tools enable students to make effective, conscious and targeted interpretations and reflect what they learn.

Many opportunities presented by the use of technology for education has found its correspondence in Turkish education System which is permanently in effort of improving and modernization with a new and contemporary Project: Fatih Project in Education

Main philosophy of Fatih Project which is revolutionary in Turkish Education System is to make each individual acquire 21st century competencies and for teachers to contribute to creating effective, beneficial and enriched educational atmospheres.

Fatih Project in Education targets at providing necessary equipments for classrooms, reaching broad band Internet connection to all classrooms, preparing e-contents for all lessons, and creating web platforms to enable teachers IT integration and content development based activities.

Priority among the activities to be supported under Fatih Project in Education will be given to ensure equal opportunities among children from families with low socio-economic status and those of families with high socio-economic status throughout the country; and to increase IT quality in the country. This Project aims at providing opportunity of reaching to ICT for all students.

This Project will also include activities on strengthening preschool and special needs education levels which are to be inevitable parts of basic education and early childhood programs within the scope of vocational non formal education. This Project also aims at increasing not only educational quality of students but also that of teachers, parents and all others. Providing educational contents for the same targeted population and developing an education portal are some of the unique features of this Project.

Our country has witnessed many extremely successful and stabile activities in economic, social and political areas in the last decade. We believe that Fatih Project in Education will contribute a lot to vision of our country for the year 2023.

GAZİANTEP İL MİLLİ EĞİTİM MÜDÜRLÜĞÜ

GAZİANTEP PROVINCIAL NATIONAL EDUCATION DIRECTORATE



1973 Erdemli-Mersin doğumlu olan Ekrem SERİN, Yükseköğrenimini Erciyes Üniversitesinde tamamladı. Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Yüksek Lisans yaptı. Kayseri, Şanlıurfa ve Gaziantep'te çeşitli okullarda öğretmenlik yaptı. Gaziantep Vehbi Dinçerler Fen Lisesinde Okul Müdürlüğü yaptı. 04/05/2010 tarihinde İl Millî Eğitim Müdürü olarak görevlendirildi. 08/04/2011 tarihli kararnameyle Bakanlık Müşaviri olarak atandı. 18/04/2011 tarihinde yeniden İl Millî Eğitim Müdürü olarak görevlendirildi. Halen bu görevini sürdürmektedir.

İlimizdeki Eğitim-Öğretim faaliyetlerine katılımcı yaklaşımla yenilikler getirmek, dünyadaki iyi ve örnek uygulamaları ülkemize transfer etmek amacıyla Müdürlüğümüz ve Müdürlüğümüze bağlı eğitim kurumları tarafından hazırlanan "okul temelli projeler"; eğitim kurumları, halk ve sivil toplum kuruluşları arasında işbirliğinin artırılmasına, aynı ve nakdî katkıların sağlanmasına, eğitim sorunlarının yenilikçi yöntemlerle projeler temelinde çözülmesine katkı sağlamaktadır.

Mr. Ekrem SERİN, born in Erdemli-Mersin in 1973, completed his higher education at Erciyes University. He then finalized his Post Graduate Degree in Social Sciences Institute of Erciyes University. He worked as a teacher in many schools in Kayseri, Şanlıurfa and Gaziantep provinces. He worked as the principal in Gaziantep Vehbi Dinçerler High School of Science. He was assigned as Provincial National Education Directorate on May 4, 2010. He was assigned as Ministry Counselor on April 8, 2011 and re-assigned as Provincial National Education Directorate on April 18, 2011.

"School based projects" prepared by educational institutions under our provincial national education directorate to transfer best examples of the world into our country, contribute to increasing cooperation between educational institutions, public and NGOs; ensuring in rem and material contributions and solving educational problems with innovative methods.

With the help of "Projects Coordination and External Affairs Section" that we found within RE-DE branch founded in the

Müdürlüğümüz bünyesinde 2004 yılında kurmuş olduğumuz ARGE Şubesi içerisinde yer alan "Projeler Koordinasyon ve Dış İlişkiler Birimi" aracılığı ile hem kurumumuzu hem de müdürlüğümüze bağlı tüm eğitim kurumlarını AB, Dünya Bankası, Birleşmiş Milletler gibi Dış fonlardan hem de SODES gibi İç fonlarından azami derecede faydalandırmak üzere çalışmalar yürütmekteyiz. Bu çalışmalar arasında;

- Bakanlığımızın hazırladığı makro projelerin ilimizdeki faaliyetlerinin yürütülmesi,
- Tüm eğitimcilere yönelik proje hazırlama eğitimlerinin verilmesi,
- Yurt dışındaki okullarla ilimizdeki okulların proje ortaklıkları için irtibatlandırılması,

İlimizin Almanya, Hollanda, Kuveyt, Ukrayna, Suriye ve Ürdün'de bulunan kardeş şehirleri ile kültür, sanat ve eğitim alanında iş birliklerinin ve öğrenci değişimlerinin düzenlenmesi bulunmaktadır.

2004 yılından bu yana ülkemizde eğitim ve gençlik alanında pek çok değişimin ivmesi olan AB Eğitim ve Gençlik Programları kapsamında hazırladığımız toplam 317 projenin 97'si kabul edilmiş olup, ilimize 1.725.990 Euro AB fonu kazandırılmıştır. Bu fonlarla ilimizdeki eğitim alt yapısı güçlendirilmiş 1472 eğitimci ve öğrencimizin 27 AB ülkesi ve 3 Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi ülkesinde staj, seminer, çalıştay ve çalışma ziyareti gibi etkinliklere katılımı sağlanmıştır. Projelerimiz sayesinde genel ve mesleki eğitim kurumları, öğretmenler, öğrenciler, akademisyenler ve yetişkin eğitimi alanında çalışanlar için uluslararası platformda çalışma, inisiyatif alma, girişimcilik konularında yepyeni fırsatlar doğmuştur. Projelerimiz aynı zamanda camiamızda yer alan bütün aktörlerin farklı kültürlerle iletişim kurma ve daha küresel düşünebilme ve hareket edebilme becerilerinin gelişimine de katkıda bulunmuştur. Daha önce yaşamakta olduğu bölgenin dışına hiç çıkmamış eğitimcilerimiz, öğrencilerimiz Avrupa'nın dört bir yanındaki meslektaşları ve akranları ile uluslararası projelerde çalıştılar, bilgi ve deneyim alışverişinde bulundular ve birlikte kültürel ve sosyal faaliyetler gerçekleştirdiler.

2005 yılından beri müdürlüğümüzün ve okullarımızın hazırladığı projeler kapsamında AB coğrafyasında bulunan yaklaşık 3000 eğitimci ve öğrenci ilimize gelerek Türk eğitim sistemini ve Türk kültürünü daha iyi tanıma fırsatı bulmuştur. Bu buluşmalarda ülkelerin eğitim sistemleri tartışılmış, iyi ve örnek uygulamalar ülkeler arasında yaygınlaştırılmıştır. Yürütülen AB projeleri ilimizdeki eğitimin Avrupa boyutunu güçlendirmiş ve projeler kapsamında ilimize gelen yabancı eğitimcilerin seyahat, konaklama yeme içme ve gezi harcamaları ile ilimizdeki yerel turizmin kalkınmasına da katkı sağlanmıştır.

Avrupa Birliği Proje çalışmaları, aynı zamanda eğitimcilerimizin, öğrencilerimizin ve velilerimizin Avrupa Birliği hakkındaki bilgi ve anlayışının geliştirilmesine katkı sağlayarak,

year 2004 under our Directorate, we <are implementing our activities to enable all educational institutions to benefit from both external funding resources such as EU, the World Bank, UN etc. and from internal funds such as SODES. Among these the following services are provided:

- Implementation of macro projects prepared by our Ministry in our province,
- Providing Project preparation trainings for all educators,
- Contacting schools in our province with those abroad in terms of creating Project partnerships
- Arranging necessary organizations required for collaboration of our province with constituent provinces in Germany, Holland, Kuwait, Ukraine, Syria, and Jordan in the areas of culture, arts and education and student exchange matters.

Out of 317 projects, 97 projects that we prepared within the scope of EU Education and Youth Programs which is an indicator of many changes in education and youth areas in our country till the year 2004, have been approved and provided 1,725,990 Euros of funding to our country. With these funds, infrastructure in our province has been strengthened and participation of 1472 educators and students into internship, seminars, workshops and study visits has been ensured in 27 EU counties and 3 European Trade Free Zones With the help of our Project, new opportunities have arisen between educational institutions, teachers, students, academicians and staff working in adult education area on the subjects of working on international platforms, taking initiatives, entrepreneurship. Our projects have also contributed to improving skills of actors in terms of communicating with different cultures, thinking and acting more globally. Our educators and students who had never been outside of their settlements before, have worked with their colleagues and coequals in Europe on international projects and exchanged their ideas and experiences and conducted cultural and social facilities together.

Since the year 2005, approximately 3000 educators and students from EU countries have come and visited our province and found a chance to know better Turkish education system and culture. Within these visits, educational systems of countries have been discussed and good and example applications have been extended within countries. EU projects implemented strengthen European dimension of education in our province and visitors came into our province within the scope of these projects contributed to development of local tourism in our province with the help of expenditures of accommodation, food, and travelling of foreign educators.

EU Project activities have also contributed our educators, students and parents to improve their information and understanding of European Union and provided important benefits for Turkey in terms of transferring participation and negotiations to EU partnership in an accurate and fast manner. In addition, we are trying to perform our responsibilities and duties regarding accession of Turkey into EU by implementing and organizing collective activities with the EU Turkey Delegation and Embassies of EU countries and other institutions.

ülkemizin AB'ye katılımı ve müzakere sürecinin doğru ve hızlı aktarılması noktasında önemli faydalar sağlamıştır. Ayrıca AB Türkiye Delegasyonu, AB Ülkeleri Büyükelçilikleri ve ülkemizdeki diğer AB çalışmaları yürüten kurum ve kuruluşlarla ortak faaliyetler gerçekleştirip AB sürecinde müdürlüğümüze düşen katkı ve görevleri özenle yerine getirmeye gayret göstermekteyiz.

Hazırladığımız çeşitli AB projeleri aracılığıyla 2005 yılından beri ilimizdeki eğitimin Avrupa boyutu daha da güçlendirilerek çok sayıda idareci, öğretmen ve öğrencilerimize AB ülkelerinde inceleme yapma ve kültürler arası öğrenme sürecine dahil olma olanakları sağlamaya devam etmektedir.

2005 yılından bu yana sınırlar ötesindeki okulları eşleştirme fikri ile öğretmenlerin, öğrencilerin ve Avrupalı genç insanların birbirleri ile iletişim kurmalarını hedefleyen eTwinning Avrupa Okul Eşleştirmeleri projesi kapsamında ilimizden 451 okulumuz portala kaydedilmiş, 61 proje başarı ile yürütülmüş, ödüllendirilmiş ve yürütülmektedir. Öğrencilerin eTwinning projeleri aracılığı ile birbirlerini tanımaları ve öğretmenlerin Avrupa'daki öğretmen topluluklarının bir parçası olmaları için birlikte çalışmalarını sağlayan işbirlikçi fırsatı yaygınlaştırmak için Bakanlığımız uzmanları ve birimiz eğitim sayısını artırmayı hedeflemektedir.

AB sürecinde eğitimciler olarak şahsiyetli, kendine güvenen, bilgide dünyanın her yerinde yarışabilecek, insan haklarına saygılı ve barışçı bir nesil yetiştirme gayretiyle bugünün Avrupa'sını eğitimle yarına taşımak için uğraş vermekteyiz.

Öğrencilerimizin geleceğe daha umutla ve güvenle bakmalarını sağlayacak insan odaklı bir sosyal kalkınma programı olan SODES kapsamında 2008 yılından beri hazırladığımız 1417 projeden 118'i kabul edilerek ilimize 11.124.070 TL fon kazandırılmıştır. Yerel düzeyde hazırlanan ve uygulanan SODES projelerimiz, istihdam edilebilirliği artırmayı, toplumun dezavantajlı kesimlerinin ekonomik ve sosyal hayata daha fazla katılmalarını sağlamayı ve kültürel, sanatsal ve sportif faaliyetler yoluyla ilimizdeki çocuk, genç ve kadınların kendilerini daha iyi ifade etmelerine katkı sağlamıştır.

Değişen ve gelişen küresel yaklaşımlara uygun olarak, orta öğretimde ortak bir genel kültür verilmesini, esnek ve modüler program çeşitliliğine sahip, öğrencilere ilgi ve yetenekleri doğrultusunda etkin rehberlik ve danışmanlık hizmetlerinin sunulmasını, kurumsal ve teknolojik altyapısı güçlü ve daha çok talep edilebilen nitelikli orta öğretim yapısına ulaşmayı amaçlayan Dünya Bankası Orta Öğretim Projesi Mesleki Eğitim Bileşeni Programı kapsamında hazırlanan projelerle ilimize 55.000 Euro fon kazandırılmıştır.

DPT bütçesi kaynaklı ve kendine özgü yapısı ile tarihi ve kültürel birlikteliğimiz olan Suriye ile gerçekleştirilen Türkiye-Suriye Bölgelerarası İşbirliği Programı kapsamında hazırlanan 6 projeden 3'ü kabul edilerek ilimize 120.241 TL fon kazandırılmıştır. Gerçekleştirilmiş olan projelerin ilk sonuçları, programın sadece bölgeye değil, iki ülke arasındaki karşılıklı anlayış ve iş birliğine de önemli katkı sağladığını

Our provincial national education directorate, through its various EU projects, continues to provide many numbers of administrators, teachers and students with the opportunity of involving in inter-cultural learning process and making on-site reviews in EU countries by strengthening dimension of education provided in our province since the year 2005.

Since the year 2005, within the scope of "E-twinning Twinning of European Schools Project aiming at creating communication among teachers, students and young persons with the idea of twinning schools beyond borders, 451 schools in our province have been recorded within the portal and 61 projects have been implemented successfully and awarded. Our Ministry aims at increasing the number of staff and our directorate plans to increase the number of trainings in order to extend collaborative opportunity which ensure our teachers become a part of teacher groups in Europe and students to know each other via e-twinning projects.

As educators in the process of EU, with the effort of growing up individuals who are self confident, capable of competing with their knowledge in any country of the world, respectful to human rights and peaceful, we do our best to today's Europe into future via education.

Within the scope of SODES which is a human focused social development program and will ensure our students to look for their future with a greater hope and confidence, 118 projects of 1417 in total which we prepared since 2008 have been approved and brought in our province a total financing of TL 11.124.070. Our SODES projects prepared and implemented at local level have contributed disadvantaged groups in our province to make them more involved in social and economic life and our children, youth and the women to express themselves better through cultural, artistic and sportive activities.

Under the Vocational Training Initiatives sub components of the Secondary Education Project funded by the World Bank aiming at providing a common general culture to students at secondary education level; providing effective guidance and counseling services to students in line with the interests and skills of students; and reaching up to a more qualitative secondary education structure with powerful institutional and technological infrastructure which will be more demandable, totally Euros 55.000 have been used by the projects for our provincial needs of education.

3 projects out of 6 in total which have been prepared within the scope of SPO funded Turkey-Syria Inter-regional Collaboration Program implemented with Syria with which we have historical and cultural relations have been adopted and totally 120,241 TL have been allocated for these projects. First results of these projects implemented demonstrate that this program should not only contribute to their regions but also mutual understanding and collaboration between these two countries.

Regional Grant Follow Up and Technical assistance Team has been formed within the coordination of Provincial Planning Directorate. 2 project experts from each of Planning Directorate

göstermektedir.

İl Planlama Müdürlüğü koordinasyonunda Bölge Hibe İzleme ve Teknik yardım Ekibi kurulmuştur. Bu ekip içerisinde Planlama Müdürlüğünden ve Müdürlüğümüzden 2'şer proje uzmanını yer almaktadır. Bu ekip tarafından, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı'nca yürütülen İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Operasyonel Programı kapsamında;

- Kadın İstihdamının Desteklenmesi
- Genç İstihdamının Desteklenmesi
- Kayıtlı İstihdamın Teşviki
- Kız Çocuklarının Okullulaştırılmasının Artırılması
- Hayat Boyu Öğrenmenin Desteklenmesine yönelik hibe programları çerçevesinde TRCI (Gaziantep, Adıyaman ve Kilis) bölgesinde yürütülen, toplam bütçesi yaklaşık 2.3 Milyon Avro olan 14 projenin izleme ve teknik destek çalışmaları gerçekleştirilmektedir.

İzleme ve değerlendirme çalışmaları kapsamında;

- Projedeki her türlü değişiklik talebi (bütçe, personel ve faaliyet değişikliği)
- İzleme ziyaretleri (Önceden planlanmış ve anlık nokta ziyaretleri)
- Projelerin ara raporlarını değerlendirilmesi (teknik raporlama)
- Projelerin nihai raporlarını değerlendirilmesi (teknik ve mali raporlama)
- Proje yürütülmesi aşamasında karşılaşılan her türlü problemin çözümüne ilişkin faaliyetler yapılmaktadır.

Bazı projelerin sonlanması nedeniyle nihai raporlarının değerlendirilmesi süreci başlamıştır. Önümüzdeki 1-2 ay proje raporlarının incelenerek raporlara ilişkin görüşlerin yetkililere iletilmesi gerçekleştirilecektir. Devam eden projelere yönelik ise izleme ve teknik destek faaliyetleri devam edecektir.

Gaziantep Eğitim Öğretim Genel Bilgi

Dünyanın en eski kenti ismine layık Gazi şehrimiz; gezilip görülmeye değer tarihi, turistik ve doğal güzellikleri, Kurtuluş Savaşı ve Antep Savunması hatıraları, yaylaları, ovaları, ören yerleri, leziz yemekleri, eşsiz el sanatları, camileri, türbeleri, medreseleri, Antep evleri, hanları, hamamları, kastelleri, kiliseleri, adını verdiği baklavası ve fıstığı, sanayisi, insanların kendine has çalışkanlığı ve sıcaklığı ile geçmişin ve geleceğin bir arada yaşadığı "Gaziler" şehridir.

İl genelinde 759 okulumuzda 13.630 öğretmen görev yapmakta ve 442.981 öğrencimiz, 9683 derslikte öğrenim görmektedir.

2010-2011 eğitim-öğretim yılında öncelikle başarısızlıkların tespiti için Akademik Üst Kurul oluşturularak çalışmalar

and our Directorate are working within this team. Within the scope of Human Resources Development Operational Program implemented by the Ministry of Labor and Social security, the monitoring and technical support activities of 14 projects with total financing of Euros 2.3 million implemented in TRCI (Gaziantep, Adıyaman and Kilis) Region are made under the scope of following Grant programs :

- Supporting Women Employment
- Supporting Employment of the Youth
- Encouragement of Recorded Employment
- Increasing schooling Rates of Girls
- Supporting Lifelong Learning.

Within the scope of monitoring and evaluation activities; the following are implemented:

- Any kind of amendment request in the Project (amendments related with budget, staff and activities)
- Monitoring visits (Planned and immediate on site visits)
- Evaluation of interim reports of the projects (technical reporting)
- Evaluation of final reports of the projects (technical and financial reporting)
- Solution of problems faced during Project implementation process.

Evaluation process for the final reports has been started since some of the projects were completed. Within 1 or 2 months, the comments on final reports will be sent to officials. Monitoring and technical support for ongoing projects will be ongoing.

General Information on Education and Teaching Activities in Gaziantep

Our Gazi city which deserves its name with its ancient history, is teh city of War Veterans" in which past and future are lived through with its historical, touristic and natural beauties, memories of Independence War and Antep Defense, plateaus, savannas, ruins of buildings, delicious meals, precious handicrafts, mosques, tombs, madrasahs, Antep houses, inns, Turkish baths, castles, churches, dessert, peanuts, industry and hardworking and candid people.

Throughout our province, totally 13.630 teachers are working in 759 schools with 442,981 students and 9683 classrooms.

In the 2010-2011 academic year, Academic Higher Board has been formed up to identify failures. Then "School Student Achievement Tracking system" in which activities of schools are monitored has been developed for the first time in Turkey..

As a result of this activity, Directive on Activities for Increasing Academic Success" has been prepared and within the scope of this Directive, Deputy Provincial National Education Directorate and Branch Directors have performed a number of activities for the schools they are responsible for one year period of time. In this regard, one-to-one follow ups have been made by branch

başlanmıştır. Türkiye'de ilk defa ilimizde okullarımızın çalışmaları takip edildiği "Okul Başarı Takibi Sistemi" kuruldu.

Bu çalışma sonucu "Akademik Başarıyı Arttırıcı Çalışmalar Yönergesi" hazırlanmış, hazırlanan bu yönerge çerçevesinde Milli Eğitim Müdür Yardımcısı ve Şube Müdürleri ile yıl boyunca uhdelerinde bulunan okullardaki akademik başarıyı arttırmaya yönelik bir dizi çalışma yürütülmüştür. Bu bağlamda okullarımızdaki öğrencilerimizin düzenli ders çalışmalarını ve denemelerini takip etmek için özellikle 7. ve 8. sınıf öğrencilerimizin okullardaki branş öğretmenleri tarafından birebir takipleri yapılmıştır.

Öğrenci kazanımlarını ölçmek amacıyla il çapında 3 kazanım değerlendirme sınavı (KDS) ücretsiz olarak yapılmış sonuç analizleri tüm okul müdürlükleri, zümre başkanları ve rehber öğretmenlerle paylaşarak eksik kazanımlar üzerine çalışmalar yapılmıştır.

Hedeflerimiz

Okul Öncesi okullaşma oranını arttırmak, Metropol ve Büyükşehir olan ilimizde hızlı nüfus artışı ile birlikte 760'a yakın okul ve 450.000 civarında öğrenciyle eğitim öğretim hizmetleri verilmektedir. Yeni kentleşmenin ve modern yaşamın gerisinde kalma tehlikesiyle karşı karşıya kalan okullarımız zamanla gerek arsa gerek bina olarak toplumun ve eğitim öğretimin ihtiyaçlarını karşılaması için Eğitim Kampüsleri; ilimizin nüfusuna, çağın ihtiyaçlarına ve öğretmenlerimizin beklentilerine en üst düzeyde hizmet verebilecek modern bir öğretmenevi, Son yıllarda turizmde de çok ciddi atığa geçen ilimizde kompleks bir Hizmet içi Eğitim Enstitüsü binası kazandırmak hedeflerimiz arasındadır.

Gaziantep Projeler Koordinasyon Ekibimiz

Gaziantep İl Projeler Koordinasyon Ekibi 5 kişiden oluşmaktadır. Aldığı eğitimler ve yaptığı çalışmalarla genç ve dinamik bir ekibe sahip olan Müdürlüğümüz, bilgi ve tecrübelerini ilgili kurum ve kişilere, hizmet içi eğitimler ve birebir çalışmalarla paylaşmaktadır.

İl Milli Eğitim Müdürü : Ekrem SERİN

Müdür Yardımcısı : İbrahim GÜNEŞ

Proje Ekibi : Burhan AKYILMAZ, Hasan Hüseyin BEKTAŞ, Murat BAĞLIBEL, Sadık ÇELEBİ, Bilal YAZICI

Gaziantep İl Milli Eğitim Müdürlüğü Projeleri

1	Pixel Tourism Comenius Regio	Comenius Regio
2	European Women Interactive Learning	Grundtvig (Öğrenme Ortaklığı)
3	How Museums, Galleries, Libraries and Archives Contribute to Lifelong Learning	LDV Ortaklık

teachers for students especially at Grade 7 and 8 have been made to follow up their regular working schedules and try-outs.

Totally 3 attainment assessment exams throughout the province have been implemented for free of charge and the analysis of results have been shared with all school managements, branch heads and guidance teachers and necessary Works have been made on missing attainments.

Our Targets

Education and teaching services are provided to nearly 760 schools with 450,000 students in our province which has become a metropolitan and one of the Greater provinces in Turkey. Among our other targets, we aim at forming up Education Campuses to meet the educational needs of our schools which faced with new urbanization and modern life style; constructing a modern Teachers' Guest House that may serve population of our province and meet the expectations of our teachers at the highest level and at building an In-service Training Institute in our province which has shown positive progress in tourism sector in recent years.

Gaziantep Projects Coordination Team

Gaziantep Provincial Projects Coordination Team is comprised of 5 persons. Our Directorate which has a dynamic and young team members share its knowledge and experiences with relevant institutions and persons through face-to-face discussions and trainings.

Provincial National Education Director : Ekrem SERİN

Deputy Director: İbrahim GÜNEŞ

Project Team Members: Burhan AKYILMAZ, Hasan Hüseyin BEKTAŞ, Murat BAĞLIBEL, Sadık ÇELEBİ, Bilal YAZICI

Projects of Gaziantep Provincial National Education Directorate

1	Pixel Tourism Comenius Regio	Comenius Regio
2	European Women Interactive Learning	Grundtvig (Learning Partnership)
3	How Museums, Galleries, Libraries and Archives Contribute to Lifelong Learning	LDV Partnership
4	The Youth in action for Local Development	Youth
5	Back to School	Cedefop Study Visit
6	This is it! Exploring and implementing solutions to enhance digital competence through the use of volunteers	LLP-KA3-ICT

4	Gençler Yerel Kalkınmada Eylemde	Gençlik
5	Back to School	Cedefop Çalışma Ziyareti
6	This is it! Exploring and implementing solutions to enhance digital competence through the use of volunteers	LLP-KA3-ICT
7	Hiçbir Kız Çocuğu Eğitim Dışında Kalmasin	SODES
8	Mesleğimi Seçiyorum	SODES
9	Engellerim Spor Yapmama Engel Değil	SODES
10	Öğrencileri Spora Teşvik Projesi-3	SODES

YÜRÜTÜLEN ÖRNEK PROJELER

PROJE - I

GENÇLER YEREL KALKINMADA EYLEMDE

Gaziantep İl Milli Eğitim Müdürlüğü bünyesinde çalışan genç personelin "Gaziantep Duyarlı Gençler Grubu olarak hazırladığı "Gençler Yerel Kalkınmada Eylemde" adlı AB Gençlik Programı, Eylem 1.2 Ulusal Gençlik Girişimi Projesi AB Bakanlığı, AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığınca kabul edilmiştir. Toplam

süresi 5 ay olan proje 1 Ekim 2011 de başlayacak olup 1 Mart 2012'de

sona erecektir.

Gaziantep Duyarlı Gençler Proje Grubu Üyeleri

Özellikle sosyo-ekonomik imkânları kısıtlı Gaziantep gençlerinin hedef kitle olduğu projede gençlerin; kültür sanat, eğitim ve istihdam olanaklarından yeterli düzeyde faydalanması, sosyal, eğitsel ve kültürel faaliyetler aracılığıyla kişisel gelişimlerinin desteklenmesi, boş zamanlarını toplum faydalı etkinliklerle değerlendirmeleri amaçlanmıştır. Projenin başlangıç noktası AB komisyonunun 2011 yılını Avrupa Gönüllülük yılı ilan etmesine dayanmaktadır. Proje ile gençlerin aidiyet ve gönüllülük duygusuyla yaşadıkları toplumun sorunlarının çözümüne dahil olmalarını hedeflenmiştir.

Dezavantajlı gençlerin toplumla bütünleşmesine de katkı sağlayacak olan proje gençler arasındaki karşılıklı anlayış, dayanışma ve hoşgörü duygusunun arttırılmasına da katkı sağlayacaktır. Gaziantep Duyarlı Gençler Grubu tarafından hazırlanan bu proje kapsamında hedef kitleye okur yazarlık, iletişim becerileri, hijyen, çocuk bakımı, aile planlaması, kadın hakları, hat sanatı, fotoğrafçılık ve halk oyunları konularında eğitimler verilecek, Genç işsizler meslek kurslarına yönlendirilecek, işsiz gençlerin İŞKUR'a kayıtları yapılacak,

7	No Girls Left Behind Education	SODES
8	Choosing My Profession	SODES
9	My Disabilities are not an obstacle for Making Sport	SODES
10	Encouraging Students to Sports -3- Project	SODES

PROJECTS UNDER IMPLEMENTATION

PROJECT - I

THE YOUTH IN ACTION FOR LOCAL DEVELOPMENT

EU Youth Program under the title of "The Youth in Action for Local Development" prepared by the young staff of the Gaziantep Provincial National Education Directorate as "Gaziantep Sensitive Youth Group", has been adopted by Action 1.2 National Youth Entrepreneurship Project Ministry of EU Affairs, EU Education and Youth Programs Center. This Project with duration of 5 months will begin on October 1, 2011 and finalized on March 1, 2012.

"Members of Gaziantep Sensitive Youth Group"

Within this Project in which especially Gaziantep young persons with limited socio-economic opportunities are targeted, it is mainly aimed at making the youth in Gaziantep province benefit from culture and arts, education and employment opportunities at an utmost level, supporting their personal development processes via social, educative and cultural activities, and making them fulfill their spare time with the activities in favor of benefits of the community. The kick-off point of this Project is based on that the EU Commission has announced the year 2011 as the Europe Volunteerism Year. With the implementation of this Project, it is aimed at the youth will be more involved in finding solutions for the problems of their communities with the feelings of ownership and volunteerism.

This Project which will contribute to integration of the disadvantaged youth with the community, will also contribute to increasing mutual understanding, solidarity and tolerance among the youth. Within the scope of this Project prepared by the "Gaziantep Sensitive Youth Group", trainings on Literacy, communication skills, hygiene, child care, family planning, women rights, calligraphy art, photography and folkloric dance will be provided to targeted population; unemployed young persons will be oriented into vocational trainings, unemployed youth will be recorded in İSKUR, disadvantaged youth will be taken out to such activities as cinema, theater, matches, concerts; and new workshops will be organized under the titles of "Practices Fighting Against Poverty in EU Countries" and "Obstacles in Front of Rural and Urban Development in Provinces with High Level of Migration " This Project also aims at building a bridge between the youth living in rural areas of our province with social, cultural and educational disadvantages;

dezavantajlı gençler sinema, tiyatro, maç, konser vb. sosyal ve kültürel faaliyetlere götürülecek , "Yoksullukla Mücadelede AB Ülkelerindeki Uygulamalar" adlı seminer ve "Göç Alan İllerde Kentsel ve Kırsal Kalkınmanın Önündeki Engeller" adlı çalışmalar düzenlenecektir. Proje ile ilimizin kırsal bölgelerinde sosyo-ekonomik ve kültürel dezavantajlarla yaşayan gençler arasında sosyal, kültürel ve eğitsel gençlik çalışmalarıyla bir köprü kurulmasını, kent yaşamındaki barışın güçlendirilmesini, farklı etnik köken ve yörelerden gelen gençlerin birbirleriyle yakınlaşmasını, gençlik çalışmaları aracılığıyla gençleri madde bağımlılığından, suç işleme riskinden, her türlü terör ve yasa dışı örgütün mensubu olmalarını engellemeyi hedeflemektedir.

PROJE -2

SODES " Öğrencileri Spora Teşvik-3- " projesi kapsamında okullara tam destek:

2010-2011 döneminde hibe almaya hak kazanan Öğrencileri Spora Teşvik -3- projesi , Başbakanlık Devlet Planlama Teşkilatı Sodes Programı çerçevesinde hazırlanmış olup Gaziantep Valiliği koordinasyonunda İl Millî Eğitim Müdürlüğü tarafından yürütülecektir. Bu proje "SODES" kapsamında hibe alan 3. projemiz olup önceki projelerin devamı niteliğindedir.

Proje kapsamında;

- 5 Okulun kapalı spor salonunun tadilatı,
- 40 Okulun bahçesine spor alanına yönelik çevre düzenlemesi,
- Spor malzemesi dağıtımı,
- Okul Müsabakalarında derece alan öğrencilere teşvik ödülü verilmesi, gerçekleştirilecektir.

PROJE 3

GAP EĞİTİM BİLİM VE KÜLTÜR ŞENLİKLERİ

Yurt çapından 12 ilin katılımı ile ulusal boyutta düzenlenen şenlikler Gaziantep'te de eğitim hamlesine katkı sağlaması amacıyla düzenlenmiştir. Şenlikler öğrencilerin bilimsel projelerini, kabiliyetlerini ve zihinsel güçlerini göstermeleri için iyi bir fırsat olmuştur. Okullarımızı bilimsel çalışmalara yönlendirmek, geçmişten günümüze örf, adet, gelenek ve göreneklerimizi taşımak; sergilemek ve öğrencilerimizi bu değerleri öğrenmeye, yaymaya ve yaşatmaya özendirerek, yapılan etkinlikleri fuar, konser, yarışma programları ile topluma sergileyerek Millî Eğitim İle halkın dayanışmasını sağlamak hedeflenmiştir.

strengthening peace in urban life, bringing the youth coming from different ethnical roots and areas more closer, and preventing the youth from toxicomania, the risk of committing a crime, and becoming a member of any kind of terror and illegal groups.

PROJECT NO -2

Full support for schools under SODES " Encouraging Students to Sports -3- " Project:

"Encouraging Students to Sports -3- Project" approved in the year 2010-2011 period for grants has been prepared within the scope of SODES Program of SPO under Prime Ministry and will be implemented by the Provincial National Education Directorate under the coordination of Gaziantep Governorate. This Project has been our third Project approved under "SODES" and is a continuity of other projects in our province

Within the scope of the Project; the following activities will be funded:

- Renovation of closed sports hall of 5 schools,
- Garden lay out for sports area in the gardens of 40 schools,
- Distribution of sports equipments,
- Presenting encouragement awards to students being successful in school contests.

PROJECT 3

GAP EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE FEST

This fest has been organized at national level to contribute to educational actions in Gaziantep with the participation of 12 provinces throughout the country. These fests have become a good opportunity for students to demonstrate their scientific projects, skills and mental capabilities. With the organization of this fest, it is aimed at directing our schools to scientific Works, conveying all customs and traditions from the past into today; making students learn, extend and live in these traditions, and ensuring solidarity between the National Education Directorate and the community by presenting all Works and activities to the public through fairs, concerts, and contents .

VEZİRKÖPRÜ'nde proje patlaması

AB PROJELERİ BAŞARI ÖYKÜLERİ
Vezirköprü YİBO önemli projelere imza atmaya devam ediyor. Samsun'da yapılan Yan Kaliteli/En İyi Yararlanabilirlik Projesi'nde de il birincisi olan Vezirköprü YİBO, Ankara'da yapılacak yarışmada bu şehri temsil etme hakkı kazanmış oldu.



Eğitimde performans yönetim devri başladı

Milli Eğitim Bakanlığı, başarılı bir proje kapsamında, öğretmen programları, öğretmen ve diğer...



Otistik çocuklar için özel sınıf

ÖZİRNEK Belediye Başkanı'nın girişimi ile Milli Eğitim Bakanlığı'nın Otistik Çocuk Eğitiminde (OCEEM) sınıfları programına hizmete sunuldu. Programın öğretmenleri, öğrencileri ve velileri için çok sayıda eğitimciyi kapsayan bir...

MILLİ EĞİTİM 7'DEN ZORUNLU KARIYER PLANI

Milli Eğitim Bakanlığı, sanal ortamda Mesleki Bilgi Sistemi'ni...

MEB'DEN KARIYER İÇİN DEV ADIM

Milli Eğitim Bakanlığı, sanal ortamda Mesleki Bilgi Sistemi'ni...

ULUSAL ÖĞRETMEN STRATEJİSİ ÇALIŞTAYI
18-20 EKİM 2011 - ANTALYA

Eğitim projesi için 261 MİLYON

Milli Eğitim Bakanlığı, eğitimde eşitliğin sağlanması, engellilerin topluma bütünleştirilmesi, mesleki eğitimin kalitesinin artırılması, çocuklara yönelik şiddetle mücadele gibi konularda 14 projeye hayata geçirecek.

Nimet Çubukçu: değişime aya...

Demokratik vatandaşlık dersi ve insan hakları dersleri milyonluk yatırım

10 pilot ilde 20 okula verilen 'Demokratik Vatandaşlık ve İnsan Hakları Eğitimi' nin bütçesi 10 milyon TL olarak belirlendi.



Okul Eğitimi
Zorunlu Ana Okuluna Emekçiler Sendikası
2011-2012 Eğitim Yılı

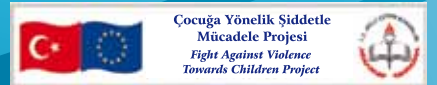
4 milyon euro

Okul Eğitimi Genel Müdürlüğü tarafından hazırlanan 'Okul Eğitimi Genel Müdürlüğü' tarafından hazırlanan 'Okul Eğitimi Genel Müdürlüğü' tarafından hazırlanan...



PROJELER KOORDİNASYON GRUP BAŞKANLIĞI

MONE
PROJECTS COORDINATION CENTER
“Herkes, her yerde, her zaman kaliteli eğitim”



PROJELER KOORDİNASYON GRUP BAŞKANLIĞI

MEB Beşevler Kampüsü C Blok Beşevler / ANKARA
Telefon: +90 312 212 38 70 (Pbx) Faks: +90 312 212 93 04
E-posta: projeler@meb.gov.tr
<http://projeler.meb.gov.tr>